



Distr.: General  
9 September 2013

Arabic

Original: Arabic, Chinese, English,  
French, Russian and Spanish

# اتفاقية مكافحة التصحر



## مؤتمر الأطراف

### الدورة الحادية عشرة

ويندهوك، ناميبيا، ١٦-2٧ أيلول/سبتمبر 2013

البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت

ترتيبات إدارة الآلية العالمية وترتيباتها المؤسسية، شاملة توصيات بشأن الترتيب السكني الجديد للآلية العالمية

تنفيذ المقرر ٦/أ-١٠: ترتيبات إدارة الآلية العالمية وترتيباتها المؤسسية،  
شاملة توصيات بشأن الترتيب السكني الجديد للآلية العالمية

## تقرير من الأمين التنفيذي

موجز

أعدت الوثيقة الحالية، بموجب الفقرة ١١ من المقرر ٦/أ-١٠، لتقديم معلومات عن خيارات الترتيبات السكنية الجديدة للآلية العالمية، بما في ذلك إمكانية مشاركتها الموقع مع الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، وذلك مع إيلاء الاعتبار الواجب لعدد من العوامل من بينها: التكاليف، وطرق التشغيل، وأوجه التأزر، وكفاءة الإدارة. وقد تقدم الأمين التنفيذي لمؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة، وفقًا للفقرة 14 من المقرر 6/أ-١٠، بتوصية بشأن الترتيب السكني الجديد والمذكور للآلية العالمية لاستصدار قرارًا نهائيًا بشأنه.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٨-١	الملخص العام والتوصيات.....
٥	١١-٩	أولاً- مقدمة.....
5	٩	أ- المهام.....
٥	١٠	ب- نطاق المذكرة.....
٥	١١	ج- الإجراء الذي يُمكن أن يتخذه مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة.....
٦	١٥-١٢	ثانياً- معلومات أساسية.....
٧	٣٥-١٦	ثالثاً- النهج وأساليب التقييم.....
٧	١٩-١٧	أ- المعايير الشاملة للامتثال للاتفاقية.....
٨	٢٦-٢٠	ب- التكاليف والجدوى الاقتصادية.....
١١	٣١-٢٧	ج- طرق التشغيل وأوجه التأثر.....
١٢	٣٥-٣٢	د- كفاءة الإدارة.....
١٣	٨١-٣٦	رابعاً- خيارات الترتيبات السكنية الممكنة.....
١٣	٤٨-٣٧	أ- الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، روما، إيطاليا.....
٢١	٥٧-٤٩	ب- المواقع البديلة في روما، إيطاليا.....
27	٧٢-٥٨	ج- الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون، ألمانيا.....
٣٤	٨٢-٧٣	د- الخيارات السكنية الأخرى للآلية العالمية.....
42	٨٩-٨٣	خامساً- خاتمة.....
46		المرفقات
46		I. Relevant correspondence.....
88		II. Relevant provisions of decision 6/COP.10, amended Memorandum of Understanding.....
90		III. Overview of optional one-time costs of moving the GM by location.....
91		IV. Ranking of the potential housing options for the GM, according to relevant selection criteria and indicators.....

## المُلخص العام والتوصيات

1. أُعدَّ التقرير الحالي والتوصيات استجابةً للمُقرّر ٦/م أ-١٠ الصادر عن مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة، ولتقديم معلومات لمكتب مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة عن الخيارات الممكنة للترتيب السكني الجديد للآلية العالمية، بما في ذلك إمكانية مشاركتها الموقع مع الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، مع إيلاء الاعتبار للتكاليف وطُرق التشغيل وأوجه التأثير وكفاءة الإدارة المتعلّقة بكل ترتيب من الترتيبات الممكنة. وجاء هذا التقرير نتيجةً للمُشاوَرات التي أُجريت مع مكتب مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة منذ 1 تموز/ يوليو 2012، والذي تم تعديله لتلبية طلبات المكتب، ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورتها الحادية عشرة، وأصحاب المصلحة ذوي الصلة، بما في ذلك الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD). وبناءً على المعلومات الواردة في هذا التقرير، ومع مُراعاة جميع التعليقات التي وردت، وفقًا للفقرة ١٤ من المُقرّر ٦/م أ-١٠، فقد قُدمت التوصية التالية إلى مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة من أجل استصدار "قرارًا نهائيًا" بشأن القضية الحالية حول السكن المناسب للآلية العالمية؛

2. تشمل خيارات الترتيبات السكنية الممكنة بقاء الآلية العالمية في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (أولاً)، أو الانتقال داخل روما (ثانيًا)، أو مشاركتها الموقع مع الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في المقر الرئيسي للاتفاقية في بون (ثالثًا)، أو الانتقال إلى جنيف (رابعًا)، أو نيويورك (خامسًا)، أو واشنطن العاصمة (سادسًا). وجرى تقييم هذه الخيارات للترتيبات السكنية الجديدة على أساس الجدوى والمعايير المنصوص عليها في الفقرة 11 من المُقرّر 6/م أ-١٠، والتي تشمل: (أ) تكاليف نقل الموظفين والمكاتب مرة واحدة، ونفقات الموظفين، والعمليات المستمرة، (ب) طُرق التشغيل وأوجه التأثير بما في ذلك الجوانب المتصلة بمهام الآلية العالمية ووظائفها، (ج) كفاءة الإدارة في ضوء رقابة مؤتمر الأطراف ومُساءلة الآلية العالمية، والمسؤوليات الإدارية للأمين التنفيذي والمتوَحدة في المُقرّر 6/م أ-١٠، وقد أُستمدت المؤشرات من الاتفاقية والمُقرّر 6/م أ-١٠، وكذلك من المُقرّرات ذات الصلة الأخرى لمؤتمر الأطراف، وتقرير مكتب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة بشأن تقييم الآلية العالمية (4/ 10) ICCD / COP، والتقرير والتوصيات الصادرة عن وحدة التفتيش المشتركة (4/ 2009/REP/JIU)، والتي يرد بشأنها مزيد من التفاصيل في المرفق الرابع؛

3. سمح تحليل هذه المعايير بترتيب أفضل الخيارات للترتيبات السكنية الجديدة، وذلك على النحو التالي:

### 1. مشاركة الموقع مع أمانة الاتفاقية في المقر الرئيسي للاتفاقية في بون (ثالثًا)؛

2. بقاء الآلية مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في روما (أولاً)؛

3. انتقال الآلية إلى البنك الدولي أو مرفق البيئة العالمية في واشنطن العاصمة (سادسًا)؛

4. خيارات السكن الأخرى بما في ذلك انتقال الآلية إلى مكتب الأمم المتحدة في جنيف (رابعًا)؛

5. انتقال الآلية إلى كيان آخر (غير معروف حاليًا) داخل روما (ثانيًا)؛

6. انتقال الآلية إلى الأمانة العامة للأمم المتحدة (أو برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) في نيويورك (خامسًا).

4. تُشير النتائج، من حيث التكاليف وطُرق التشغيل وأوجه التأثير والإدارة، إلى أن مشاركة الموقع مع أمانة الاتفاقية في مقر الاتفاقية في بون (ثالثًا) أو بقاء الآلية مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في روما (أولاً) هما الترتيبان السكنيان الوحيدان الممكنان حاليًا للآلية العالمية. وبالتالي، يخلص التقرير إلى أنه على الرغم من أن خيار بقاء الآلية مع الصندوق في روما يُجنّب تكلفة الانتقال إلى بون مرة

واحدة، والتي تُقدَّر بنحو 350894 يورو، فإن خيار مشاركتها الموقع مع الأمانة العامة للاتفاقية يُمثّل أفضل خيارًا اقتصاديًا على المديين المتوسط والطويل، وذلك نتيجة لانخفاض التكاليف السنوية لسكن مكاتب الآلية العالمية (أقل قليلًا من 176000 يورو سنويًا، وهو تقريبًا أقل من التكاليف الحالية في الصندوق والتي تُقدَّر عند 78000 يورو)، وكذلك انخفاض نفقات موظفي الآلية بالمقارنة بجميع مراكز العمل الأخرى التي جرت دراساتها (25 بالمئة أقل بالمقارنة مع روما). وعلى مدى أربع سنوات أو أكثر قليلًا، ستعوّض الوفورات المحققة من خلال خفض تكاليف التشغيل من خيار مُشاركة الآلية الموقع مع الأمانة العامة تكاليف انتقال الآلية العالمية لمرة واحدة إلى بون كما يمكن تحقيق وفورات إضافية من خلال تخفيض نفقات السفر والاتصالات اللازمة للآلية العالمية لتنسيق العمل مع الأمانة العامة، وكذلك من خلال الاستفادة من وفورات الحجم في إدارة الموارد المالية والبشرية للاتفاقية بكفاءة أكبر؛

5. يتعزز النقاش بشأن خيار مُشاركة الموقع بين الآلية العالمية والأمانة العامة في ضوء كفاءة الإدارة التي يمكن تحقيقها والتي من شأنها أن تُساعد على تعزيز رقابة مؤتمر الأطراف، فضلًا عن مُساءلة الآلية العالمية تحت إدارة الأمين التنفيذي حيث لا تقوم أي هيئة أخرى بخلاف مؤتمر الأطراف، وبدعم من الأمين التنفيذي والأمانة العامة، بدور مُباشر في إدارة الآلية العالمية. وعلاوةً على ذلك، فإن أي سيناريو سكاني آخر يجب أن يُنص على عدم الحد من دور الأمين التنفيذي في ضمان المساءلة الكافية للآلية أمام مؤتمر الأطراف، وقُدرة الأمانة العامة على تولي التمثيل القانوني للآلية العالمية. وتُخدم الأمانة العامة للاتفاقية مُكافحة التصحر الآلية العالمية، "كأحد تدابير الدعم" لهذه الاتفاقية، حيث تتمتع الأمانة العامة وحدها "بشخصية" اعتبارية وقُدرة على تمثيل الآلية العالمية. وعلاوةً على ذلك، فإن أي ترتيب سكاني آخر، باستثناء مُشاركة الآلية الموقع مع الأمانة العامة في إطار اتفاق المقر القائم مع حكومة ألمانيا، سيتطلب التفاوض على اتفاقات تكميلية لضمان منح موظفي الآلية العالمية حقوق التوظيف المطلوبة والامتيازات المنصوص عليها في قواعد وإجراءات الأمم المتحدة. لذلك، فإن مُشاركة الموقع مع أمانة الاتفاقية في مقر الاتفاقية في بون، مع الأمين التنفيذي، يُعتبر السيناريو السكاني الأكثر منطقية دعمًا لتحسين وتبسيط كفاءة إدارة الاتفاقية كما أنه يتماشى مع إعلان باريس بشأن فعالية المعونة، ونُهج "توحيد الأداء" لمقررات الجمعية العامة بشأن الاتساق على نطاق المنظومة، فضلًا عن القواعد والأنظمة المالية للأمم المتحدة؛

6. بالنظر لمهام الدعم المتبادل فضلًا عن مُقررات مؤتمر الأطراف المتتالية والتي ألزمت الأمانة العامة والآلية العالمية بالعمل في تعاون وثيق، فإن مُشاركة الموقع أيضًا يمكن أن تكون وسيلة فعالة لضمان تبسيط طرق التشغيل وتفعيل أوجه التأثير التي تسعى لتنفيذ الاتفاقية. فعلى سبيل المثال، يدعو المقرّر 6/م أ- ١٠ للتكامل بين حسابات الآلية العالمية وموظفيها في إطار نظام إداري واحد للاتفاقية، في حين قدّم أيضًا عددًا من المتطلبات المحددة للتعاون الإلزامي بين الآلية العالمية والأمانة العامة. ويشمل هذا طلب الأمانة العامة والآلية العالمية، من خلال فريق عمل الإدارة العليا، تبسيط الإدارة المالية والشؤون الإدارية، ووضع قواعد وإجراءات داخلية، وتنفيذ خطط عمل وبرامج مُشتركة، وتوحيد الهوية المؤسسية للاتفاقية، وتنسيق مُتطلبات إعداد التقارير لمؤتمر الأطراف. وتتطلب أنشطة التشغيل التواصل اليومي بين نقاط الاتصال الوطنية التابعة للأمانة والآلية العالمية على أساس مُستمر، بالإضافة إلى اجتماع فريق عمل الإدارة العليا كل ثلاثة أشهر، والذي سيتيسر من خلال المشاركة في الموقع؛

7. علاوةً على ذلك، سيتيسر تنفيذ الاتفاقية ككل إذا تم نقل الآلية العالمية إلى مقرّ الاتفاقية كجزء من عدد من الترتيبات المؤسسية المتماشية في خدمة أطراف الاتفاقية. فعلى سبيل المثال، يمكن تحقيق التأثير التشغيلي وزيادة الكفاءة من خلال الاستفادة من وفورات الحجم في المناطق المُشتركة من عمل الأمانة العامة والآلية العالمية. ويشمل هذا مجالات الإدارة والبرامج الاستراتيجية والسياسات والدعوة، وتعبئة الموارد، والرصد، وإدارة المعرفة، والمستشار الإقليمي/التنسيق الإقليمي، فضلًا عن الاتصالات والشؤون الإدارية/المالية. وبغض النظر عن أوجه التأثير مع أمانة الاتفاقية والجهات التي أنشئت بالفعل مع وكالات الأمم المتحدة التي تتخذ من الصندوق في روما مقرًا لها، ومُنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) وبرنامج الأغذية العالمي (WFP) - فإن الآلية العالمية، إذا انتقلت إلى بون، يكون لديها أيضًا فرصة لتطوير علاقتها مع مُختلف كيانات الأمم المتحدة الأخرى التي توجد مقارها في بون. ويشمل ذلك اتفاقية



الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) وآلياتها ذات الصلة، فضلاً عن المنبر الحكومي الدولي المنشأ حديثاً في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES)؛

8. لا يمكن المغالاة في أهمية القرار المتوقع من الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف بشأن الترتيب السكاني الجديد للآلية العالمية، وعلى الرغم من مرور أكثر من عقد من الدعم على إنشاء الآلية العالمية والتعديل الأخير لمذكرة التفاهم، فإن الترتيب السكاني الحالي مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية لم يعد الأفضل للآلية العالمية. ولذلك، فإن قرار مشاركتها الموقع مع الأمانة العامة في مقر الاتفاقية في بون بات أكثر الخيارات الاقتصادية والمنطقية البسيطة التي تُوفّر أكبر قدر من الفائدة من حيث تبسيط طرق التشغيل وأوجه التأثير بين هيئات الاتفاقية، وكذلك تحسين المساءلة والرقابة مما يُساعد على كفاءة الإدارة.

## أولاً- مقدمة

### أ- المهام

9. طلب مؤتمر الأطراف المُنبتق عن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تُعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر وبخاصة في أفريقيا (اتفاقية مكافحة التصحر أو 'الاتفاقية')، بموجب مُقرّره 6، الفقرات 11-13، من الأمين التنفيذي، وبالتشاور مع مكتب مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، إجراء عملية يُحدّد فيها ترتيباً سكينياً جديداً للآلية العالمية، وفي ختام هذه العملية، تأتي فيما يلي الخطوط العريضة للأساس الذي تقوم عليه التوصية بالترتيب السكاني الجديد للآلية العالمية للعرض على مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة لاستصدار القرار النهائي (انظر المقرر 6/م أ-10، الفقرة 14)؛

### ب- نطاق المُنذرة

10. تتضمن هذه الوثيقة معلومات بشأن الخيارات المتاحة لتحديد ترتيب سكاني جديد للآلية وفقاً للمُقرّر 6/م أ-10 والذي اعتمده مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة في تشانغون، كوريا في تشرين الأول/أكتوبر 2011. ويطلب منطوق الفقرة 11 من المقرر 6/م أ-10 بشأن "ترتيبات إدارة الآلية العالمية وترتيباتها المؤسسية" من "الأمين التنفيذي، وبالتشاور مع مكتب مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة إجراء عملية يُحدّد فيها ترتيباً سكينياً جديداً للآلية العالمية، بما ذلك إمكانية مشاركة الموقع مع الأمانة العامة لاتفاقية مكافحة التصحر، ومع مُراجعة المعلومات المتعلقة بالتكاليف، وطرق التشغيل، وأوجه التأثير، وكفاءة الإدارة، وتقديم هذه المعلومات إلى مكتب مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة في موعد أقصاه 1 تموز/ يوليو 2012"، وتُقدم هذه الوثيقة تحديداً للتقرير المقدم إلى مكتب مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة في 1 تموز/ يوليو 2012، مع مُراجعة المعلومات الأخيرة وكذلك التعليقات الواردة من أعضاء مكتب مؤتمر الأطراف، ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية وغيرهم من أصحاب المصلحة؛

### ج- الإجراء الذي يُمكن أن يتخذه مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة

11. قد يرغب مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة القيام بما يلي:

(أ) الإحاطة بالتوصية الواردة في هذه الوثيقة بشأن الترتيب السكاني الجديد للآلية العالمية، والتي تُفيد مشاركتها الموقع مع الأمانة العامة لاتفاقية مكافحة التصحر، واستصدار قرار نهائي وفقاً للفقرة 14 من المقرر 6/م أ-10؛

(ب) النظر في تخصيص الميزانية المطلوبة لنقل موظفي الآلية من المستوى الفني ومكاتبها مرة واحدة من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في روما إلى مقر اتفاقية مكافحة التصحر في بون، وقد ينظر مؤتمر الأطراف أيضًا في تمويل التكاليف الاختيارية لنقل موظفي الخدمات العامة والموظفين غير الأساسيين في الآلية العالمية، وذلك رهنا بموافقة مكتب الأمم المتحدة لإدارة الموارد البشرية، وقد يحدث نقل موظفي الآلية العالمية، الذين يحملون الآن خطابات تعيين الاتفاقية، كجزء من تغيير مركز عملهم ووفقًا للإجراءات الإدارية المعمول بها في الأمم المتحدة؛

(ج) التوصية للأمين التنفيذي بإعداد مسودة الشروط، والخطة الزمنية، وخطة التنفيذ للترتيب السكني الجديد للآلية العالمية، وبالتشاور مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وإدارة الآلية العالمية.

## ثانيًا - معلومات أساسية

12. كلف مؤتمر الأطراف، في دورته الثامنة، وحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة بتقييم الآلية العالمية وفقًا للفقرة ٢٧ من مقرره 3/ م ٨- لينظر فيها في دورته التاسعة (9 COP)، ورحب الأطراف بالتقرير الصادر عن الوحدة (JIU/REP/2009/4) بعنوان "تقييم الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر" في المقرر 6/ م ٩- أ. وفي نفس المقرر، طلبت الأطراف من المكتب أن يقدم تقريرًا للنظر فيه واتخاذ قرارًا بشأن مسألة إعداد التقارير والمساءلة والترتيبات المؤسسية المتعلقة بالآلية العالمية للدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف؛

13. اتخذ الأطراف، في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف، إجراءات ملموسة تشمل الهيكل المؤسسي وإطار إدارة الآلية العالمية، على النحو المفصل في المقرر 6/ م ١٠- أ بشأن "ترتيبات إدارة الآلية العالمية وترتيباتها المؤسسية". وتدعو الأحكام المنصوص عليها في المقرر 6/ م ١٠- أ لتحديد الترتيب السكني الجديد للآلية، لاتخاذ قرار نهائي في الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف، والمقرر عقده في ويندهوك، ناميبيا، في الفترة من 16-27 أيلول/سبتمبر 2013؛

14. قرر مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة، ومع الإشارة إلى الترتيب السكني الجديد للآلية، على وجه التحديد، ما يلي:

(أ) أن يطلب من الأمين التنفيذي، بالتشاور مع مكتب مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة، تحديد ترتيبًا سكنيًا جديدًا للآلية العالمية، بما في ذلك إمكانية مشاركتها الموقع مع الأمانة العامة لاتفاقية مكافحة التصحر، ومع النظر في المعلومات المتعلقة بالتكاليف وطرق التشغيل وأوجه التأزر، وكفاءة الإدارة (التي ستقدم إلى مكتب مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة بحلول 1 تموز/ يوليو 2012) (المقرر 6/ م ١٠- أ، الفقرة 11)؛

(ب) توجيه الأمين التنفيذي لتقديم توصية بشأن الترتيب السكني الجديد للآلية العالمية، بما في ذلك إمكانية مشاركتها الموقع مع الأمانة العامة لاتفاقية مكافحة التصحر، إلى الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف لاتخاذ قرارًا نهائيًا بشأنه (المقرر 6/ م ١٠- أ، الفقرة 14).

15. كما طلب من الأمين التنفيذي مواصلة اتخاذ "جميع التدابير الضرورية على سبيل الاستعجال"، وبالتشاور مع المدير الإداري للآلية العالمية، ورئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية "لضمان تنفيذ الجوانب الإدارية والإجرائية والجوانب القانونية لهذا المقرر" (المقرر 6/ م ١٠- أ، الفقرة 15)، وذلك بالإضافة إلى تنظيم مناقشة غير رسمية مع الأطراف خلال الدورة الحادية عشرة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، وطلب من الأمين التنفيذي أن يقدم تقارير مرحلية لمكتب مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة والجلسة المتعقدة بين اجتماعات

الدورة الحادية عشرة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية والدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف بشأن تنفيذ المقرّر 6/م أ- ١٠، (الفقرات 12 و13 و17)؛

### ثالثاً- النهج وأساليب التقييم

16. يتم تقييم خيارات الترتيبات السكنية الجديدة بناءً على المعايير المنصوص عليها في الفقرة 11 من المقرّر 6/م أ- ١٠ والموضحة بمزيد من التفصيل أدناه، وتشمل هذه المعايير الجوانب ذات الصلة بمهام الآلية العالمية ووظائفها، والتكاليف، وطرق تشغيلها، وأوجه التأثر، وكذلك كفاءة الإدارة، والتي أستخدمت لإجراء دراسة جدوى بشأن ترتيب الخيارات السكنية الممكنة في القسم رابعاً. وقد تم اشتقاق المؤشرات الخاصة بكل المعايير، النوعية والكمية، من مهام الآلية العالمية ووظائفها وفقاً لأحكام الاتفاقية (المادة 21)، والمقرّر 6/م أ- ١٠، ومقررات مؤتمر الأطراف الأخرى ذات الصلة، فضلاً عن المعايير الموضوعة في تقرير مكتب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة بشأن تقييم الآلية العالمية (4 / 10) / ICCD / COP وتقرير وحدة التفتيش المشتركة وتوصياتها (JIU/REP/2009/4)، وذلك على النحو المفصّل في المرفق الرابع أدناه.

#### أ- المعايير الشاملة للامتثال للاتفاقية

17. تم تسليط الضوء على المعايير الشاملة أدناه، كجزء من طرق التشغيل وأوجه التأثر في التحليل المقبل، بسبب تأثيرها على جميع المعايير الأخرى المتصلة بجدوى الترتيب السكني البديل للآلية العالمية. ويشمل ذلك المزايا والعيوب المقدّمة وأهميتها من حيث تسهيل مهام الآلية، على النحو المنصوص عليه في الاتفاقية، في المادة 21، الفقرة 4: "بغية زيادة فعالية وكفاءة الآليات المالية القائمة، تُنشأ آلية عالمية للنهوض بالإجراءات التي تؤدي إلى تعبئة وتوجيه موارد مالية كبيرة، بما في ذلك نقل التكنولوجيا، بمنحها و/أو بشروط تساهلية أو غير ذلك من الشروط، إلى الأطراف من البلدان النامية المتأثرة"<sup>1</sup>، وتشمل الوظائف الرئيسية للآلية العالمية إدارة جرد لبرامج التعاون لتنفيذ الاتفاقية، وتوفير المشورة بشأن الأساليب المبتكرة للتمويل ومصادر المساعدة المالية وبشأن أنشطة التعاون على الصعيد الوطني، وكذلك توفير معلومات عن مصادر وأنماط التمويل المتاحة، فضلاً عن إعداد التقارير لمؤتمر الأطراف بشأن أنشطة الآلية العالمية (المادة 21، الفقرة 5)؛

18. بالإضافة إلى تمكين الآلية العالمية من تحقيق مهامها ووظائفها الأساسية، يجب أن يقوم الترتيب السكني أيضاً بتسهيل قدرتها على تنفيذ مقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة، وعلى رأسها المقرّر 6/م أ- ١٠، على سبيل المثال لا الحصر، وتلبية المعايير الموضوعة في تقرير مكتب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة والمذكور أعلاه بشأن تقييم الآلية العالمية (4 / 10) / ICCD / COP، وتقرير وحدة التفتيش المشتركة وتوصياتها (JIU/REP/2009/4)<sup>2</sup>. وتطلب أحكام هذا المقرّر، على سبيل المثال، التنسيق المستمر والتعاون بين الآلية العالمية والأمانة العامة (المقرّر 6/م أ- ١٠، الفقرات 1-6)، والتي قد تتحمل تكاليف أو فوائد إضافية اعتماداً على الموقع الجغرافي للآلية، واعتبارات الاختلاف في الوقت، وسفر الموظفين، وهكذا. وقد أبرزت العديد من المقررات السابقة لمؤتمر الأطراف أيضاً الحاجة إلى تعزيز التعاون والتنسيق بين الآلية العالمية والأمانة العامة، مع تجنب الازدواجية والتداخل في الأنشطة وتحقيق الكفاءة في استخدام موارد الاتفاقية. وكمقياس للكفاءة، تُبين فقرة الديباجة 8 من المقرّر 6/م أ- ١٠ الحاجة "لضمان المساءلة، والكفاءة، والفعالية،

<sup>1</sup> يُرجى المقارنة بـ "وظائف الآلية العالمية، ومعايير الاختيار المؤسسية لسكنها" والتي وضعتها الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف، الوثيقة 5 / 1) / ICCD / COP، المرفق الأول.

<sup>2</sup> الوثيقة 1 / Add.1 / 31 / 10) / ICCD / COP

والشفافية والتماسك المؤسسي في مجال الخدمات التي تُقدمها المؤسسات والهيئات التابعة للاتفاقية من أجل تنفيذ الاتفاقية واستراتيجيتها للسنوات العشر<sup>3</sup>؛

19. ينبغي أن يُساعد الترتيب السكني الجديد، ضمن هذا المنظور، وبناءً على التماسك المؤسسي المعزّز وأسلوب الإدارة المحسّن الذي تسعى إليه الأطراف، في حل المشاكل التي تم تحديدها، وذلك مع الاستفادة الكاملة من الفرص القائمة؛

#### ب- التكاليف والجدوى الاقتصادية

20. طلب مؤتمر الأطراف من الأمين التنفيذي، بالتشاور مع مكتب مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة، النظر في الجدوى الاقتصادية للترتيب السكني الجديد للآلية العالمية (المقرر 6/م ١٠-أ، الفقرة 11)، مع مراعاة معايير "تجنّب ازدواجية والتداخل في الأنشطة وتعزيز التكامل... بهدف تحسين التعاون والتنسيق وتحقيق الكفاءة في استخدام موارد الاتفاقية" (المقرر 6/م ١٠-أ، الديباجة)، وبالإضافة إلى دراسة التكاليف، يُمكن أيضاً دراسة الفوائد التي يطرّحها الترتيب السكني الجديد للآلية، ويشمل ذلك أية وفورات قد تنتج عن الكيان السكني أو أية مزايا مالية قد يُقدّمها هذا الكيان، من بين أمور أخرى ومن خلال توفير الدعم اللوجستي والإداري. ومع ذلك، فإن هذا لا يتحمل التأثير على إدارة حسابات الآلية العالمية وموظفيها، والتي تقع ضمن مسؤوليات الأمين التنفيذي، وبالتعاون مع المدير الإداري للآلية، ووفقاً للمقرر 6/م ١٠-أ، الفقرتين 7 و 9. ويتم تقييم هذه الجوانب من حيث كونها ميزة أم عيب أو إذا كانت ترتبط بمعايير تتصل بمهام الآلية العالمية وموظفيها وطرق التشغيل، وأوجه التآزر، أو كفاءة الإدارة في الأحوال التي لا يُمكن أن تُعزى فيها القيمة النقدية إلى التكلفة أو الفائدة المرتبطة بها؛

21. تتضمن معلومات التكاليف ذات الصلة كل من التكاليف التي يتم تكبدها مرة واحدة في عمليات النقل وكذلك النفقات العامة الجارية على أساس سنوي، وتستند تقديرات التكاليف لسيناريو الانتقال الموضوع حالياً لسبعة من موظفي الآلية الذين تمت مُوافقة مؤتمر الأطراف عليهم، والمؤهّلون لبدلات أو مزايا الموظفين المقيمين دولياً (من المستوى الفني وما فوقه)، بما في ذلك نفقات السفر عند الانفصال عن الآلية، لأنفسهم ولمن يعولون ومن المستحقين لذلك، وكذلك نقل الأمتعة المنزلية، ومنح إعادة التوطين<sup>4</sup>. كما تُوظف الآلية العالمية اثنين إضافيين من موظفي المستوى الفني الذي يتم تمويله من موارد من خارج الميزانية، وتكون التكاليف المتعلقة بنقلهما إما مشمولةً في مصدر تمويل كل منهما، وبالتشاور مع الجهات المانحة المعنية، أو من الميزانية الأساسية أو التمويل التكميلي مرة واحدة، إذا قرّر مؤتمر الأطراف ذلك. ويجب تعيين خمسة موظفين من فئة الخدمات العامة محلياً، على الرغم من أن مؤتمر الأطراف قد ينظر أيضاً في توفير تمويل إضافي لتغطية تكلفة نقلهم، بما في ذلك تكاليف العودة إلى الوطن مرة واحدة، ومنح الانتداب، والسفر بتصريح من مكتب الأمم المتحدة لإدارة الموارد البشرية، ولا يُعتد بالمستشارين الإقليميين لأنهم مستشارين يعملون في وطنهم؛

22. وفقاً لذلك، وفي حالة نقل مقر الآلية، فإن التأثير المالي الوحيد الذي يندرج بوضوح في إطار الميزانية الأساسية للآلية يكون مُتعلقاً بتكاليف نقل موظفي الآلية العالمية في المستوى الفني وما فوقه والذين وافق عليهم مؤتمر الأطراف، وهم سبعة موظفين حاليين يتم تمويلهم من الميزانية الأساسية للآلية العالمية (انظر الجدول 1)<sup>5</sup>. يُقرر مؤتمر الأطراف بشأن تخصيص المبلغ المطلوب لكلاً من تكاليف

<sup>3</sup> المقرر 6/م ١٠-أ، الديباجة.

<sup>4</sup> وفقاً لقواعد وأنظمة العاملين بالأمم المتحدة، يكون غير المؤهلين هم الموظفون في الوظائف الخاضعة للتعيين المحلي، فيما يُعرف بوظائف الخدمات العامة (المستوى خ ع)، والموظفين الفنيين الوطنيين، والفئات ذات الصلة، وبالإضافة إلى ذلك، لا يحق للموظفين من المستوى الفني (وما فوقه) والمعينين محلياً في مركز من مراكز عمل الأمم المتحدة الحصول على البدلات والمزايا. وقد وافق مؤتمر الأطراف على اثنين من مستوى المدير، وسبعة من المستوى الفني، وخمسة من الموظفين الأساسيين في فئة الخدمات العامة بالآلية العالمية، وتتشغل حالياً سبعة من هذه الوظائف؛ يُرجى المقارنة بالمقرر 10/م ١٠-أ.

<sup>5</sup> بافتراض عدم وجود إشارة أخرى من مؤتمر الأطراف في هذه المرحلة بشأن وجود خيارات إضافية على النحو المحدد بموجب الفقرة 13 من هذه الوثيقة، وكما لوحظ في تقرير مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة بشأن توافر المساحات المكتبية والتكاليف النهائية (انظر 7. INF / COP (10) / ICCD؛ وقارنهما بالوثيقة 2. INF / COP (10) / ICCD).

النقل مرة واحدة وتكاليف التشغيل المستمرة والمتكبدة لنقل الآلية، وذلك وفقاً لقواعد وأنظمة العاملين بالأُمم المتحدة وأحكام المقرّر 6 / م أ-١٠. ويمكن أن تشمل الاعتبارات في هذا الصدد أيضاً استعداد مؤتمر الأطراف لتغطية التكاليف الاختيارية التي يتحملها موظفو الآلية غير الأساسيون والمعيّنون من مصادر دخل الآلية العالمية من خارج الميزانية، أو قصرها على التكاليف اللازمة لإعادة التوطين فقط لمن وافق عليهم مؤتمر الأطراف، ويتم دفعها من الميزانية الأساسية للآلية، ويتضمن المرفق الثالث من هذا التقرير تفاصيل التكاليف الاختيارية لإعادة التوطين مرة واحدة.

الجدول ١

مُقارنة بين الوظائف المُقرّرة والوظائف المشغولة بحسب مصدر التمويل في الآلية العالمية كما في 1 نيسان/ أبريل 2013

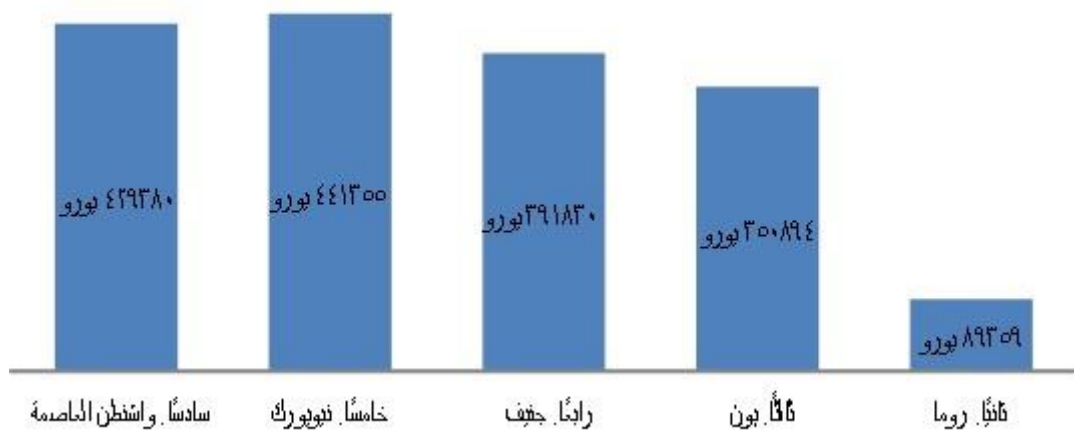
موظفو الآلية العالمية	أساسي	إضافي	الإجمالي
الدرجة الوظيفية	وافق	مشغولة	مشغولة
عليهم	لته	عليهم	عليهم
مؤتمر	مؤتمر	مؤتمر	مؤتمر
الأطراف	الأطراف	الأطراف	الأطراف
مد - ٢	١	-	١
مد - ١	١	-	١
ف - ٥	٢	-	٢
ف - ٤	٣	-	٣
ف - ٣	-	٢	٢
ف - ٢	٢	-	٢
الإجمالي الفرعي	٩	٢	١١
خ ع	٥	١	٦
الإجمالي الكلي	١٤	٣	١٧

الاختصارات: مد = مدير، ف = الفئة الفنية، خ ع = فئة الخدمات العامة.

23. لذلك، فإن التقديرات تعرض سيناريوهات نقل موظفي الآلية العالمية باستخدام مستويات التوظيف الحالية، استناداً إلى جدول الوظائف التي وافق عليها مؤتمر الأطراف، وعلى النحو المبين في المقرّر ١٠ / م أ-١٠. وبالإضافة إلى ذلك، فإن سيناريوهات تكاليف التشغيل تشمل كامل الطاقة الوظيفية للآلية العالمية، والتي وافق عليها مؤتمر الأطراف، والموظفين الممولين من مصادر من خارج الميزانية والتعيينات المؤقتة والاستشاريين والمتدربين، مما ينتج عنه هيئة موظفين كاملة تصل إلى 25 شخصاً (انظر الجداول 2 و3 و4، في القسم الرابع، دال)، وتختلف تكاليف النقل مرة واحدة حسب الموقع لوجود اختلافات في منحة الانتداب والتي تعتمد على أسعار

بدلات الإعاشة اليومية، وتسوية مقر العمل، ونتيجة لذلك، تكون التكاليف الأعلى في نيويورك، تليها واشنطن العاصمة وجنيف، بينما تمثل بون أقل تكلفة، كما هو مبين في الشكل 1 أدناه. ويمكن الاطلاع على تكاليف النقل التفصيلية في الجدولين 2 و 3 بعد الفقرة 74 من هذا التقرير؛

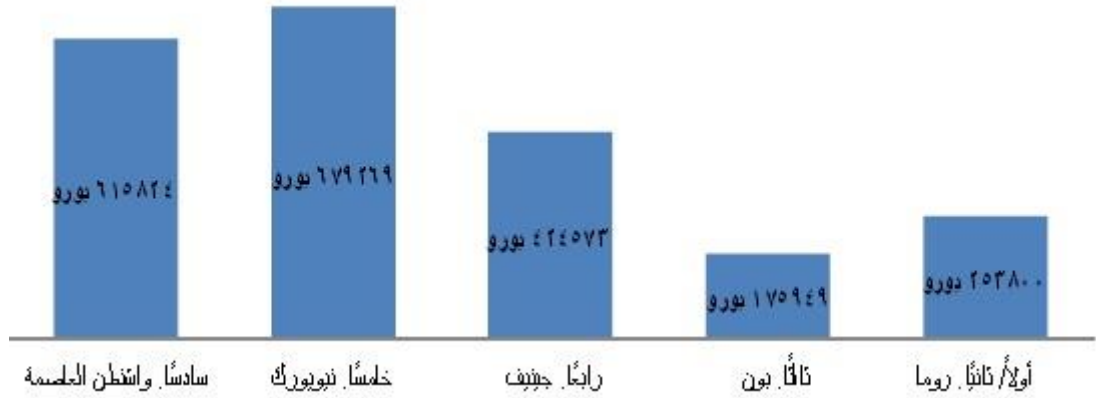
الشكل (1): نظرة عامة على تكاليف انتقال الآلية العالمية المطلوبة لمرة واحدة (باليورو)



24. كما تشمل تكاليف النقل لمرة واحدة نقل مكاتب الآلية، مثل تفكيك المكاتب في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (التعبئة، والإزالة، والجرد، والتخزين، والشحن)، وكذلك تركيب المكاتب في المنشأة الجديدة (شراء المعدات المكتبية، والأثاث، والتسليم، والتركيب)، والتكاليف المتنوعة (انظر الجدول 2، القسم الرابع، دال، الفقرة 74). ويُفترض أن تكون تكاليف أثاث المكاتب وأجهزة الحاسوب ثابتة لكل سيناريو من سيناريوهات النقل (95537 دولارًا أمريكيًا أو 73829 يورو)، وتُقدَّر لعدد 25 شخصًا لتمثيل كامل الطاقة الوظيفية للآلية العالمية، بما في ذلك جميع العاملين الأساسيين، والعاملين من خارج الميزانية والموظفين الإضافيين. ومع ذلك، تختلف تكاليف الانتقال حسب الموقع، وتكون أعلى التكاليف في واشنطن العاصمة ونيويورك (أكثر من 22000 دولارًا أمريكيًا)، وأقل من نصف التكلفة في بون وجنيف (أكثر من 10000 دولارًا أمريكيًا فقط)، وتفترض تكاليف الانتقال لروما الانتقال إلى كيان آخر تابع للأمم المتحدة (أقل من 4000 دولارًا أمريكيًا)؛

25. تشمل تكاليف التشغيل المستمرة، في جملة أمور، الخدمات المشتركة (أو تكاليف المباني)، وخدمات مكتب الأمم المتحدة بجنيف، وتكاليف الاتصالات، وتكنولوجيا المعلومات والإمدادات، فضلاً عن توفير الدعم اللوجستي والإداري الآخر، بما في ذلك تكاليف دعم البرنامج (انظر الشكل 2). ويُفترض أن تكون التكاليف الإضافية اللازمة لإدارة حسابات الآلية العالمية وموظفيها من مكتب الأمم المتحدة بجنيف ثابتة لكل سيناريو من سيناريوهات الانتقال (77600 دولارًا أمريكيًا) سنويًا، بغض النظر عن مكان وجود الآلية. وتشمل التكاليف أيضًا تكاليف دعم البرنامج؛ وفقًا للقواعد المالية لمؤتمر الأطراف والممارسات المعمول بها في الأمم المتحدة، بمعدل 13 بالمئة كما تشمل خدمات الدعم تلك موظفي الدعم الإداري العاملين في المشتريات والإدارة المالية وإدارة الموارد البشرية، وتكنولوجيا المعلومات، والسفر، ويوجد ملخص إجمالي تكاليف التشغيل التقديرية للآلية حسب الموقع السكاني المحتمل في الشكل أدناه، كما يمكن الحصول على تفاصيلها من الجدول 4، في القسم الرابع، د، الفقرة 76.

الشكل (2): نظرة عامة على تكاليف التشغيل السنوية للآلية العالمية (باليورو)



26. تم تضمين التكاليف باليورو وبالدولار الأمريكي حيث تستخدم اتفاقية مكافحة التصحر اليورو لأغراض وضع ميزانيتها، في حين يستخدم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية الدولار الأمريكي، ويكون سعر الصرف المطبق هو المتوسط السنوي لعام 2012 (من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الأول/أكتوبر)، أو ١ دولار = ٧٧٣ يورو، وتوجد لحة عامة عن التكاليف والجدوى الاقتصادية لخيارات الترتيبات السكنية المحتملة للآلية العالمية في القسم الرابع، دال من هذه الوثيقة؛

### ج- طُرُق التشغيل وأوجه التأثير

27. ينبغي تقييم الترتيب السكني للآلية العالمية وفقاً لقدرتها على دعم عمل الآلية وعملياتها وتسهيل التأثير بين الكيانات ذات الصلة، وتتخذ طُرُق التشغيل للدلالة على الأساليب أو الإجراءات الأكثر فعالية لضمان فُدرة الآلية على العمل والقيام بوظائفها، على مستوى العمليات اليومية، سواء إدارياً أو جوهرياً في إنجاز مهامها، وذلك على النحو المحدد في نص الاتفاقية والمقررات اللاحقة لمؤتمر الأطراف، والمعايير المحددة في تقرير مكتب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة بشأن تقييم الآلية العالمية / (10) ICCD / COP (4) وفي تقرير وحدة التفتيش المشتركة وتوصياتها (JIU/REP/2009/4) كما يجب النظر في جدوى هذا الترتيب من حيث الاحتياجات القانونية والتشغيلية، مثل وجود اتفاق مقرر مع الحكومة المضيفة، واستعداد الترتيب السكني أو الحكومة المضيفة لتوسيع نطاق توفير الامتيازات والحصانات لموظفي الآلية العالمية (المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرة 9)؛

28. تم تحديد الإطار التشغيلي للترتيب السكني الجديد في المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرة 9، في سياق إعادة النظر في مذكرة التفاهم السابقة بين مؤتمر الأطراف والصندوق، مما يحد من فُدرة هذا الترتيب على توفير الدعم اللوجستي والإداري، ولا يشمل ذلك إدارة حسابات الآلية وموظفيها، والتي تكون متكاملة في إطار نظام إداري واحد، وتحت إدارة مكتب الأمم المتحدة بجنيف في إطار النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة (المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرة 5)؛

29. أعاد مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة تعريف طُرُق تشغيل الآلية العالمية والأمانة العامة، في المقرر 6/م أ - ١٠، ويتحمل الأمين التنفيذي مسؤولية الإدارة الشاملة للآلية العالمية ويُعين المدير الإداري لها، وذلك وفقاً لإجراءات التوظيف المعمول بها في الأمم

المتحدة<sup>6</sup>. وعلى أساس العمل، "يُفَوَّض الأمين التنفيذي السلطة التنفيذية إلى المدير الإداري للآلية العالمية والمختلف المهام الإدارية، حسب الاقتضاء، ووفقاً لقواعد الأمم المتحدة ولوائحها" (المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرة 7)، ويشمل هذا إدارة برنامج الآلية وميزانياتها، وتنفيذ خطط العمل والبرامج المتفق عليها، وإبرام اتفاقيات مع الجهات المانحة، وتوظيف الموظفين. كما قدّم مؤتمر الأطراف عشرة مهام مشتركة والتي يتعين أن يضطلع بها "الأمين التنفيذي، بالتشاور مع المدير الإداري للآلية العالمية، وبدعم من كبار موظفي أمانة الاتفاقية والآلية العالمية وغيرها حسب الاقتضاء" (المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرة 4)، وتشمل هذه المهام وضع القواعد والإجراءات الداخلية، والتنفيذ المشترك لخطط العمل والبرامج، والهوية المؤسسية المشتركة، وتبسيط الإدارة المالية والشؤون الإدارية، وتنسيق متطلبات إعداد التقارير؛

30. تشمل الاعتبارات النهائية المتعلقة بطرق التشغيل للترتيب السكني الجديد الإطار الزمني للتنفيذ والوقت اللازم للقيام بالانتقال المادي، مع مراعاة الحاجة إلى تمكين "الإنهاء" من تعديل مذكرة التفاهم بين مؤتمر الأطراف والصندوق "في الوقت المناسب"، و"بمجرد الانتهاء من الترتيب السكني الجديد" (المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرة 10)؛

31. يجب على الترتيب السكني المقترح أيضاً تأمين أوجه التأثير التشغيلي؛ وتُشير كلمة التآزر إلى الإجراءات أو العمليات المشتركة، والفعالية المكتسبة من تجميع الجهود؛ وهو تزامن أو توافق متبادل المنفعة لمختلف المشاركين أو العناصر التنظيمية سواء من الموارد أو الجهود<sup>7</sup>، وبالتالي يعتمد تقييم الترتيب السكني المقترح على قدرته على تسهيل التضافر الفعال للجهود والإجراءات بين الآلية العالمية والكيان السكني بما يعود بالفائدة على الطرفين، فضلاً عن التماسك المؤسسي بين الآلية العالمية وأمانة الاتفاقية، في دعم تنفيذ الاتفاقية ووفاء لمهامها. ويوجد نص بشأن أهمية التأثير، ولاسيما بين الآلية العالمية والأمانة العامة، في العديد من مقررات مؤتمر الأطراف، وعلى الأخص المقرر 6/م أ - ١٠ والذي يؤكد على ضرورة "تجنب ازدواجية والتداخل في الأنشطة، وتعزيز أوجه التكامل بين الآلية العالمية والأمانة الدائمة بهدف تعزيز التعاون والتنسيق" في حين وضع إجراءات الإدارة الداخلية بين الآلية العالمية والأمانة العامة، وذلك على مستوى كبار الموظفين (المقرر 6/م أ - ١٠، الديباجة ومنطوق الفقرة 4)<sup>8</sup>.

## د- كفاءة الإدارة

32. الإدارة هي إجراء، أو طريقة، أو عملية إدارة لمنظمة ما<sup>9</sup>، وعلى وجه التحديد، 'الطريقة التي تُدار بها منظمة ما من أعلى مستوى"، وهي مؤتمر الأطراف في اتفاقية مكافحة التصحر، و 'الإجراءات المقررة لهذا الغرض'<sup>9</sup>. والكفاءة هي 'نوعية أو درجة الفعالية' أو 'إنتاج الآثار، أو النتائج المرجوة والمتوقعة'<sup>10</sup>، وسيتم تقييم وضع الترتيب السكني الجديد على أساس قدرته على تمكين الآلية العالمية من تلبية توقعات مؤتمر الأطراف ومتطلباته، وفقاً لمهامها وعلى النحو المحدد في الاتفاقية، والذي أقر أيضاً بأن "... الآلية العالمية تعمل تحت سلطة مؤتمر الأطراف ويتوجيه منه وتكون مسؤولة أمامه" (المادة 21، الفقرة 4)؛

33. في دورته العاشرة أيضاً، اتخذ مؤتمر الأطراف قراراً بشأن شروط معالجة أوجه عدم الاتساق في ترتيب إدارة الآلية العالمية وترتيبها المؤسسية وذلك "لإيجاد حلول دائمة للتحديات المؤسسية والإدارية التي تواجه الآلية العالمية والتي تم تحديدها أكثر من مرة في التقييمات الخارجية المختلفة ... والتي أعاقَت وصول أفضل الخدمات للأطراف" (المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرة الثانية

<sup>6</sup> قرر مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة أن "يتولى الأمين التنفيذي مسؤولية الإدارة الشاملة، بما في ذلك تنسيق عملية إعداد التقارير عن حسابات الآلية العالمية وأدائها وأنشطتها، من بين جملة أمور أخرى، لمؤتمر الأطراف" (المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرة 3). "يقوم الأمين التنفيذي بتعيين المدير الإداري للآلية العالمية من خلال عملية التوظيف المعمول بها في الأمم المتحدة" (المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرة 6)

<sup>7</sup> أنظر المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرة 11 وقارنهما بالمعنى الموضح في قاموس ماكملاند على الرابط التالي: [www.macmillandictionary.com/dictionary](http://www.macmillandictionary.com/dictionary), [www.merriam-webster.com/dictionary/](http://www.merriam-webster.com/dictionary/)

<sup>8</sup> بالإضافة إلى المقرر ٦/م أ - ٩، والمقرر ٦/م أ - ٨، وغيرهم

<sup>9</sup> [www.macmillandictionary.com/dictionary](http://www.macmillandictionary.com/dictionary), [dictionary.cambridge.org](http://dictionary.cambridge.org), [oxforddictionaries.com](http://oxforddictionaries.com).

<sup>10</sup> [www.merriam-webster.com/dictionary/](http://www.merriam-webster.com/dictionary/).



عشرة من الديباجة). وبموجب نفس المقرر، أكد مؤتمر الأطراف أن المسؤولية الأساسية للأمين التنفيذي هي ضمان رقابة مؤتمر الأطراف، وإعداد التقارير الكافية ومساءلة الآلية العالمية أمام مؤتمر الأطراف (انظر الفقرتين 2 و3 على سبيل المثال ومن بين نصوص أخرى)؛

34. بالتالي، يجب على الكيان السكني الجديد تسهيل دور الأمين التنفيذي وعدم إعاقته في ضمان رقابة مؤتمر الأطراف، وإعداد التقارير الكافية، ومساءلة الآلية العالمية أمام مؤتمر الأطراف. ويجب أن يُراعى ذلك تنفيذ مختلف المسؤوليات الإدارية والقانونية المفوضة للأمين التنفيذي، وعلى النحو المتوخى في المقرر 6/م أ- ١٠. على سبيل المثال، يكون الأمين التنفيذي مطالبًا بالقيام بتضمين حسابات الآلية العالمية وموظفيها، مع تسليط الضوء على الدور الرقابي للمؤتمر من حيث المراجعة والتوجيه اللازم في تعيين موظفي الآلية وتوظيفهم، فضلاً عن إدارة حسابات الآلية ومراجعتها (المقرر ٦/م أ- ١٠، الفقرتين السادسة والعاشرة من الديباجة، ومنطوق الفقرة 5). وعلاوةً على ذلك، يجب على الترتيب السكني دعم قدرة الأمانة العامة لاتفاقية مكافحة التصحر في القيام بالمساءلة والتمثيل القانوني للآلية وكذلك تنسيق عملية إعداد التقارير ومسؤوليات الإدارة الشاملة التي يضطلع بها الأمين التنفيذي، بما في ذلك تعيين المدير الإداري للآلية العالمية (المقرر ٦/م أ- ١٠، الفقرات 1 و2 و3 و6)؛

35. تشير الفقرة 14 من المقرر 6/م أ- ١٠ كذلك إلى أن أن مؤتمر الأطراف سوف يتبنى في دورته الحادية عشرة "قرارًا نهائيًا" بشأن الترتيب السكني الجديد للآلية بناءً على التوصية التي سيتقدم بها الأمين التنفيذي؛

#### رابعاً- خيارات الترتيبات السكنية الممكنة

36. يُبين القسم التالي جدوى كل خيار من خيارات الترتيبات السكنية للآلية العالمية، استناداً إلى معايير تقييم تم شرحها تفصيلاً في القسم السابق فيما يتعلق بتكاليف وطرق التشغيل وأوجه التأثير، وكفاءة الإدارة. وتشمل الخيارات المحتملة للآلية العالمية البقاء في روما، ومشاركة الموقع مع أمانة الاتفاقية في المقر الرئيسي لاتفاقية مكافحة التصحر في بون، وكذلك الترتيبات المحتملة الأخرى، مثل سكن الآلية في البنك الدولي في واشنطن العاصمة، أو في مكتب الأمم المتحدة بجنيف، أو في أمانة الأمم المتحدة في نيويورك؛

#### أ- الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، روما، إيطاليا

37. الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD) هو وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة، بموجب النظام الموحد للأمم المتحدة، وقد أنشئ كمؤسسة مالية دولية في عام 1977، وقد تم "إسكان" الآلية العالمية في الصندوق في روما، إيطاليا، منذ توليه العمليات في عام 1999، وعُدّل الوضع القانوني لهذا الترتيب السكني، والذي يُمثل مُذكرة التفاهم المبرمة بين الصندوق ومؤتمر الأطراف في الاتفاقية وفقاً للمقرر 10/م أ- ٣، في نيسان/ أبريل 2012 وبالاتفاق للمقرر 6/م أ- ١٠؛<sup>11</sup>

#### معلومات أساسية عن وضع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وموضوع المسؤولية

في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف، أكد مسؤولو الصندوق أن "الصندوق مُستعداً لمناقشة علاقة عمل جديدة، تتأسس على مبدئين أساسيين": أولهما: "أن الآلية العالمية هي هيئة تابعة لمؤتمر الأطراف، وأن دور الصندوق يتمثل في كونه

<sup>11</sup> يرجع تاريخ مُذكرة التفاهم المعدلة إلى ٢ نيسان/ أبريل ٢٠١٢، يُرجى الإطلاع على الرابط التالي:

<http://www.unccd.int/Lists/SiteDocumentLibrary/MOUs/Amendment%20to%20MoU%20between%20UNCCD%20and%20IFAD.pdf>, compare <http://biodiversity-l.iisd.org/news/unccd-ifad-sign-revised-mou-on-global-mechanism/>.

الجهة المضيفة، دون مساءلة أو مسؤولية عن أعمال الآلية. ومع ذلك فإن الصندوق قد يُوافق على تحريك الآلية الفعلي إلى موقع آخر، إذا قرّر مؤتمر الأطراف ذلك؛ وثانيهما: "لا يتحمل الصندوق أي تكلفة أو مسؤولية ترتبط بدوره بوصفه الجهة المضيفة للآلية العالمية" (ICCD/COP(10)/INF.5)، والمقرّر ٦/م أ - ١٠)، ومن المرجح أن هذا الوضع كان نتيجة للمسؤولية القانونية والمالية التي أُفترض أن يتحملها الصندوق عن الأعمال السابقة لموظفي الآلية، وتحديدًا تلك الأعمال التي قام بها المدير الإداري السابق، استنادًا إلى الإجراءات الإدارية التي وضعتها مذكرات التفاهم السابقة بين الصندوق ومؤتمر الأطراف (المقرّر 10 / م أ - ٣)، وقبل صدور المقرّر ٦/م أ - ١٠.

وفي حكم صدر في شباط/ فبراير 2010، قرّرت المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية (المحكمة الإدارية، رقم 2867) أن "القرارات الإدارية التي اتخذها المدير الإداري [للآلية العالمية] هي، قانونًا، قرارات صادرة عن الصندوق". وأيدت محكمة العدل الدولية هذا الحكم في رأيها الاستشاري الصادر بتاريخ شباط/ فبراير 2012، وكذلك وكما جاء في حكم المحكمة الإدارية (رقم 3003)، فقد تلاه حكم المحكمة الإدارية الثالث في شباط/ فبراير 2013، والذي أمر الصندوق، مرة أخرى، بدفع مقدم الشكوى قيمة الأضرار الإضافية وكذلك رسوم التأخير في السداد ورسوم المناولة (رقم 3152).<sup>12</sup> وجاءت أحكام المحكمة الإدارية استجابةً لشكوى أودعتها موظفة سابقة بالآلية العالمية لدى المحكمة ضد الصندوق بسبب قيام المدير الإداري للآلية بوقف عقد عملها المحدد المدة في عام 2006. وأدى ذلك إلى صدور قرار المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية بمنح الموظفة السابقة دفعة من راتبها وبدلاتها واستحقاقاتها التي خسرتها، والتي بلغت 438000 دولارًا أمريكيًا في شباط/ فبراير عام 2013، بالإضافة إلى ما لا يقل عن 76٠٠٠ دولارًا أمريكيًا قيمة الأضرار والرسوم الإضافية التي أمرت المحكمة الصندوق بدفعها للموظفة المدعية في قرارين مُتتاليين لاحقين صدرتا عن المحكمة الإدارية.<sup>13</sup>

على الرغم من أن تعديل مذكرات التفاهم الذي صدر في نيسان/ أبريل من عام 2012 لمعالجة التناقضات الإدارية والإجرائية، والتنفيذ الكامل للمقرّر 6/م أ - ١٠، يستوجب إستبعاد مساءلة الصندوق، وعدم مسؤوليته العامة والقانونية تجاه الآلية، فإن قضايا المسؤولية السابقة لا تزال قيد النظر وتحتاج لحل، بعد أن كان لها وزنها الكبير على العلاقة بين الآلية العالمية والصندوق.<sup>14</sup> وفي أيار/ مايو 2012، أصدر المجلس التنفيذي للصندوق قرارًا بشأن

<sup>12</sup> اعتبرت محكمة العدل الدولية هذا الحكم (حكم المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية رقم 2867) ساريًا، باعتبارها الهيئة القضائية الرئيسية للأمم المتحدة، وذلك في رأيها الاستشاري الذي صدر عنها بتاريخ 1 شباط/ فبراير 2012 (القائمة العامة رقم 146، وانظر أيضًا <http://www.icj.org/docet/files/146/16877.pdf>)، وكذلك في الحكم الصادر برقم 3003 والذي قرّر في السادس من تموز/ يوليو 2011 برفض الطلب المقدم من الصندوق "لتعليق تنفيذ الحكم الصادر برقم 2867" مع منح المدعي عليها تكاليف إضافية بمبلغ 4000 يورو يدفعها الصندوق كما أمر حكم المحكمة الإدارية رقم 3152 (6 شباط/ فبراير 2013) الصندوق بدفع قيمة الأضرار والرسوم الإضافية للمدعية مقدمة الشكوى، انظر الرابط التالي:

[http://www.ilo.org/dyn/tribex/tribexmain.fullText?p\\_lang=en&p\\_judgment\\_no=3152&p\\_language\\_code=EN&p\\_word=global%20mechanism](http://www.ilo.org/dyn/tribex/tribexmain.fullText?p_lang=en&p_judgment_no=3152&p_language_code=EN&p_word=global%20mechanism)

<sup>13</sup> في قضية المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية التي رفعتها الموظفة السابقة في الآلية العالمية ضد الصندوق، تم منح صاحبة الشكوى ما يُقدّر بنحو 438000 دولارًا أمريكيًا بموجب حكم المحكمة الإدارية الصادر عنها برقم 2867، وكذلك 4000 دولارًا أمريكيًا رسومًا قانونية نتيجة الاستئناف الذي رفعه الصندوق، والذي حكم فيه مجددًا لصالح صاحبة الشكوى في الحكم الصادر برقم 3003 بتاريخ 6 تموز/ يوليو 2011 كما أمر حكم المحكمة الإدارية الثالث الصادر في 6 شباط/ فبراير 2013 الصندوق بدفع قيمة الأضرار الإضافية بمبلغ 50000 يورو لصاحبة الشكوى وكذلك تعويضًا عن الأضرار والتكاليف المعنوية بموجب الحكم الصادر برقم 2867 وبمبلغ 15000 يورو وتعويضًا عن التكاليف بموجب الحكم برقم 3003 وبمبلغ 4000 يورو، وكذلك أتعاب الاستشارة القانونية والتي بلغت ٣٠٠٠ يورو و 25000 يورو عن كل شهر تأخير في تسوية قرارات التحكيم الصادرة في هذا الحكم (حكم المحكمة الإدارية رقم 3152).

<sup>14</sup> اعتبارًا من 1 نيسان/ أبريل 2013، تم إعادة توظيف جميع الموظفين الحاليين في الآلية العالمية وإيقاف خطابات تعيين اتفاقية مكافحة التصحر، وفي أيار/ مايو 2013، أنشئ صندوق ائتمان للآلية العالمية بموجب النظام الإداري لاتفاقية مكافحة التصحر والذي يديره مكتب الأمم المتحدة بجنيف، وخلال إجراءات إعادة التفاوض على مذكرات تفاهم الترتيب السكني، واقترح الصندوق في البداية إدراج نص في مذكرات التفاهم المعدلة يقضي بإنشاء حساب مشروط لأموال الآلية العالمية "لتسوية المطالبات قيد النظر وفيما يتعلق بالحكم رقم 2867 والصادر عن المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية". إلا أن هذا النص لم يتم إدراجه في مذكرات التفاهم المعدلة؛ وهو القرار الذي كان وفقًا لرأي مكتب الأمم المتحدة للشؤون القانونية الذي تم تلقيه بعد ذلك (في ١١ تموز/ يوليو 2012) في هذا الشأن وبناءً على طلب من مكتب مؤتمر الأطراف، والتفاهم المتبادل بأن هذه الأموال لا يمكن دفعها دون موافقة مؤتمر الأطراف وأنها كانت مرتبطة بقضايا منفصلة عن تلك المتعلقة بالترتيب السكني، ومن ثم ينبغي التعامل معها وفقًا

الترتيب السكني للآلية يُقر بأن "تتم تسوية أية التزامات حالية ومُستقبلية تكون مُحتملة من خلال الإجراءات القانونية الواجبة" (انظر المربع التالي)، وقد تم عقد مناقشات مُؤخرة للمجلس التنفيذي للصندوق في جلسات مُغلقة.<sup>15</sup>

ومن المرجح أن يكون قلق الصندوق لتجنب التكاليف أو المسؤولية المرتبطة بدوره الحالي أو المستقبلي المحتمل بوصفه الجهة المضيفة للآلية مُتعلقاً بالشكاوى المقدمة ضده لدى المحكمة الإدارية من موظفي الآلية والمدير الإداري السابق لها في الربع الثالث من عام 2012. وعلى الرغم من أن القضايا لا تزال قيد النظر، فإن هذه الشكاوى قد أودعت بعد أن قام المُقرّر 6/م أ-١٠ بنقل المسألة والتمثيل القانوني للآلية من الصندوق إلى الأمانة العامة. وتبع ذلك تعديلاً لمُبكرة التفاهم التي تتعلق بالترتيب السكني، وذلك خلال عملية نقل حسابات الآلية وموظفيها في إطار نظام إداري واحد يُديره مكتب الأمم المتحدة بجنيف، وتم الانتهاء منه. وقد قام المدير الإداري السابق للآلية بإيداع شكاوى في تشرين الأول/أكتوبر 2012 لدى محكمة الأمم المتحدة للمنازعات، والتي لديها ولاية قضائية على اتفاقية مكافحة التصحر، للطعن على قرار عدم تجديد تعيينه لمدة مُحددة، وقرّر مُؤتمر الأطراف وجوب أن يتم ذلك من خلال عملية التوظيف في الأمم المتحدة وبواسطة الأمين التنفيذي. إلا أن المحكمة قد قرّرت في نيسان/أبريل 2013 رفض القضية المرفوعة ضد اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، على أساس أنها ليست مُختصة بالنظر في هذا الطلب حيث أن مُقدم الطلب كان موظفًا في الصندوق وقت ايداعه الشكاوى، ومن ثمّ فإنه لا يحق له الإحالة إليها. ولم يتم تقديم أية شكاوى أخرى مُنذ وقتها، ولا توجد أية قضايا قيد النظر ضد الاتفاقية في تاريخه 1 تموز/يوليو 2013.<sup>16</sup>

لذلك. إلا أن الصندوق قد اقترح مُجددًا فتح حساب مشروط يُعادل التكاليف المقدّرة لقضايا الآلية العالمية المنظورة حاليًا ولحين تسويتها (والتي قدرها الصندوق عند 3729275 دولارًا أمريكيًا)، وذلك في المراسلات اللاحقة التي تلقتها الأمانة العامة لاتفاقية مكافحة التصحر من إدارة العمليات المالية للصندوق، بتاريخ 5 تموز/يوليو 2013، فضلاً عن التكاليف والسلف المتنوعة، والتي بلغ مجموعها 5050469 دولارًا أمريكيًا، وتناولت مُكاتبات الصندوق هذه المشكلة في 2 آذار/مارس 2012 كما ورد ذلك في رد الأمانة العامة لاتفاقية مكافحة التصحر، وما شابهها من وثائق تم إرفاقها بالتقرير الحالي.

<sup>15</sup> IFAD EB 2012/s9/C.R.P.2، الفقرة 5، بتاريخ 3 آيار/مايو 2012. يُرجى المقارنة بالمرجع 25.

<sup>16</sup> يُنوّ الحكم الصادر عن محكمة المنازعات "60- كان وظل مُقدم الطلب، من بداية إلى نهاية علاقته التعاقدية بالآلية العالمية، موظفًا بالصندوق، ولم يصبح موظفًا في أي مُنظمة تقع تحت اختصاص هذه المحكمة وفقًا للمادة 3-1 من نظامها الأساسي (نظام اتفاقية مكافحة التصحر). ووفقًا لذلك، وحيث أن الكتاب المؤرخ 28 آيار/مايو 2012 من المدير، وتنمية الموارد البشرية، والصندوق، أشار إلى أنه تم فصل مُقدم الطلب وفقًا للقوانين واللوائح المعمول بها في الصندوق، وهي الأحكام التي كانت تُنظّم تجديد عقده الأخير. 61- في ضوء ما سبق، خلصت المحكمة إلى أنه في وقت اتخاذ القرار بعدم تجديد التعيين لمُقدم الطلب- وكذلك تاريخ انتهاء خدمته في 31 آيار/مايو 2012 - كان موظفًا بالصندوق. وعلى هذا النحو، فإنه، ومن حيث المبدأ، لا يقع تحت اختصاص هذه المحكمة وفقًا لحكم المادتين 2 و3 من نظامها الأساسي المذكور أعلاه؛" القضية رقم UNDT/GVA/2012/087، الحكم رقم UNDT/2013/065، انظر <http://www.un.org/en/oaj/files/undt/judgments/undt-2013-065.pdf>.

## ١ - بيان القوائد

38. أكد الصندوق مراراً أنه "سيدعم أي مُقرّر قد يتخذه مؤتمر الأطراف فيما يتعلق بسكن الآلية العالمية، على مبدأ أن الآلية هي هيئة تابعة لمؤتمر الأطراف، وأن الصندوق لا يتحمل أي مسؤولية أو تبعات عن الآلية أو موظفيها".<sup>17</sup>
39. أشار الصندوق في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف أنه سيوافق على الانتقال المادي للآلية إلى موقع آخر إذا قرّر مؤتمر الأطراف ذلك، في حين أنه قد أبدى تفهمه بأن المؤتمر 6/م أ - ١٠ "يتوقع نهاية دور الصندوق كجهة مُضيفة للآلية العالمية" و"إنهاء الترتيب السكني للآلية"<sup>18</sup>، وقد أكد أنه، مع ذلك، "أنه إذا قرّر مؤتمر الأطراف أن يُغيّر رأيه ويطلب مواصلة الصندوق لاستضافة الآلية، فإن الصندوق سيلتزم بالقرار الصادر عن مجلس المحافظين لدينا".<sup>19</sup>

<sup>17</sup> تم الإبلاغ في كتاب رئيس الصندوق إلى الأمين التنفيذي لاتفاقية مكافحة التصحر، بتاريخ 8 آب/ أغسطس 2012، والمدرج في المرفق الأول. <sup>18</sup> المرجع نفسه، يُنوه نفس الكتاب أيضاً إلى أن الصندوق كان انطباعه أن مؤتمر الأطراف قد قرّر انتقال الآلية إلى موقع آخر. وبالمثل، يذكر تقرير إلى المجلس التنفيذي للصندوق في تشرين الثاني/ نوفمبر 2011 (IFAD EB 2011/104/R.54)، الفقرات 7 و8 و10، أن "قرار مؤتمر الأطراف بنص على انتهاء دور الصندوق كجهة مُضيفة للآلية العالمية، و يُدشّن عملية لتحديد مجموعة جديدة من الترتيبات الإدارية والمؤسسية للآلية". و"كخطوة تالية"، "ستعمل الإدارة بعد ذلك مع الأمين التنفيذي على مواصلة تعديل مذكرة التفاهم لتمكين الانتهاء منها في الوقت المحدد ومُجرّد الاتفاق على الترتيب السكني الجديد للآلية"، كما يجب تقديم تقريراً نهائياً لنظر المجلس التنفيذي للصندوق وإحالته إلى مجلس محافظي الصندوق عند الانتهاء من عملية إنهاء الترتيب السكني للآلية". انظر

<https://webapps.ifad.org/members/eb/104/docs/EB-2011-104-R-54.pdf>. ركزت المناقشات مع الصندوق،

في المكاتبات السابقة بين الأمانة والصندوق، في البداية على الانتهاء من مذكرة التفاهم بشأن سكن الآلية العالمية وانتقالها، في حين يفهم الصندوق أن الآلية قد تنتقل في وقت مبكر من أيلول/ سبتمبر 2012، وذلك بعد سنة واحدة من انتهاء الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف.

<sup>19</sup> علاوة على ذلك، فإن الكتاب المؤرخ 8 آب/ أغسطس 2012 يُنوه أنه "ما لم يتراجع مجلس محافظي الصندوق في قراره، وهو ما يُخالف الوضع الحالي، فسيظل الصندوق على استعداد في استضافة الآلية العالمية طالما أن مؤتمر الأطراف يوافق على ذلك، ويظل قرار مجلس محافظي الصندوق سارياً". انظر الحاشية 12. وفي الكتاب نفسه، أكد رئيس الصندوق أن استضافة الصندوق للآلية تحكمها مناقشات مجلس محافظي الصندوق مع مؤتمر الأطراف"، وليس المجلس التنفيذي للصندوق. 31- سحب الصندوق خطته لتقديم مشروع قرار لمجلسه التنفيذي في أوائل نيسان/ أبريل 2012 مُتوقفاً الانتهاء من مذكرة التفاهم (EB 2012/105/R.30)، الفقرة 54، انظر

<https://webapps.ifad.org/members/eb/105/docs/EB-2012-105-R-30.pdf>. يُرجى المقارنة بالتقرير الصادر

عن الدورة السادسة والثلاثين لمجلس محافظي الصندوق، والذي يخلص إلى "ضرورة تقديم تقريراً نهائياً لنظر المجلس التنفيذي، وإحالته إلى مجلس محافظي الصندوق عند الانتهاء من عملية إنهاء الترتيب السكني للآلية، وينبغي أن يُقرّر مؤتمر الأطراف ذلك في دورته الحادية عشرة في عام 2013" (13-14 شباط/ فبراير 2013، GC 36/L.10، الفقرة 25)،

<https://webapps.ifad.org/members/gc/36/docs/GC-36-L-10.pdf>.

## الانتهاء من تعديل مذكرة التفاهم مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية لإنشاء سكن للآلية العالمية

في نيسان/ أبريل 2012، ووفقاً للمقرر 6/م أ-١٠، خضع الترتيب السكني للآلية العالمية مع الصندوق للتعديل، ومن المتوقع "إنجائه في الوقت المحدد وبمجرد أن يتم الانتهاء من الترتيب السكني الجديد"<sup>20</sup>. يُمكن أن يتم "إنهاء" مذكرة التفاهم المعدلة "بمبادرة من الأمين التنفيذي أو رئيس الصندوق بإشعار خطي مُسبق بشهر واحد على الأقل"<sup>21</sup>. ومن ثم، وبمجرد الحصول على موافقة مجلس محافظي الصندوق ومجلسه التنفيذي، يُمكن الانتهاء من الترتيب السكني للآلية كما جاء في تعديل مذكرة التفاهم في وقت مبكر يُعادل شهر واحد بعد الحصول على موافقة الدورة الحادية عشرة لمؤتمر أطراف الاتفاقية على الترتيب السكني الجديد، ووفقاً للمقرر 6/م أ-١٠، الفقرة 10<sup>22</sup>. ومع ذلك، فقد لوحظ في تقارير صادرة عن الصندوق المضيف للآلية العالمية إلى كل من المجلس التنفيذي للصندوق (7 كانون الأول/ ديسمبر 2012) ومجلس محافظيه (11 كانون الثاني/ يناير 2013)، أن "الصندوق سوف يدعم أي قرار قد يتخذه مؤتمر الأطراف فيما يتعلق بسكن الآلية العالمية" في حين يُشير إلى أنه "لا يجب وجود أي تكلفة أو مسؤولية تقع على الصندوق فيما يرتبط بدوره المستقبلي أو الحالي أو المحتمل بوصفه الجهة المضيفة للآلية العالمية"<sup>23</sup>. وفي ختام نفس التقرير، وافق المجلس التنفيذي للصندوق ومجلس محافظيه على "تقديم تقريراً نهائيًا لنظر المجلس التنفيذي، وإحالة إلى مجلس محافظي الصندوق عند الانتهاء من عملية إنهاء الترتيب السكني للآلية العالمية، إذا قرّر مؤتمر أطراف [اتفاقية مكافحة التصحر] ذلك في دورته الحادية عشرة في عام 2013".<sup>24</sup> وخلال آخر اجتماعات المجلس التنفيذي للصندوق في نيسان/ أبريل 2013، ناقشت بنود جدول الأعمال التي تتعلق بسكن الآلية العالمية في جلسات مغلقة، ولم تُتاح التقارير المتعلقة بها<sup>25</sup>.

<sup>20</sup> 12/105/R.1، ١ آذار/ مارس 2012، جدول الأعمال المؤقت، ص. 10-11، انظر <<https://webapps.ifad.org/members/eb/105/docs/EB-2012-105-R-1.pdf>>. إلا أنه، وبدلاً من ذلك، فقد تبني المجلس التنفيذي للصندوق خلال جلسة خاصة في أوائل آيار/ مايو 2012 قراراً بشأن الترتيب السكني للآلية العالمية يركز على تنفيذ الجوانب القانونية والإدارية للمقرر 6/م أ-١٠، (EB 2012/s9/C.R.P.2) بتاريخ 3 أيار/ مايو 2012.

<sup>21</sup> بعنوان "تعديل مذكرة التفاهم بين مؤتمر الأطراف لاتفاقية مكافحة التصحر والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (أو "الصندوق") بشأن الطرق والعمليات الإدارية للآلية العالمية، بتاريخ 26 تشرين الثاني/ نوفمبر 1999"، بتاريخ 2 نيسان/ أبريل 2012، كما هو مطلوب من آخر مؤتمر للأطراف في المقرر 6/م أ-١٠، وتحديد الفقرات من 8 إلى 11 شاملة، وتتوقع الفقرة ١٠ من المقرر 6/م أ-١٠ "تمكين إنهاء (مذكرة التفاهم في الوقت المحدد وبمجرد الانتهاء من الترتيب السكني الجديد)؛ تعديل مذكرة التفاهم بتاريخ 2 نيسان/ أبريل 2012، القسم السابع، ج؛ يُرجى المقارنة بالمقرر 6/م أ-١٠.

على النحو المتوقع في المقرر 6/م أ-١٠، الفقرة 10، فإنه "يُمكن من الإنهاء (مذكرة التفاهم) في الوقت المحدد بمجرد الانتهاء من الترتيب السكني الجديد"؛ تعديل مذكرة التفاهم بتاريخ ٢ نيسان/ أبريل ٢٠١٢/ القسم السابع، ج؛ يُرجى المقارنة بالمقرر 6/م أ-١٠.

<sup>22</sup> كما تم الإفادة بأن المقرر 6/م أ-١٠، الفقرة 14 "توجه الأمين التنفيذي إلى أن يتقدم للدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف بتوصية بشأن الترتيب السكني الجديد للآلية العالمية، بما فيها إمكانية مشاركة الموقع مع الأمانة العامة لاتفاقية مكافحة التصحر، لاعتماد قراراً نهائيًا بشأن ذلك".

<sup>23</sup> المجلس التنفيذي للصندوق، الدورة 107، 7 كانون الأول/ ديسمبر 2012، IFAD EB 2012/107/R.38، الفقرة 14، انظر <<https://webapps.ifad.org/members/eb/107/docs/EB-2012-107-R-38.pdf>>، وقارنه بالتقرير الصادر عن الدورة 36 لمجلس محافظي الصندوق، والذي يُنص على "مبدأ أن الآلية العالمية هي هيئة تابعة لمؤتمر الأطراف وأن الدور الذي يقوم به الصندوق هو دور الجهة المضيفة، دون مساءلة أو مسؤولية عن أفعال الآلية العالمية، كما لا يتحمل أية مسؤولية أو التزام تجاه موظفيها. وأشار الصندوق أيضاً أنه ينبغي ألا يتحمل الصندوق أي تكلفة أو مسؤولية ترتبط بدوره المستقبلي أو الحالي أو المحتمل بوصفه الجهة المضيفة للآلية العالمية." (13-14 شباط/ فبراير 2013، GC 36/L.10، الفقرات 13-16)، <<https://webapps.ifad.org/members/gc/36/docs/GC-36-L-10.pdf>>.

<sup>24</sup> المرجع نفسه، IFAD EB 2012/107/R.38، الفقرة 25، وأيضاً IFAD GC 36/L.1، الفقرة ٢٥.

<sup>25</sup> المجلس التنفيذي للصندوق، الدورة 108، روما، 10-11 نيسان/ أبريل 2013، جدول الأعمال، الفقرة 8 (د)، EB 2013/108/R.1/Rev.2، <<https://webapps.ifad.org/members/eb/108/docs/EB-2013-108-R-1-Rev-2.pdf>>، وانظر أيضاً قرارات ومداولات الدورة 108 للمجلس التنفيذي، EB 2013/108/INF.7، الفقرة 40، <<https://webapps.ifad.org/members/eb/108/docs/EB-2013-108-INF-7.pdf>>.

## ٢. كفاءة الإدارة

40. لا يلعب الصندوق الدولي للتنمية الزراعية دورًا في حكم الآلية العالمية، أو أي هيئة أخرى لاتفاقية مكافحة التصحر، وذلك وفقًا لشروط مذكرة التفاهم المعدلة وبالمثال للمقرر 6/م أ - ١٠، فهو غير مُكلف بمثل هذا الدور، كما أنه لا يرغب في تحمل أي من مسؤوليات الرقابة تلك، وقد ذكر ذلك بوضوح ورسميًا في مناسبات عدة.<sup>26</sup> وعلى هذا النحو، فإن الصندوق ليس في وضع يمكنه من ضمان رقابة مؤتمر الأطراف، أو إعداد التقارير الكافية أو مساءلة الآلية العالمية أمام مؤتمر الأطراف. وقد نوه مؤتمر الأطراف أيضًا، في المقرر 6/م أ - ١٠، أن الترتيب السكاني الحالي لا يفي بمتطلبات إدارتها، مُشيرًا إلى أن "التضارب والتناقضات الواردة في مذكرة التفاهم بين مؤتمر الأطراف والصندوق ... أدت إلى انعدام الرقابة، وعدم كفاية إعداد التقارير ومساءلة الآلية العالمية" (الفقرة السادسة من دياحة المقرر 6/م أ - ١٠)، وبالتالي، فإن تعديل مذكرة التفاهم السكانية مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية المطلوبة من مؤتمر الأطراف تُرسل أي إشارة إلى الإدارة في الوقت الذي تحد بشكل واضح من دور الصندوق الدولي للتنمية الزراعية تجاه الآلية العالمية ليقصر على توفير المساحات المكتبية، فضلًا عن الخدمات اللوجستية والإدارية، وفقًا لذلك؛

41. بالإضافة إلى ذلك، قرر مؤتمر الأطراف أن مسؤوليات الإدارة تقع على عاتق الأمين التنفيذي من حيث الرقابة، وإعداد التقارير الكافية ومساءلة الآلية العالمية أمام مؤتمر الأطراف.<sup>27</sup> ونتيجة لذلك، تعتمد تعديلات الترتيب السكاني مع الصندوق والتدابير الداعمة التي أدخلت على المقرر 6/م أ - ١٠ لتحسين إدارة مؤتمر الأطراف ورقابته على الآلية العالمية، إلى حد كبير، على عدد من التدابير التنظيمية والإدارية التي يجب أن تضعها الأمانة العامة لاتفاقية مكافحة التصحر، بالتعاون مع الآلية العالمية. وتطلب ذلك تعاونًا مع الصندوق لدعم نقل حسابات الآلية العالمية وعقود موظفيها، وتحويل المساءلة والتمثيل القانوني عن الآلية العالمية إلى الأمانة العامة. وجاري بذل الجهود اللازمة لضمان منح موظفي الآلية، والذين يحملون الآن خطابات تعيين اتفاقية مكافحة التصحر، الحقوق والامتيازات المطلوبة. وعلاوة على ذلك، يتطلب تحسين هيكل الإدارة للاتفاقية القيام بالتنسيق والتعاون المستمر على المدى الطويل بين الآلية العالمية والأمين التنفيذي، وبدعم من الأمانة العامة، ويجب ألا يعوق الترتيب السكاني المستقبلي مع الصندوق القيام بهذه الجهود؛

## ٣. طرق التشغيل وأوجه التأزر

42. كان معيار اختيار الصندوق لسكن الآلية، كما قرر مؤتمر الأطراف في دورته الأولى في عام 1997، هو دعم "القدرة الوظيفية" للآلية العالمية وفقًا لمهامها. وقد تم اختيار الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، تحديدًا، بناءً على ميزته النسبية كمؤسسة مالية دولية تُركّز على الإدارة المستدامة للأراضي، ويرجع ذلك إلى "صلة المهام، والأهداف العامة، وأنشطة المؤسسة [السكانية] [الصندوق] بالهدف العام للآلية العالمية"، فضلًا عن "قدرة المؤسسة على تنظيم الآلية العالمية لأداء وظائفها بكفاءة من أجل مساعدة مؤتمر الأطراف، فضلًا عن فرادى الأطراف ... للوفاء بالتزامات الاتفاقية فيما يتعلق بالتمويل".<sup>28</sup> وكان

<sup>26</sup> انظر 4 / 10) / INF.2، ICCD / COP (10) / INF.3، ICCD / COP (10) / INF.4، ICCD / COP (10) / INF.5

الخ ICCD / COP (10) / INF.5

<sup>27</sup> على سبيل المثال، عن طريق نقل المساءلة والتمثيل القانوني للآلية العالمية من الصندوق إلى أمانة الاتفاقية (المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرة 1)؛ مع البت في أن جميع المسائل المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية سيتم الإبلاغ عنها إلى مؤتمر الأطراف من خلال الأمين التنفيذي (المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرة 2)؛ ومع البت أيضًا في أن يقوم الأمين التنفيذي بتولى مسؤولية الإدارة الشاملة، بما في ذلك تنسيق عملية إعداد التقارير لمؤتمر الأطراف، في جملة أمور، والمساءلة، ومتابعة أداء وأنشطة الآلية العالمية (المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرة 3).

<sup>28</sup> انظر 5 / 1) / INF.2، المرفق الأول. دعمًا لمهام الآلية العالمية، 'لغبة زيادة فعالية وكفاءة الآليات المالية القائمة"، ولتعزيز الإجراءات التي تؤدي إلى تعبئة وتوجيه موارد مالية كبيرة' (الاتفاقية، المادة 21، الفقرة 4). ووفقًا للصندوق، أنه تم اختياره لأنه له "مهام وأهداف وقدرات ... ينبغي أن تكمل عمل الآلية إلى حد كبير" وحتى يتسنى للآلية العالمية أن "تستفيد من الخبرة والميزة النسبية لهذه المؤسسة في أداء عملها". يُرجى المقارنة بالرابط التالي: <http://www.ifad.org/partners/gm/index.htm>.

الصندوق أيضاً مهتماً بإسكان الآلية العالمية في ذلك الوقت، والذي أعرب عنه، في جملة أمور، عن طريق فرض رسوم منخفضة نسبياً على خدمات الإسكان، وعلى شكل تعهد من منح الصندوق التي انتهت صلاحيتها منذ ذلك الحين؛<sup>29</sup>

43. تستضيف روما وكالات الأمم المتحدة المتخصصة في مجال الزراعة والتنمية الريفية وإدارة الموارد الوطنية، وهي: منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، وبرنامج الأغذية العالمي (WFP)، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD)، وكما نوهت حكومة إيطاليا، فقد أنشأت جميع المؤسسات الثلاث شراكات قوية مع المؤسسات المالية الرئيسية بما فيها البنك الدولي ومصارف التنمية الإقليمية وكذلك المؤسسات مثل مؤسسة غيتس<sup>30</sup>، كما أن التمثيلين الدولي والدبلوماسي الواقعيين في روما متاحان للآلية العالمية أيضاً. وقد أعربت حكومة إيطاليا في مناسبات مختلفة عن اقتناعها بأن ترتيب الاستضافة لدى الصندوق أو أي من وكالات الأمم المتحدة الأخرى التي تتخذ من روما مقراً لها سوف يخدم أهداف وغايات اتفاقية مكافحة التصحر ويساعد على تنفيذ استراتيجيتها المقرر لها 10 أعوام.<sup>31</sup> وهكذا اقترحت إيطاليا أن تظل الآلية العالمية في الصندوق مع إعادة التفاوض بشأن مذكرة تفاهم جديدة وتوجيه من مؤتمر الأطراف المقبل، واعتبرت ذلك الحل الأكثر كفاءة والأكثر فعالية للآلية العالمية لتنفيذ مهامها كمقدم خدمة خاصة في مجال التمويل ومن أجل تنفيذ الاتفاقية<sup>32</sup>، وسيتم تقديم اقتراحاً من حكومة إيطاليا إلى مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشر للنظر فيه؛<sup>33</sup>

44. لاحظ مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة أنه "منذ إنشاء الآلية، وقد تم إحراز تقدماً عالمياً في تعبئة وتوجيه موارد مالية كبيرة، بما في ذلك نقل التكنولوجيا، بمنحها و/أو بشروط تساهلية أو غير ذلك من الشروط، إلى الأطراف من البلدان النامية المتأثرة والتي لم تف بعد بالتوقعات" (المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرة الخامسة من الديباجة)، ويُنص المقرر نفسه على "وجود حاجة إلى نهج جديد وأكثر فعالية على جميع المستويات في إطار تنفيذ الاتفاقية تحت سلطة مؤتمر الأطراف وإرشاده وتوجيهه". وقد كان هذا أيضاً موضوع العديد من التقييمات التي أبدت نتائجاً غير مرضية من حيث الازدواجية والتداخل في الأنشطة بين الآلية العالمية والأمانة العامة، فضلاً عن عدم وجود المساءلة وغياب الكفاءة والفعالية وعدم تحقيق الشفافية والتماثل المؤسسي في ظل الترتيب السكني الحالي؛<sup>34</sup>

45. أظهر الفصل المادي بين الآلية العالمية والأمانة العامة، من حيث أوجه التأثير مع هيئات اتفاقية مكافحة التصحر، أنه يُعرقّل علاقتهما اليومية في العمل وكذلك تنفيذ الاتفاقية ككل. ومن المرجح أن يُثبت الفصل المادي بين الآلية العالمية والأمانة العامة مزيداً من العرقلة أمام تحقيق عدد من المسؤوليات الإضافية للأمين التنفيذي والمتطلبات الإدارية والتنظيمية، المتوقعة على مستوى كبار الموظفين بين الآلية العالمية والأمانة العامة، كما تم استحداثه في المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرات 1-7، شاملة<sup>35</sup>. ويمكن الحفاظ على أوجه التأثير التي وُضعت بين الصندوق والآلية، إذا ظلت الآلية في روما، على الرغم من إشارة الصندوق أن موقع الآلية لا يلعب دوراً في علاقتها<sup>36</sup>، ومع ذلك، فإن الأحداث الأخيرة المتعلقة بمذكرة التفاهم السابقة والالتزامات الناتجة عنها والتي تحملها الصندوق قد وضعت ضغطاً على العلاقة مع كل من الآلية العالمية والأمانة العامة؛<sup>37</sup>

<sup>29</sup> قارن بالفقرة 0 في الصفحة 12، وكذلك الحاشية 32، ولمزيد من المعلومات، انظر الوثيقة ICCD / COP (10) / INF.2.

<sup>30</sup> جاء في كتاب وجهته نقطة الاتصال الوطنية الإيطالية إلى الأمين التنفيذي لاتفاقية مكافحة التصحر، بتاريخ 8 آيار / مايو 2012.

<sup>31</sup> المرجع نفسه.

<sup>32</sup> جاء في كتاب وجهته نقطة الاتصال الوطنية الإيطالية إلى الأمين التنفيذي لاتفاقية مكافحة التصحر، بتاريخ 3 آب / أغسطس 2012.

<sup>33</sup> المرجع نفسه، الكتاب المؤرخ 8 آيار / مايو 2012.

<sup>34</sup> يُرجى المقارنة بالآتي: ICCD/COP(10)/INF.2.

<sup>35</sup> على سبيل المثال، يشمل ذلك التكاليف/ الفوائد التي تنطوي عليها تلبية عدد من المتطلبات الإدارية والتنظيمية المتوقعة على مستوى كبار الموظفين بين الآلية والأمانة، وقُدرة الأمانة على تمثيل الآلية قانوناً مع ضمان مساءلتها، وقُدرة الأمين التنفيذي على تحمل مسؤوليات الإدارة وإعداد التقارير، وللاآلية أيضاً (المقرر 6/م أ - ١٠، الفقرات من 1 إلى 6).

<sup>36</sup> يُرجى المقارنة بالرابط التالي: ICCD/COP(10)/INF.2.

<sup>37</sup> كما هو مبين في المربع بعنوان "معلومات أساسية عن وضع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية".

٤. التكاليف ودراسة الجدوى<sup>38</sup>

## أ. التكاليف

46. تبلغ تكاليف النفقات العامة وتكاليف دعم البرامج التي تدفعها الآلية العالمية من الميزانية الأساسية المقدّمة من مؤتمر الأطراف لعملياتها في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في روما حالياً ما يزيد قليلاً عن 210000 دولاراً أمريكياً سنوياً.<sup>39</sup> ويقتصر هذا الرقم على توفير المساحات المكتبية، بما في ذلك المرافق العامة (مثل الكهرباء والمياه وجمع القمامة)، وتكاليف الصيانة ذات الصلة وتكاليف تشغيل الآلية العالمية، والشؤون الإدارية وتكنولوجيا المعلومات، وخدمات الإنترنت، وخدمات الأمن، واستخدام المرافق المشتركة مثل الكافيتريا وقاعات المؤتمرات<sup>40</sup>، و"يُستثنى الخدمات والتكاليف المتعلقة بالخدمات الإنسانية، والخدمات القانونية، والبروتوكولات، والمالية، والخزينة، وخدمات الشركات بما في ذلك مكتب الرئيس، ورسوم الإيجار والتكاليف الإضافية المباشرة مثل السفر، وعقد المؤتمرات عن بعد، وما إلى ذلك، والتي يُمكن أن تُقدّم مقابل رسوم"<sup>41</sup>. إذا ظلّت الآلية العالمية العالمية مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في روما، فإنه سيكون على الأمانة العامة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية أن يُبرما اتفاقاً تكميلياً يُضاف إلى تعديل مُذكّرة التفاهم بين مؤتمر أطراف الاتفاقية والصندوق، لتوفير الخدمات الإدارية وغيرها للآلية العالمية وموظفيها خارج المرافق المكتبية الأساسية<sup>42</sup>؛

47. من المرجح أيضاً أن ترتفع تكلفة نفقات التشغيل للآلية العالمية في روما نتيجة للتدابير التي أُدخلت على المقرّر 6/م أ - ١٠ لتحسين سُبل تنسيق هيئات الاتفاقية وإدارتها والذي يتطلب تكثيف السفر والتواصل بين الأمانة العامة والآلية العالمية. فعلى سبيل المثال، يكون مطلوباً من الأمين التنفيذي والمدير الإداري للآلية العالمية تطوير القواعد والإجراءات الداخلية، وتنفيذ خطط عمل وبرامج مشتركة، وكذلك تنفيذ هوية مؤسسية مشتركة، وتبسيط الإدارة المالية والشؤون الإدارية، وتنسيق عملية إعداد التقارير (المقرّر 6/م أ - ١٠، الفقرة 4).<sup>43</sup> ولتسهيل هذا العمل، تأسسَ فريق عمل الإدارة العليا (SMTE)، بموجب الاختصاصات المتفق عليها في أوائل

<sup>38</sup> يُوجد وصف للمعايير التي تتعلق بالتكلفة بالتفصيل في القسم الثالث.

<sup>39</sup> كخزء من مفاوضات تنقيح مُذكّرة التفاهم، طلب الصندوق مبلغ 213000 دولاراً أمريكياً (أو ١٦٦٠٠٠ يورو) سنوياً لتغطية تكاليف التشغيل للآلية العالمية في منشأتها في روما في المستقبل. وجاءت هذه التكاليف المقدّرة في الكتاب المرسل من نقطة الاتصال الإيطالية يوم 3 آب/ أغسطس 2012، ومن رئيس الصندوق إلى الأمين التنفيذي لاتفاقية مكافحة التصحر، بتاريخ 8 آب/ أغسطس 2012، والمُدْرَجَة في المرفق الأول، وتأكّدت أيضاً هذه الأرقام من الصندوق في مراسلاته الإلكترونية في 18 تشرين الأول/ أكتوبر 2012 من المدير والمراقب المالي لقسم الخدمات والمراقبة المالية التابع لإدارة العمليات المالية بالصندوق. وكخزء من إعادة التفاوض بشأن تنقيح مُذكّرة التفاهم، في أواخر حزيران/ يونيو 2012، كانت إدارة الصندوق قد قدّرت في البداية تكاليف النفقات العامة للآلية بمبلغ 416000 دولاراً أمريكياً سنوياً، مُشيرةً إلى أن هذه التكاليف التقديرية تستند إلى افتراضات الوقت المخصص للموظف في تلك المناطق والتقدير على أساس التكاليف القياسية للموظفين، في المراسلات الإلكترونية من مدير الصندوق للمحاسبة والتقارير المالية بتاريخ 25/ ٦/ ٢٠١٢. انظر الرسالة الإلكترونية بتاريخ 25 حزيران/ يونيو ٢٠١٢ حيث أشار الصندوق إلى أن تقديرات التكاليف العامة (بالدولار الأمريكي) على النحو التالي: الشؤون الإدارية ١٦٣٠٠٠ دولاراً أمريكياً؛ تكنولوجيا المعلومات ٥٠٠٠٠ دولاراً أمريكياً؛ الشؤون القانونية 83000 دولاراً أمريكياً؛ المرافق 53000 دولاراً أمريكياً، والعمليات 37000 دولاراً أمريكياً، ومكتب الرئيس 30000 دولاراً أمريكياً، والتكلفة الإجمالية التقديرية للصندوق = ٤١٦٠٠٠ دولاراً أمريكياً.

<sup>40</sup> تستند التكاليف على افتراض مجموع القوى العاملة (بما في ذلك الموظفين والخبراء الاستشاريين) لعدد 25 شخصاً. وتؤدي أية زيادات في عدد الموظفين إلى زيادة تناسبية في هذه التكاليف؛ على النحو المبيّن من الصندوق في رسالة الكترونية تلقتها الأمانة بتاريخ 18 تشرين الأول/ أكتوبر 2012.

<sup>41</sup> تم استخراج التكاليف الأساسية من تكاليف التشغيل لعام 2011، لذلك سوف تحتاج إلى تعديل لتتناول التضخم وأية عوامل أخرى محدّدة بالإضافة إلى ذلك، ويُمكن تقديم خدمات أخرى بتكاليف مباشرة إضافية، مثل السفر، وعقد المؤتمرات، وما إلى ذلك مقابل رسوم، يُرجى المقارنة بالرسالة الإلكترونية الواردة من الصندوق للأمانة بتاريخ 18 تشرين الأول/ أكتوبر 2012.

<sup>42</sup> يشمل الاتفاق الخدمات وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وإدارة المرافق، والخدمات الأمنية، والبروتوكولات، وبطاقات الهوية، ولوحات الترخيص، الخ اعتباراً من 1 تموز/ يوليو عام 2013، وتصل التكلفة للشخص الواحد سنوياً إلى 8520 دولاراً أمريكياً، أو 119280 دولاراً أمريكياً لعدد 14 موظفاً من موظفي الآلية، أو 213000 دولاراً أمريكياً لعدد الموظفين بالكامل والذي يبلغ ٢٥ موظفاً.

<sup>43</sup> اقترحت الآلية العالمية تعويض الزيادة المُتوقعة في التكاليف السكنية في الصندوق عن طريق إعادة توجيه 13 بالمئة بالكامل من الميزانية الأساسية للآلية العالمية التي تدفعها في تكاليف دعم البرنامج إلى الصندوق، والذي يتلقى حالياً 8 بالمئة في حين تتلقى الأمانة الخمس بالمئة المتبقية. ووفقاً لمشروع برنامج العمل المحدّد تكاليفه لمدة عامين للآلية (2012-2013)، "تُحتسب تكاليف دعم البرنامج المنصوص عليها في الاتفاقية على أساس 13 بالمئة من إجمالي تقديرات الميزانية الأساسية. في السابق، كانت تذهب نسبة 8 بالمئة من الميزانية الأساسية للآلية إلى الصندوق، وذلك لتغطية تكاليف النفقات العامة الإدارية الناتجة عن استضافة الآلية، في حين كانت تذهب نسبة 5 بالمئة إلى الأمانة لتغطية التكاليف الإدارية العامة. وقد تكون هناك حاجة لمبلغ تكاليف دعم البرنامج بالكامل لتغطية إدارة الصندوق لنفقات الميزانية الأساسية على مدار السنتين المقبلتين، وذلك وفقاً لما تُثمر عنه المناقشات بين الصندوق ومؤتمر الأطراف حول ترتيبات استضافة الآلية العالمية. وغطت خدمات الصندوق دعم البرنامج للمساهمات من خارج الميزانية كمساهمات عينية لعمليات الآلية عن



عام 2012 بين الأمين التنفيذي والمدير الإداري للآلية، والتي تتطلب من الفريق الاجتماع مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر، بالإضافة إلى المكاتبات العادية بين مختلف نقاط الإدارة العليا للتنسيق في كلتا الهيئتين.<sup>44</sup> تشمل الإدارة اليومية لعمليات الآلية العالمية متطلبات بأن تُقدم الآلية إلى الأمين التنفيذي ميزانيتها ومشترياتها، وخطط سفرها الربع سنوية، وعقود موظفيها، واتفاقاتها مع الحكومات المضيفة، إلخ للموافقة والاعتماد على أساس مستمر. ونتيجة لذلك، تُقدّر الزيادة في تكاليف السفر بين روما وبون عند 17000 يورو أو 22000 دولارًا أمريكيًا سنويًا.<sup>45</sup>

## ب. الفوائد

48. إذا استمر الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في إسكان الآلية العالمية في منشآته في روما، ولو كان ذلك بتكلفة خدمة أعلى إلى حد ما، فلن يتم تحمّل تكاليف الانتقال لمرة واحدة، ولن تكون هناك حاجة لانتقال موظفي الآلية من سكنهم أو مكان عملهم مما قد يُساعد على تجنب الخسارة في الموظفين المؤهلين غير القادرين على الانتقال أو غير الراغبين فيه، بما في ذلك فئة الخدمات العامة والموظفين الآخرين، على الرغم من توقع عدم وجود تعويضات للانفصال.<sup>46</sup> وأخيرًا، وكجزء من محاولته لإسكان الآلية العالمية في عام 1997، فقد تعهد الصندوق بدفع 10 مليون دولارًا أمريكيًا للآلية في شكل منح مُنح مُنذ أن بدأت الآلية عملها، وقد استُنفد هذا المبلغ بالكامل اعتبارًا من عام 2010 ومنذ ذلك الحين، ولم يُقدّم الصندوق أي تمويل آخر للآلية.<sup>47</sup> وبخلاصة القول، أنه لا يتوقع وجود فوائد مالية، إذا استمر إسكان الآلية في الصندوق، باستثناء وفورات تكاليف النقل لمرة واحدة.

## ب- المواقع البديلة في روما، إيطاليا

49. تم تحديد موقع الآلية في روما، إيطاليا، مُنذ توليها العمليات في 1997/1998، والتي تُمثّل "المحور الدولي للتنمية الريفية والتخفيف من حدة الفقر" - في الصندوق،<sup>48</sup> ويُعتبر الصندوق أحد ثلاث وكالات مُتخصصة تعمل لدى المقر الرئيسي في روما، إلى جانب برنامج الأغذية العالمي، ومُنظمة الأغذية والزراعة، وتعمل هذه الوكالات الثلاث للأمم المتحدة على القضاء على الجوع والفقر في العالم: يعمل برنامج الأغذية العالمي في توفير المعونات الغذائية من خلال المساعدات الإنسانية، وتعمل مُنظمة الأغذية والزراعة من خلال خبرتها الفنية التي تغطي بها في مجال الزراعة، ويعمل الصندوق عن طريق المساعدات المالية الدولية.<sup>49</sup> وتتماشى أوجه التأثير بين منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي مع أهداف استراتيجية اتفاقية مكافحة التصحر والمقرّر لها 10 سنوات من حيث تحسين الظروف المعيشية للسكان المتضررين، ويُعدّ الصندوق، من بين هذه المنظمات، هو الصندوق الوحيد الدولي و"الآلية المالية الحالية" التي

هاتين السنتين (2010-2011)، "، ICCD / COP (10) / 9/Rev.1، (الفقرة 39) ؛

<<http://www.unccd.int/Lists/OfficialDocuments/cop10/9rev1eng.pdf>>.

<sup>44</sup> تم إنشاء فريق عمل الإدارة العليا وفقًا للقواعد والإجراءات (المُتفق عليها بين الأمين التنفيذي والمدير الإداري للآلية، بتاريخ 6 كانون الأول/ ديسمبر 2011 و 24 كانون الثاني/ يناير 2012 على التوالي، وفقًا للمقرّر 6/م أ - ١٠، الفقرتان 3 و 4) والتي تتطلب من الفريق الاجتماع مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر (انظر القاعدة 2، الفقرتان "و" و "ز").

<sup>45</sup> يفترض هذا الرقم 12 بعثة من كبار الموظفين في روما إلى بون بما في ذلك تكاليف السفر (٧٠٠ دولار للبعثة) وبدل الإقامة اليومي (١١٤٠ دولارًا أمريكيًا لكل بعثة) لتغطية تكاليف الاجتماعات المنتظمة المطلوب من فريق عمل الإدارة العليا عقدها، إلخ.

<sup>46</sup> إلا أنه قد يتم دفع الإجازات السنوية إذا لم يُوافق الصندوق على نقل استحقاقات الموظفين لاتفاقية مكافحة التصحر.

<sup>47</sup> أفادت الآلية العالمية، في تقريرها الصادر إلى مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة، مساهمة الصندوق بمبلغ 1.4 مليون دولارًا أمريكيًا عن العام 2010. ومع ذلك، فقد تنازع الصندوق على احتساب الآلية مساهمة عينية من الصندوق تُقدّر بـ ١٣% من تكاليف دعم البرنامج للإدارة من أمواله خارج الميزانية. انظر تنفيذ الآلية العالمية لبرنامج العمل الذي استغرق سنتين محسوبة التكاليف (2010-2011)، الوثيقة 15 / ICCD / COP (10)، الجدول 9. وقد أفاد نائب رئيس الصندوق أن الصندوق لن يُقدّم أي منح أخرى إلى الآلية، والتي يتعين عليها تقديم عطاءات لموارد الصندوق مع المتقدمين الآخرين في إطار أنظمة مشروع الصندوق. وهكذا فإن توفير الموارد المالية للآلية بات "غير مُتوقعًا" مُستقبلًا. انظر الوثيقة 2 / INF / ICCD / COP (10).

<sup>48</sup> انظر المكاتبات الموقفة إلى الأمين التنفيذي من نقطة الاتصال الوطنية في الحكومة الإيطالية لاتفاقية مكافحة التصحر، بتاريخ 10 أيار/مايو و 15 حزيران/

يونيو 2012.

<sup>49</sup> انظر <<http://www.wfp.org/about/partners/rome-based-un-agencies>>

تقع في روما مع إمكانية واضحة لتسهيل عمل الآلية العالمية ومهامها، وذلك على النحو المتوخى في الاتفاقية. ومع ذلك، وكما أفاد الأطراف في المقرر 6/م أ-١٠، فإن الترتيب السكني لدى الصندوق في روما لم يكن فعالاً على النحو الذي كان متوقعاً له في البداية.

## 1. بيان الفوائد

50. أعربت حكومة إيطاليا، باعتبارها الحكومة المضيفة لوكالات الأمم المتحدة في روما، عن رغبتها في بقاء الآلية العالمية في روما، إن لم يكن في الصندوق فلدى وكالة أخرى، والتي يُفضل أن تكون منظمة الأغذية والزراعة<sup>50</sup>. واتضح ذلك، على وجه التحديد، في الخطاب الموجه من وزير الخارجية الإيطالي (اعتباراً من 28 أيار/مايو 2012) والذي أعرب فيه عن "التزام الحكومة الإيطالية بالإبقاء على الآلية العالمية في روما"، كما أعربت الحكومة الإيطالية عن التزامها "بالاستمرار في تقديم كافة الظروف التي تُعتبر ضرورية لبقاء الآلية العالمية في روما". وأبدت الحكومة الإيطالية عزمها على تقديم "اقتراحاً كاملاً، بما في ذلك التكاليف وجميع التفاصيل ذات الصلة [وكذلك جميع] التفاصيل التشغيلية والتقنية"، التي لم ترد حتى الآن، ولكنها متوقعة من مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة.<sup>51</sup> وفي كتاب من وزير الخارجية الإيطالي ونقطة الاتصال الوطنية الإيطالية لاتفاقية مكافحة التصحر، سلطت حكومة إيطاليا الضوء على أن "بقاء الآلية العالمية في روما، وقریباً من هذه المؤسسات: منظمة الأغذية والزراعة، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وبرنامج الأغذية العالمي لما لهم من مهام محددة للتنمية الزراعية والريفية (الأمن الغذائي وتخفيف الفقر وإدارة الموارد)، سوف يجلب فوائد كبيرة في تنفيذ مهامها التي تتعلق بتعبئة الموارد المالية وخاصة في لحظات الأزمة المالية"، وأن "هذا التعاون الوثيق، وخاصة مع منظمة الأغذية والزراعة، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وبرنامج الأغذية العالمي، قد أدى إلى فوائد كبيرة لتنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر، في حين يتماشى مع الهدف الذي حدده الفريق الرفيع المستوى التابع للأمين العام والمعني بالاتساق على نطاق المنظومة لتنسيق وتبسيط الجهود الإنمائية لمختلف صناديق الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة".<sup>52</sup> وكما أشارت أيضاً الحكومة الإيطالية، فإن جميع المؤسسات الثلاث (منظمة الأغذية والزراعة، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وبرنامج الأغذية العالمي) قد أنشأت شراكات قوية مع كبرى المؤسسات المالية والتي تشمل البنك الدولي، ومصارف التنمية الإقليمية، وكذلك المؤسسات مثل مؤسسة غيتس<sup>53</sup> كما يُوفر التمثيلان الدولي والدبلوماسي الموجودان في روما فرصاً إضافية للآلية العالمية<sup>54</sup>. كما تم الاستشهاد برغبة الحكومة الإيطالية في "احترام مبدأ الاستقلالية بين الآلية العالمية والأمانة العامة".

## ٢- كفاءة الإدارة

51. كما هو الحال بالنسبة للصندوق، لا يوجد أي كيان أو وكالة أخرى للأمم المتحدة مفوضة للقيام بدور إدارة الآلية العالمية أو أي من مؤسسات اتفاقية مكافحة التصحر، والتي تُعدّ المسؤولية الوحيدة لمؤتمر الأطراف، بدعم من الأمين التنفيذي،<sup>55</sup> وعلاوة على ذلك، الأحكام ذات الصلة بالإدارة والتي أُدخلت في المقرر 6/م أ-١٠ مثل ضمان رقابة مؤتمر الأطراف، وإعداد التقارير الكافية،

<sup>50</sup> جاء ذلك في كتاب من المديرية العامة للتعاون الإنمائي، ووزارة الشؤون الخارجية في حكومة إيطاليا إلى الأمين التنفيذي، بتاريخ 8 أيار/مايو 2012. وقد ركزت المكاتبات في الآونة الأخيرة على بقاء الآلية في الصندوق، انظر المكاتبات بتاريخ 15 حزيران/يونيو و3 آب/أغسطس 2012. يُرجى المقارنة بالفقرة 42 من هذا التقرير.

<sup>51</sup> تم الإشارة لذلك في مكاتبات وُجّهت إلى الأمين التنفيذي بتاريخ 8 أيار/مايو 2012، و15 حزيران/يونيو 2012 و3 آب/أغسطس 2012. ومع ذلك، لم يتم تلقي اقتراحاً رسمياً حتى الآن.

<sup>52</sup> جاء في كتاب وجهته نقطة الاتصال الوطنية الإيطالية إلى الأمين التنفيذي لاتفاقية مكافحة التصحر، بتاريخ 8 أيار/مايو 2012، ووجهه وزير الخارجية الإيطالي في كتاب بتاريخ 28 أيار/مايو 2012.

<sup>53</sup> المرجع نفسه.

<sup>54</sup> المرجع نفسه.

<sup>55</sup> على النحو المحدد في الاتفاقية: "تعمل هذه الآلية العالمية تحت سلطة مؤتمر الأطراف وتوجيهه وتكون مسؤولة أمامه" (المادة 21، الفقرة 4)، كما تم أيضاً التأكيد على ذلك في العديد من مقررات مؤتمر الأطراف. وعلاوة على ذلك، تُشجع الاتفاقية فقط تنسيق الأنشطة بين اتفاقية مكافحة التصحر، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاقية التنوع البيولوجي. (المادة 8، الفقرة 1).

ومساءلة الآلية أمام مؤتمر الأطراف - والتي تعتمد بشكل كبير على الأمين التنفيذي بالتعاون مع الأمانة العامة للتنفيذ على أساس مستمر.<sup>56</sup> وقد عززت التجربة الماضية ضرورة تشديد الرقابة المالية على أنشطة الآلية العالمية وبرنامج عملها، والتي لا تزال تؤثر على الآلية والصندوق، ووكالات الأمم المتحدة الأخرى التي تتخذ من روما مقرًا لها.

#### الفواتير المُستحقة من الآلية العالمية لمنظمة الأغذية والزراعة

تم تطوير استراتيجيات التمويل المتكاملة والتي تُعدّ حجر الزاوية في برنامج عمل الآلية العالمية، وذلك بالتعاون مع قسم مركز الاستثمار في منظمة الأغذية والزراعة. وتشير منظمة الأغذية والزراعة إلى أن الخدمات التي قامت بها للآلية العالمية كانت على أساس اتفاق تعاون مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وأنه لم يتم دفع فواتير تُساوي تقريبًا نصف مليون يورو منذ 1 تموز/يوليو 2013.

وفي أواخر عام 2010، قدمت منظمة الأغذية والزراعة للآلية العالمية فواتير مُستحقة بمبلغ 645553 دولارًا أمريكيًا عن الخدمات التي يقوم بها مركز استثمار منظمة الأغذية والزراعة بالنيابة عن الآلية العالمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بين عامي 2007 و 2009.<sup>57</sup> وتدّعي منظمة الأغذية والزراعة أن أساس التعاون بين منظمة الأغذية والزراعة والآلية العالمية كان اتفاق التعاون بين منظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية والذي يرجع تاريخه إلى عام 2000، والذي أدخل نظامًا يقضي بتقاسم التكاليف التي يجب أن يُسددها الصندوق لمنظمة الأغذية والزراعة عن جميع التكاليف المباشرة والإضافية غير المباشرة مقابل الخدمات التي تُؤديها منظمة الأغذية والزراعة وفقًا "للترتيبات المناسبة" والتي يتم الاتفاق عليها بين الطرفين<sup>58</sup>. ولا يُسمى الاتفاق الآلية العالمية أو اتفاقية مُكافحة التصحر باسم الكيان المُنفذ.

وفي نيسان/أبريل 2011، اعترض المدير الإداري السابق للآلية العالمية على المبلغ الذي طالبت به منظمة الأغذية والزراعة في كتاب يطلب من منظمة الأغذية والزراعة الدليل على اتفاقات أو أذون يمثل هذه الخدمات.<sup>59</sup> ولم يرد أي رد حتى أوائل عام 2013، حيث قدمت المنظمة الوثائق التي تضمنت فواتير الخدمات والمراسلات الإلكترونية بين منظمة الأغذية والزراعة ونقطة الاتصال في الآلية العالمية (تحددًا مع مُنسّق البرامج السابق بالآلية العالمية، بمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، والذي ترك الآلية العالمية في عام 2011)، وتُفيد هذه المراسلات أن مُنسّق البرامج السابق بالآلية العالمية قد صرّح لمنظمة الأغذية والزراعة القيام بالأنشطة، رغم عدم إرسال نسخة بذلك للمُدير الإداري السابق للآلية العالمية أو

<sup>56</sup> على سبيل المثال، تتطلب كفاءة الإدارة وجود التدابير المؤسسية والإدارية الفعالة، والتي تدعم مساءلة الأمانة العامة للاتفاقية عن الآلية العالمية وتمثيلها القانوني لها، وتوحيد موظفي الآلية العالمية وحساباتها، وإعداد التقارير ومسؤوليات الإدارة العامة للأمين التنفيذي.

<sup>57</sup> وفقًا لمنظمة الأغذية والزراعة، أنها نفذت الأنشطة في إطار أربعة برامج العمل، وبالتحديد في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، في عام 2007، ومرة أخرى في الفترة 2008-2009، لتصميم استراتيجية مالية متكاملة، وتغير المناخ والخدمات البيئية، وتعود ستة من الفواتير التي قدّمتها المنظمة إلى عام 2010 مقابل الخدمات المقدمة بين عامي 2007 و 2009.

<sup>58</sup> بموجب هذا الاتفاق، وهو صيغة مُشتقة لتقاسم التكاليف من 33٪ / 67٪ حيث ستتحمل منظمة الأغذية والزراعة 33٪ من التكاليف بينما يتحمل الصندوق 67٪، عن جميع العمليات التي يضطلع بها مركز استثمار منظمة الأغذية والزراعة نيابة عن الصندوق، وتدّعي منظمة الأغذية والزراعة أن لديها سلطة تحمّل النفقات بالنيابة عن الآلية العالمية وفقًا للميزانيات "المُعتمدة".

<sup>59</sup> أجاب المدير الإداري السابق للآلية العالمية إلى مدير قسم مركز الاستثمار في 8 نيسان/أبريل 2011، مُعزّيًا عن قلقه العميق من تأخر استلام الفواتير وعدم وجود إخطار، مُشيرًا لعدم وجود الميزانية الخاصة بذلك وانتهاء صلاحيتها بانتهاء اتفاقات الجهات المانحة، في حين يطلب تفسيرًا لكيف ومتى تم اعتماد هذه النفقات. وورد في الكتاب أيضًا أن "الآلية لا تذكر أنها أذنت بمهذ الأنشطة كما تأمل في الحصول على بعض المؤشرات التي تُفيد متى وكيف تمت الموافقة هذه النفقات"، مع ملاحظة أيضًا "أن الآلية استطاعت بصعوبة تغطية تكلفة هذه الفواتير"، حيث "لا توجد بنود بالميزانية تسمح بمهذ النفقات أو الفترة الزمنية لها، وقد انتهت بالفعل بالاتفاقات المبرمة مع الجهات المانحة وتم إجراء الفحص".

لرئيس الصندوق، كما أنه لم يُبلغ أي منهما بآثار ذلك على الميزانية.

ولذلك، فإنه من غير الواضح حاليًا ما إذا كان يمكن تطبيق اتفاقية الخدمة المزمعة بين الصندوق ومنظمة الأغذية والزراعة على الآلية العالمية بدون مواصفات أخرى أو اتفاق رسمي، أو إذا كانت موافقة موظف الآلية العالمية على الميزانية تُشكّل "ترتيبًا مناسبًا" وفقًا للاتفاق، دون إذن صريح من المدير الإداري للآلية العالمية أو رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

وكجزء من تنفيذ المقرر 6/م أ - ١٠ التبسيط الإدارة المالية للاتفاقية، تعمل الأمانة العامة والآلية العالمية مع منظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، على إيجاد حلًا مقبولاً.<sup>60</sup>

### ٣- طُرُق التشغيل وأوجه التآزر

52. تعتمد جدوى سكن الآلية العالمية في أي من الوكالات الموجودة في روما على قُدرة مثل هذا الترتيب على دعم أعمال الآلية وعملاتها، وفقًا لمهامها بغية زيادة فعالية وكفاءة الآليات المالية القائمة، أو لتعبئة وتوجيه موارد مالية كبيرة إلى الأطراف من البلدان النامية المتأثرة.<sup>61</sup> ومع ذلك، فإن الصندوق هو الوكالة المتخصصة الوحيدة للأمم المتحدة في روما ولا سيما أنه "صندوق" دولي أو آلية مالية مكلفة بتوفير القروض والمنح لمشاريع الإنتاج الغذائي بأسعار فائدة مُنخفضة وكذلك من خلال زيادة فرص الفقراء في الريف في الحصول على الخدمات المالية والوصول إلى الأسواق والحصول على التكنولوجيا والأراضي والموارد الطبيعية الأخرى،<sup>62</sup> ويعمل الصندوق، على غرار برنامج الأغذية العالمي ومنظمة الأغذية والزراعة، نحو الهدف الأسمى المتمثل في القضاء على الجوع والفقر في العالم، ومع ذلك، لا يُعد برنامج الأغذية العالمي أو منظمة الأغذية والزراعة آليات مالية.<sup>63</sup> ولا توجد كيانات دولية أو كيانات حكومية دولية أخرى في روما لها مهام تتعلق بالتمويل الدولي.<sup>64</sup> وعلى هذا النحو، وإذا استمرت الآلية العالمية في روما، فمن الأفضل أن تتواجد مع الصندوق سعيًا لتحقيق مهامها؛

53. من حيث توفير الدعم اللوجستي والإداري، فضلًا عن تمديد امتيازات وحصانات الأمم المتحدة لموظفي الآلية العالمية، من الناحية النظرية، فيمكن تجهيز كل من برنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الأغذية والزراعة للقيام بذلك، وتحتضن كلا الوكالتين باتفاق مقر

<sup>60</sup> يمكن أن يشمل ذلك تقليص بعض هذه المطالبات المتعلقة في مقابل وفورات في الميزانية الأساسية للآلية العالمية. وكما يعتمد التعاون بين منظمة الأغذية والزراعة والآلية العالمية على اتفاق تعاون مع الصندوق، فقد اقترح الصندوق فتح حساب مشروط لتغطية ما يعتز به ديون مُستحقة من الآلية العالمية والتي تتضمن مبلغ الفاتورة المتنازع عليها مع منظمة الأغذية والزراعة.

<sup>61</sup> انظر القسم الثالث للحصول على مزيد من المعلومات.

<sup>62</sup> أنشئ الصندوق، وهو وكالة مُخصصة تابعة للأمم المتحدة، بوصفه مؤسسة مالية دولية في عام 1977 باعتباره أحد النتائج الرئيسية للمؤتمر العالمي للأغذية في عام 1974. انظر <http://www.ifad.org/governance/index.htm>. ووفقًا لذلك، اختار مؤتمر الأطراف الصندوق لسكن الآلية ويرجع ذلك لمدرة الصندوق على دعم "القدرة الوظيفية" للآلية وفقًا لمهامه فضلاً عن "... لمساعدة مؤتمر الأطراف، فضلاً عن فرادى الأطراف ... للوفاء بالتزامات الاتفاقية التي تتعلق بالتمويل. انظر الوثيقة 5 / (1) ICCD / COP، المرفق الأول. ووفقًا للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، أنه تم اختياره "لمهامه وأهدافه وقدراته ... التي ينبغي أن تكمل إلى حد كبير عمل الآلية" وهكذا تستطيع الآلية أن "تستفيد من الخبرة والميزة النسبية لهذه المؤسسة في أداء عملها". يُرجى المقارنة بالربط التالي: <http://www.ifad.org/partners/gm/index.htm>.

<sup>63</sup> برنامج الأغذية العالمي هو منظمة الأمم المتحدة والتي تمثل مهمتها، باعتبارها أكبر منظمة للشؤون الإنسانية في العالم، في محاربة الجوع في جميع أنحاء العالم من خلال برامج المعونة الغذائية. ولبرنامج خمسة أهداف هي: إنقاذ الأرواح وحماية سُبل العيش في حالات الطوارئ؛ والاستعداد لحالات الطوارئ؛ واستعادة الحياة وإعادة البناء بعد انقضاء حالات الطوارئ؛ والحد من الجوع المزمن؛ والحد من نقص التغذية في كل مكان؛ وتعزيز قُدرة البلدان على الحد من الجوع. انظر <http://www.wfp.org/about>. وتتمثل مهمة منظمة الأغذية والزراعة في رفع مستويات التغذية؛ وتحسين الإنتاجية الزراعية، وتحسين الأوضاع المعيشية لسكان الريف، والمساهمة في نمو الاقتصاد العالمي عن طريق تبادل المعلومات والخبرات السياسية، والخبرات الفنية في مجال الزراعة. <http://www.fao.org/about/en>.

<sup>64</sup> بالإضافة إلى ذلك، يقع معهد الأمم المتحدة الأفريقي لبحوث الجريمة والعدالة (UNICRI) وكذلك المنظمة الدولية لقانون التنمية (IDLO) في روما. إلا أنهما لا تعتبران كيانات سكنية مُمكنة للآلية لأنهما لا يمتلكان مهام تتعلق بالتمويل فمهمة المعهد هي البحوث و التدريب في مجال منع الجريمة والعدالة الجنائية، وتعزيز سيادة القانون والحكم الرشيد والمنظمة بوصفها منظمة حكومية دولية بصفة مراقب للأمم المتحدة. وقد اعتمد المجلس الاقتصادي والاجتماعي النظام الأساسي لمعهد الأمم المتحدة الأفريقي لبحوث الجريمة والعدالة من خلال القرار رقم 56/1989 بتاريخ 24 أيار/ مايو عام 1989، انظر [http://www.unicri.it/institute/structure/mission\\_statute/](http://www.unicri.it/institute/structure/mission_statute/) و <http://www.idlo.int/english/WhoWeAre/Pages/Home.aspx>.

مُشارك مع حكومة إيطاليا، وتُوظف بالفعل حوالي 1200 و 2000 موظف، على التوالي مُقارنةً بعدد موظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والذي يبلغ أكثر من 500 موظف.<sup>65</sup> ومع ذلك، إذا تم تحديد أي وكالة أخرى من وكالات الأمم المتحدة لإسكان الآلية العالمية، فإنها قد لا يكون لديها اتفاق مقرر ولن تكون قادرة على توسيع نطاق امتيازات وحصانات الأمم المتحدة لموظفي الآلية بموجب هذا الاتفاق، مما يتطلب التفاوض على مذكرة تفاهم مُنفصلة بين الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، نيابةً عن مؤتمر الأطراف، وحكومة إيطاليا لمنح مثل هذه الحقوق؛<sup>66</sup>

54. قد توجد بعض الفرص للتأثر بين الآلية العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة والتي أبرمت كل منها شراكات مع المؤسسات المالية الكبرى، وكذلك بين الآلية وبرنامج الأغذية العالمي ولكن بدرجة أقل.<sup>67</sup> ومع ذلك، فإن أهداف وعمليات هذين الكيانين لا تدعم دور الوسيط للآلية العالمية فيما يتعلق بـ"الآليات المالية القائمة"، وبالفعل قد تتنافس أنشطة كل منهما مع مهام الآلية العالمية كإجراء داعم لاتفاقية مكافحة التصحر. وعلى سبيل المثال، قد لا تتماشى جهود برنامج الأغذية العالمي وجمهورية المستهدف كوكالة إنسانية تُقدّم المساعدات الغذائية مع دور الوساطة المالية للآلية العالمية في دعم تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر. وبينما تُعدّ أهداف منظمة الأغذية والزراعة واتفاقية مكافحة التصحر مُتميزة، إلا أنها تدعم بعضها بعضاً، ولكن مهام الآلية العالمية تُشبه إلى حد كبير استراتيجية تعبئة الموارد في منظمة الأغذية والزراعة ما يُشير إلى احتمالية وجود منافسة في جهود التشغيل.<sup>68</sup> وتُمَوّل في المقام الأول هذه الكيانات الثلاثة، وهي: منظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأغذية العالمي، والآلية العالمية، عن طريق تبرعات الجهات المانحة، في حين تلقت الآلية العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة التمويل والتبرعات من عدد من نفس الجهات المانحة الثنائية؛<sup>69</sup>

55. نتيجةً لذلك، فإن الترتيب السكني مع منظمة الأغذية والزراعة أو برنامج الأغذية العالمي لا يُسهّل على الآلية العالمية مباشرة القيام بمهامها، ولن يُساعد الآلية العالمية على تحاشي الازدواجية والتداخل في الأنشطة مع الأمانة العامة، أو العمل على تعزيز أوجه التكامل. واحتمال سكن الآلية العالمية مع كيان آخر في روما لن يحل المشكلات المعروفة أو يُساعد على تبسيط طرق التشغيل، كما أنه لن يؤدي إلى زيادة المساءلة أو الكفاءة أو الفعالية أو الشفافية أو التماسك المؤسسي في مجال الخدمات المُقدّمة

<sup>65</sup> تُوظف منظمة الأغذية والزراعة حاليًا 1835 موظفًا من المستوى الفني و ١٨٥٦ موظف دعم من فئة الخدمات العامة ويوجد منهم ما يقرب من 53 بالغة في مقر منظمة الأغذية والزراعة في روما؛ ويُوظف برنامج الأغذية العالمي ما يقرب من 12390 موظفًا، من بينهم 10 بالغة فقط من الذين يعملون في روما؛ وبالمقارنة، يُوظف الصندوق حاليًا 298 من المستوى الفني وما فوقه و 226 موظفًا من فئة الخدمة العامة (النسبة في روما غير معروفة)، في حين تُوظف الآلية 23 موظفًا في روما، منهم 14 وافق عليهم مؤتمر الأطراف من خلال ميزانيته الأساسية (9 من المستوى الفني وما فوقه، و 5 من فئة الخدمة العامة). انظر <http://www.fao.org/about/en/>، و <http://www.wfp.org/faqs#faq4>، و <http://www.ifad.org/governance/internal/index.htm>

<sup>66</sup> لا تحظى اتفاقية مكافحة التصحر باتفاق مقرر بين حكومة إيطاليا واتفاقية مكافحة التصحر، وإنما تحظى بذلك فقط مع حكومة ألمانيا، ويحظى كلاً من الصندوق ومنظمة الأغذية والزراعة يمثل هذا الاتفاق. انظر أيضًا

[http://treaties.un.org/pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtsg\\_no=III-2-2b&chapter=3&lang=en](http://treaties.un.org/pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtsg_no=III-2-2b&chapter=3&lang=en).

<sup>67</sup> أفادت الآلية العالمية في تعاونها مع منظمة الأغذية والزراعة أنها كانت قادرة بالفعل على الاستفادة من الدعم المتبادل الناتج عن مزيج من الموضوعية واللوجستية المنسوبة لمنظمة الأغذية والزراعة. وكانت الآلية قادرة على الاستفادة من وجود مكاتب للمنظمة على المستويين القطري ودون الإقليمي لبذل جهود مشتركة مع منظمة الأغذية والزراعة في استراتيجيات التمويل وغيرها من الإجراءات مما يؤدي إلى زيادة التدفقات المالية. وفي بعض الحالات، كان للآلية اتفاقات قانونية مع منظمة الأغذية والزراعة والتي نفذت بالفعل ومولّت برامج اتفاقية مكافحة التصحر تمويلًا مُشتركة، كما يُمكن أن يُعزّز سكن الآلية في منظمة الأغذية والزراعة أيضًا من أوجه التكامل مع الأمانة العامة لاتفاقية مكافحة التصحر حيث أن الأمانة يمكنها أن تعمل أكثر بشكل وثيق مع منظمة الأغذية والزراعة على مستوى السياسات والنيابة عن الأمين التنفيذي. وتعمل الآلية العالمية بالفعل مع الشراكة التعاونية المعنية بالغابات على تمويل (تتولى منظمة الأغذية والزراعة الرئاسة) وربما بذل المزيد من الجهد على طول هذه الخطوط فيما يتعلق بالقضايا الأخرى التي تتعلق باتفاقية مكافحة التصحر مثل الشراكة العالمية للتجربة والزراعة المناخية الذكية، حيث نسهم بالفعل في تمويل دفترها المصدري.

<sup>68</sup> في عام 2011، بدأت منظمة الأغذية والزراعة في تعبئة موارد واستراتيجية إدارة الشركات لمساعدة جهودها في تعبئة الموارد اللازمة للتنميش مع أولويات الأعضاء. انظر <http://www.fao.org/tc/resource-mobilization/en>.

<sup>69</sup> مثل كندا، وإيطاليا، والنرويج، وإسبانيا، والسويد، والبنك الدولي، والاتحاد الأوروبي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، إلخ؛ يُرجى المقارنة بالرابط التالي ICCD / COP (10) / 15، الجدول 9، نظرة عامة على المساهمات للفترة 2009-2010، قائمة الجهات المانحة للآلية العالمية والتي تم الحصول عليها من فحوصات PWC للحسابات الثلاث للآلية العالمية

و <http://www.fao.org/fileadmin/user\_upload/resource\_mobilization/TABLE2010-11.pdf>.

للأطراف في الاتفاقية، والتي تقع على عاتق الأمين التنفيذي، بالتعاون مع الهيئات الفرعية لاتفاقية مكافحة التصحر (انظر المؤتمر 6/م أ - ١٠). كما قد تستمر الآلية في تقديم تنازلات لعلاقة العمل اليومية بينها وبين الأمانة العامة من خلال عرقلة تنفيذ عدد كبير من المسؤوليات الإدارية والتنظيمية، فضلاً عن تكبد تكاليف غير ضرورية من الميزانية الأساسية للاتفاقية.

#### 4 - التكاليف والجدوى الاقتصادية<sup>70</sup>

أ. التكاليف:

56. إذا كانت الآلية العالمية ستظل في روما ولكنها ستنتقل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية إلى مبنى آخر تابع للوكالة، فسيتم برغم ذلك تحمل تكاليف النقل التي تُدفع مرة واحدة والتي تقدر بـ 89.359 يورو (115.634 دولار أمريكي). وتشمل هذه التكاليف تكاليف تفكيك المكتب (التعبئة، والإزالة، والجرد، والتخزين، والشحن) والتركيب في منشأة جديدة (شراء المعدات المكتبية، والأثاث، والتسليم، والتركيب)، وتكاليف التسويق (بطاقات أعمال الموظفين الجدد والمعلومات)، وكذلك تكاليف الطوارئ والتكاليف المتنوعة، إلخ. وبرغم ذلك ستستثنى تكاليف نقل الموظفين. علاوة على ذلك، سيكون هناك عدد من التكاليف المستمرة مثل أجرة المساحة المكتبية، والأثاث، والمعدات، والوقاية والصيانة، والمرافق، إلى جانب تكاليف توفير الدعم اللوجستي والإداري، وغير ذلك. كما قدّر بأن تكون أسعار وشروط الترتيب السكني مماثلة لتلك الخاصة بالصندوق الدولي للتنمية الزراعية وتكلفة لا تقل عن 166.000 يورو (213.000 دولاراً أمريكياً) سنوياً فيما يتصل بتكاليف التشغيل؛ ومع ذلك لم يتم تأكيد هذه القيمة من قبل منظمة الأغذية والزراعة أو برنامج الأغذية العالمي.<sup>71</sup> علاوة على ذلك، قدّم مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة (COP 10) عدداً من المتطلبات المادية للتنسيق والإدارة والتي من المحتمل أن ينتج عنها زيادة في تكاليف السفر والاتصالات لكل من الأمانة العامة والآلية العالمية إلى جانب التكاليف المتعلقة بإدارة الحسابات وعقود الموظفين، على النحو المبين في الفقرة 47 من هذا التقرير.

ب. الفوائد

57. لو كانت الآلية العالمية قد استمرت في مقرها في روما مع كيان بديل تابع للأمم المتحدة، ما كان سيتم تحمّل بعض التكاليف المتعلقة بالنقل التي تُدفع مرة واحدة، مثل استحقاقات نقل الموظفين، ومنح الانتداب، والسفر، وتسوية مقر العمل. وربما يُسهل ذلك من انتقال موظفي الآلية العالمية، الذين لم يطب منهم نقل سكنهم.<sup>72</sup> كما ستستمر الأموال المخصصة للتأمين الصحي في تدفقها لموظفي الآلية العالمية من نفس المصدر: الميزانية الأساسية للآلية العالمية المقدمة من مؤتمر الأطراف عن طريق الأمانة العامة، بغض النظر عن مكان وجود الآلية العالمية.<sup>73</sup> وتتوقف الفوائد الإضافية للآلية العالمية، في حالة بقائها في روما، على شروط مثل هذا الترتيب طبقاً لعرض فوائد من الكيان محل البحث.

<sup>70</sup> تم وصف المعايير المتعلقة بالتكلفة بالتفصيل في القسم (3)

<sup>71</sup> أشارت الحكومة الإيطالية إلى عزمها على إرسال "مقترح كامل، يشمل التكاليف وكافة التفاصيل ذات الصلة [وكذلك كافة] التفاصيل التشغيلية والتقنية" في خطابات إلى الأمين التنفيذي بتاريخ 8 أيار/مايو، و 15 حزيران/يونيو، و 3 آب/أغسطس عام 2012. ومع ذلك، لم يتم حتى الآن استلام "المقترح الرسمي"، وبناءً عليه تم إلحاق الخطابات الثلاثة التي أرسلتها جهة تنسيق اتفاقية مكافحة التصحر الإيطالية بالتقرير الحالي.

<sup>72</sup> ربما يساعد ذلك على تجنب الخسارة في الموظفين المؤهلين غير القادرين على الانتقال أو غير الراغبين فيه، بما في ذلك فئة "الخدمات العامة" وغيرهم من الموظفين؛ على الرغم من توقع عدم وجود تعويضات للانفصال.

<sup>73</sup> سيجب على موظفي الآلية العالمية تغيير موطنهم خدمة التأمين عندما يقومون بالانتقال إلى عقود اتفاقية مكافحة التصحر (مكتب الأمم المتحدة في جنيف) نظراً لأن هذه العقود تغطي بموطني خدمة آخرين غير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية. وعلى الرغم من أنّ موظفي الآلية العالمية يعمون بالتأمين الصحي في ظل نظام التأمين لموظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، إلا أنه غير ممّول من قبل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية بل من قبل مؤتمر الأطراف. انظر الوثيقة ICCD/COP(10)/INF.2، الفقرة 230.

## ج. الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون، ألمانيا

58. تعتبر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (UNCCD) - التي تعد الآلية العالمية بمثابة "إجراء داعم" لها طبقاً لما تنص عليه الاتفاقية - هي الاتفاقية الدولية الوحيدة الملزمة قانونياً التي تربط البيئة والتنمية بالإدارة المستدامة للأراضي مع التركيز بوجه خاص على المناطق القاحلة وشبه القاحلة والمناطق الجافة شبه الرطبة. ويقع المقر الرسمي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون، بألمانيا؛ وتقع الأمانة العامة التي تقدم الخدمات لكافة الهيئات الفرعية للاتفاقية في بون بألمانيا منذ عام 1999، وتقع منذ عام 2006 في مجمع الأمم المتحدة في بون في المبنى السابق لـ "البوندستاغ الألماني". وقد تأسست الأمانة الدائمة بموجب المادة (23) من الاتفاقية التي أوكلت إليها مهام دعم الجلسات الخاصة بمؤتمر الأطراف وتوفير الخدمات، بما في ذلك الترتيبات الإدارية والتعاقدية لكافة الهيئات الفرعية التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. وتستمد الأمانة العامة وضعها/شخصيتها القانونية من هذه الاتفاقية. وتعتبر هذه الأمانة بمثابة الهيئة الوحيدة للاتفاقية التي تتمتع بهذه المكانة، وتستمد من هذه "الشخصية" القانونية القدرة على إبرام الاتفاقيات مثل "اتفاق المقر" مع الحكومة الألمانية الذي يشمل أيضاً موظفو الآلية العالمية. كما تحظى الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر برابط مؤسسي مع الأمم المتحدة باعتبارها أحد الكيانات المعتمدة التابعة للأمم المتحدة وتقوم برفع تقاريرها إلى الجمعية العامة عبر الأمين العام.<sup>74</sup>

59. إن وجود الآلية العالمية والأمانة العامة في نفس مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون يمنحها القدرة على حل معظم القضايا العالقة أبرزها التقييمات الستة لمؤسسات اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر التي أجريت على مدار العقد الماضي والتي أفضت جميعها إلى نتائج مشابحة.<sup>75</sup> وقد ركزت أحدث التقييمات التي قدّمت إلى مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة (COP 10) - بناءً على ما سبق - على ضرورة إصلاح الإطار المؤسسي لعلاقة العمل بين الأمانة العامة والآلية العالمية، لمعالجة الفجوة بفعالية من حيث التماسك بين الهيئتين.<sup>76</sup> علاوة على ذلك سيتيسر تنفيذ الاتفاقية ككل إذا تم نقل الآلية العالمية إلى مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر كجزء من ترتيب مؤسسي متماسك في خدمة أطراف اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. ويشمل ذلك تحسين إدارة مؤتمر الأطراف ورقابته للآلية العالمية، وتنفيذ إجراءات تنظيمية وإدارية بخصوص الاتفاقية ككل، وتحسين الشفافية والتماسك المؤسسي، ومن ثم مساءلة الآلية العالمية أمام مؤتمر الأطراف بالطريقة الأكثر فعالية والأقل تكلفة. كما يتماشى وجود الآلية العالمية داخل نفس مقار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر مع نهج "توحيد الأداء" لمقررات الجمعية العامة بخصوص الاتساق على نطاق المنظومة، إلى جانب القواعد واللوائح المالية الخاصة بالأمم المتحدة التي تنص على توحيد البرامج والحد من تشظي الأنظمة، من خلال سلطة تنفيذية واحدة وميزانية واحدة ومكتب واحد - إن أمكن - بما يتوافق مع إعلان باريس بشأن فعالية المعونة.<sup>77</sup>

<sup>74</sup> وعلى وجه الخصوص، يُستمد الوضع القانوني للأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر من مقرر الجمعية العامة رقم 188/47 بتاريخ 23 كانون

الأول/ ديسمبر عام 1994، A/RES/49/234؛ مقرر الجمعية العامة التابعة للأمم المتحدة رقم 27/241 بتاريخ 12 أيلول/سبتمبر عام 1994،

A/AC.241/27؛ مقرر الجمعية العامة التابعة للأمم المتحدة رقم 198/52 بتاريخ 18 أيلول/ديسمبر عام 1997 (انظر أيضاً المقرر رقم 180/51،

A/52/549)؛ تم إبرام اتفاق المقر بين اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر والحكومة الألمانية عام 1998، بموجب المقررين 4/م أ-2 و 5/م أ-1؛ انظر أيضاً "رد مكتب الأمم المتحدة للشؤون القانونية" في المرفق (1) و(2) لـ ICCD/COP(9)/9/Add.2.

<sup>75</sup> تشمل التقييمات السابقة تلك التي أجراها مكتب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة (COP 9) عام 2011؛ ووحدة التفتيش المشتركة (JIU) عام 2009

و 2005؛ وتقييم مركز Unisfera عام 2009؛ وتقييم لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية عام 2003؛ وتقييم البنك الدولي عام 2003.

<sup>76</sup> وقد أدى ذلك أيضاً إلى زيادة مطردة في مقررات مؤتمر الأطراف التي تتطلب توطيد التعاون والتنسيق بين الآلية العالمية والأمانة إلى جانب تفصيل متطلبات الوظائف وإعداد التقارير المتنوعة. انظر ICCD/COP(10)/4، ICCD/COP(10)/INF.2.

<sup>77</sup> "تنفيذ المقرر 6/م أ-9 - تقييم الآلية العالمية. تقرير مكتب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة"، ICCD/COP(10)/4، الفقرة (21). نتيجة لتقرير "توحيد الأداء" الذي أعده الفريق الرفيع المستوى التابع للأمين العام حول الاتساق على نطاق المنظومة في مجالات التنمية والمساعدات الإنسانية والبيئة ووثيقة الجمعية العامة للأمم المتحدة A/61/583 والاتساق على نطاق المنظومة ذو الصلة بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم 62/277، ووثيقة الجمعية العامة للأمم المتحدة

## 1. بيان الفوائد

60. تماشيًا مع مقررات مؤتمر الأطراف وخاصة المقرّر 6/م أ - 10، يستطيع الأمين التنفيذي أن يُجهِد الطريق للجمع بين الآلية العالمية والأمانة العامة في موقع واحد في مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون، بموجب الاتفاقية الجارية مع الحكومة الألمانية المضيفة. وعلى هذا النحو، قامت الأمانة العامة - إلى جانب التقرير الحالي - بتوفير تفاصيل حول إمكانية تضمين الآلية العالمية في دورتي مؤتمر الأطراف التاسعة والعاشرة لمتابعة التقييمات الخاصة بكل منهما.<sup>78</sup> هذا ولم تعرب الحكومة الألمانية عن أي تحفظات، علاوة على قيامها مؤخرًا وبنجاح بدعم تأسيس تمثيل جديد تابع للأمم المتحدة في بون.<sup>79</sup>

## 3. كفاءات الإدارة

61. لقد أكد مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة على أنَّ ضمان مراقبة مؤتمر الأطراف وإعداد التقارير الكافية ومساءلة الآلية العالمية أمام مؤتمر الأطراف تقع على عاتق الأمانة التنفيذية. وفي هذا الصدد، فوَّض المقرّر 6/م أ - 10 مسؤولية الإدارة بالكامل إلى الأمانة التنفيذية، بما في ذلك رفع التقارير إلى مؤتمر الأطراف بشأن الآلية العالمية (مقرّر 6/م أ - 10، الفقرتان 2 و3). سيسهل على الأمانة التنفيذية تحمُّل هذه المسؤوليات بدرجة كبيرة إذا ما تم الجمع بين الآلية العالمية والأمانة العامة في نفس مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

62. من خلال إزالة الحواجز المادية، سيُسهل الجمع بين الآلية العالمية والأمانة العامة في مقر واحد من الدور الذي تضطلع به الأمانة التنفيذية، إلى جانب تحسين كفاءات الإدارة تجاه الاتفاقية (بما يتماشى مع اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، المادة (21)، والفقرة (4) والمقرّر 6/م أ - 10). على سبيل المثال، يستلزم تفويض الأمانة التنفيذية للمدير الإداري للآلية العالمية بمباشرة الإدارة اليومية لأعمال الآلية العالمية تنفيذ مجموعة من الإجراءات الضرورية لضمان شفافية ورقابة الآلية العالمية التي سيكون من السهل القيام بها إذا ما تم الجمع بين الهيئتين في مكان واحد.<sup>80</sup> ويشمل هذا المتطلبات التي تُرسلها الآلية العالمية إلى الأمانة التنفيذية من أجل الموافقة والاعتماد بشكل مستمر، وميزانيات المشتريات، وخطط السفر الفصلية، وعقود الموظفين، والاتفاقيات مع الحكومات والأطراف الأخرى، وما إلى ذلك. وبالتالي فإن تحسين إدارة مؤتمر الأطراف ومراقبته للآلية العالمية - التي تم تسهيلها بواسطة الأمانة التنفيذية - تعتمد بشكل كبير على تنفيذ عددٍ من الإجراءات التنظيمية والإدارية التي تتطلب التعاون اليومي بين الآلية العالمية والأمانة العامة على مستوى المؤسسة

A/Res./62/277

<sup>78</sup> انظر وثيقة المعلومات الخاصة بمؤتمر الأطراف في دورته العاشرة ICCD/COP(10)/INF.7 بعنوان "تقرير الأمانة التنفيذية حول توافر المساحات المكتبية والتكاليف النهائية".

<sup>79</sup> خلال الاجتماع العام الأخير للمنتدى الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES) الذي عُقد بتاريخ 19 نيسان/ أبريل، 2012 في مدينة بنما، تم اختيار المدينة الألمانية "بون" لاستضافة أمانة هذا المنبر؛ عبارة عن فريق من الخبراء تابع للأمم المتحدة يعادل الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ (IPCC). إضافة لذلك، تلقت الأمانة المؤقتة للصندوق الأخضر للمناخ - التي تقع حاليًا في مدينة بون - ستة تعبيرات عن الاهتمام موجهة إلى مجلس إدارة الصندوق حول استضافة صندوق اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC)، ومن بينها التعبير بالاهتمام الذي تلقتة الأمانة من الحكومة الألمانية.

<sup>80</sup> لضمان الاتساق في تقديم الخدمات ولأن الآلية العالمية لم تُفَوَّض من قبل أي سلطة قانونية بموجب ترتيب الإسكان مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، في عام 2011، تم تفويض سلطة الإدارة اليومية لعمليات تشغيل الآلية العالمية إلى المدير الإداري للآلية العالمية بواسطة الأمانة التنفيذية، بما يتوافق مع قواعد ولوائح الأمم المتحدة والمقرّر 6/م أ - 10، الفقرة 7. كما منحت الاتفاقية الأمانة العامة التفويض بشأن مسؤوليتها عن إبرام الاتفاقيات الإدارية والتعاقدية (الاتفاقية، المادة (23)، الفقرة (2)). وقد كانت الآلية العالمية تفتقر حتى وقت قريب إلى السلطة المخولة لعقد الاتفاقيات المؤسسية. وقد أُكِّد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في مراسلة عبر البريد الإلكتروني على عدم وجود تفويض صريح بالسلطة من رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية أو المدير الإداري له. ونتيجة لذلك، تم توقيع مذكرة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر التي بعنوان "تفويض السلطة بشأن المسائل المالية" من قبل الأمانة التنفيذية (بتاريخ 7 كانون الأول / ديسمبر، 2011) والمدير الإداري للآلية العالمية (بتاريخ 22 كانون الأول / ديسمبر، 2011)، بما يتوافق مع المقرّر 6/م أ - 10، الفقرة 7، لتفويض هذه السلطة.



والعمل. إنَّ انتقال الآلية العالمية إلى مدينة بون، في مبنى الأمانة العامة، سيكون وسيلة فعالة ومنخفضة التكلفة لضمان إنجاز المسؤوليات المنوطة بهما عن طريق تحسين الشفافية والتماسك المؤسسي، ومن ثم مساءلة الآلية العالمية أمام مؤتمر الأطراف.

#### 4. طرق التشغيل وأوجه التأزر

63. تتوقف جدوى نقل آلية العالمية إلى مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون على قدرة مثل هذا الاتفاق على دعم عمل الآلية العالمية وعمليات التشغيل الخاصة بها. وهكذا، من حيث الدعم الموضوعي والإداري، وفقاً لمهامها ووظائفها الرئيسية، المبينة في الاتفاقية ومقررات مؤتمر الأطراف اللاحقة. كما أنَّ مهام الآلية العالمية والوظائف الرئيسية لها، على النحو المحدد في الاتفاقية، تتوافق مع الاشتراك في موقع واحد في بون.<sup>81</sup> ويوجد العديد من الآليات المالية على مقربة من مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون ومن بينها الجهات المانحة الثنائية الألمانية والصناديق متعددة الأطراف مثل الأمانة الانتقالية للصندوق الأخضر للمناخ (إلى أن تم نقلها إلى كوريا) وتلك التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) (التي تدار معظمها من قبل مرفق البيئة العالمية). وعلاوة على ذلك، لا يوجد أي حكم من أحكام الاتفاقية أو أي قرار لاحق من مقررات مؤتمر الأطراف يشير إلى أنَّ الآلية العالمية تشترط الاستقلال المادي أو التشغيلي عن الأمانة العامة أو أي من الهيئات التابعة للاتفاقية. على العكس من ذلك، هناك عشرات المقررات التي اتخذها مؤتمر الأطراف، وآخرها في مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة، التي تتطلب من الآلية العالمية والأمانة العامة العمل معاً في مجالات التنسيق الإقليمي وآليات التنسيق الإقليمي، واستراتيجية جمع الأموال، وتعبئة الموارد، واستراتيجية الدفاع والاتصالات، والعلاقات مع مرفق البيئة العالمية والجهات المانحة، وبناء الشركات، وبناء القدرات، ومؤشرات الأداء / التأثير، والمساعدة التقنية، من بين أمور أخرى.<sup>82</sup> وبالتالي، فإن وجود الآلية العالمية والأمانة العامة في نفس مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون يمنحها القدرة على حل معظم القضايا العالقة أبرزها التقييمات الستة لمؤسسات اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر التي أجريت على مدار العقد الماضي والتي أفضت جميعها إلى نتائج مشابهاة.<sup>83</sup> وقد ركزت أحدث التقييمات التي قدّمت إلى مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة - بناءً على ما سبق - على ضرورة إصلاح الإطار المؤسسي لعلاقة العمل بين الأمانة العامة والآلية العالمية، لمعالجة الفجوة بفعالية من حيث التماسك بين الهيئتين.<sup>84</sup>

64. وفي الآونة الأخيرة، اعتمدت الأطراف المقرّر 6/م أ - ١٠ لإدخال إصلاحات شاملة على الترتيبات الإدارية والمؤسسية للآلية العالمية، في ظل الإدارة الشاملة للأمانة التنفيذية، كما دعت أيضاً لإدخال تعديل على مذكرة التفاهم الحالية ونهايتها بمجرد اختيار ترتيب جديد للإسكان. كما قدّم مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة أيضاً عدداً من المتطلبات المحددة للتعاون الإلزامي بين الآلية العالمية والأمانة العامة، مثل إلزام الأمين التنفيذي والمدير الإداري للآلية العالمية بتطوير قواعد وإجراءات داخلية، وتنفيذ خطط عمل وبرامج

<sup>81</sup> وتشمل المهام الرئيسية للآلية العالمية، على النحو المحدد في الاتفاقية، إدارة جرد برامج التعاون؛ وتقديم المشورة بشأن الأساليب المبتكرة للتمويل ومصادر المساعدات المالية وأنشطة التعاون على الصعيد الوطني؛ وتوفير المعلومات عن مصادر الأموال المتاحة وعن أنماط التمويل؛ وتقديم التقارير إلى مؤتمر الأطراف (المادة 21، الفقرتان 4 و5).

<sup>82</sup> على سبيل المثال، تشترك كل من الآلية العالمية واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في عدد من المآخيز غير أن أهدافهم ومهامهم يجب أن تعضد بعضها بعضاً، ولذلك طالب مؤتمر الأطراف كل من الآلية العالمية والأمانة العامة بمواصلة عملهم المشترك لتطوير وتنفيذ استراتيجية مشتركة لجمع الأموال، من بين عدد من المسؤوليات المشتركة الأخرى. وقد قدم مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة عدد محدد من المتطلبات لتحقيق تعاون أكثر فعالية فيما بين الهيئتين. انظر المقرر 7/م أ - 10 بشأن الاستراتيجية المشتركة لجمع الأموال، وكذلك المقرر 6/م أ - 10، الفقرة 4، الوثيقة ICCD/COP(10)/3/1/Add.1، وقارن بالوثيقة ICCD/COP(10)/INF.2.

<sup>83</sup> وقد أدى ذلك أيضاً إلى زيادة مطردة في مقررات مؤتمر الأطراف التي تتطلب تطوير التعاون والتنسيق بين الآلية العالمية والأمانة إلى جانب تفصيل متطلبات الوظائف وإعداد التقارير المتنوعة. انظر الوثيقتين ICCD/COP(10)/4 و ICCD/COP(10)/INF.2.

<sup>84</sup> تشمل التقييمات السابقة تلك التي أجراها مكتب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة (COP 9) عام 2011؛ ووحدة التفتيش المشتركة (JIU) عام 2009 و2005، وتقيم مركز Unisfera عام 2009؛ وتقيم لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية عام 2003؛ وتقيم البنك الدولي عام 2003.

مشتركة، وتنفيذ هوية مؤسسية مشتركة، وتبسيط الإدارة والتنظيم المالي، وتنسيق إعداد التقارير (المقرر ٦/م أ - ١٠، الفقرة 4). لتسهيل هذا العمل، قام الأمين التنفيذي والمدير الإداري بتأسيس فرقة عمل معنية بالإدارة العليا بصلاحيات متفق عليها في أوائل عام 2012، بحيث تجتمع فرقة العمل هذه مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر، بالإضافة إلى قيامها بإجراء اتصالات دورية بين مختلف جهات التنسيق التابعة للإدارة العليا في كلتا الهيئتين.<sup>85</sup> وقد تقرر أيضًا في مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة أن يقوم الأمين التنفيذي بتفويض السلطة التنفيذية إلى المدير الإداري للآلية العالمية بإدارة برنامج وميزانية الآلية العالمية، وتنفيذ خطط العمل والبرامج المتفق عليها، وإبرام اتفاق مع الجهات المانحة، وتوظيف العاملين، وفقًا لقواعد ولوائح الأمم المتحدة (المقرر ٦/م أ - ١٠، الفقرة 7). ومع ذلك، تتم هذه المهام تحت إشراف الأمين التنفيذي وبموجب شروط تفويض السلطة التي وقع عليها الأمين التنفيذي والمدير الإداري للآلية العالمية في كانون الأول/ ديسمبر عام 2011، كما يجب على المدير الإداري للآلية العالمية الحصول على إذن أو تصريح من الأمين التنفيذي فيما يتعلق بعدد من الأنشطة التشغيلية الدورية، على سبيل المثال إدارة أموال الآلية العالمية وتوقيع العقود.<sup>86</sup> وبالتالي، تتوقف طرق التشغيل للآلية العالمية على أوجه التآزر بينها وبين الأمانة العامة التي ستيسر إذا ما تم الجمع بين الهيئتين في بون.

65. إن مشاركة الآلية العالمية الأمانة العامة لاتفاقية مكافحة التصحر في الموقع في بون يدفع بقوة في اتجاه تحسين وضوح الاتفاقية بشكل أكبر إلى جانب تقوية العلاقة بين الآلية العالمية والأمانة التنفيذية. كما أن إنجاز المهام والوظائف الخاصة بالآلية العالمية لصالح الاتفاقية ككل، وبالأخص المسؤوليات المتعددة التي تم تحديدها في مقررات لاحقة لمؤتمر الأطراف، سيتيسر عن طريق الاقتراب المادي للآلية العالمية من الأمانة العامة إذا ما تم إسكانها في مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في مدينة بون.<sup>87</sup> وعلى وجه التحديد، يجب على الأمين التنفيذي والأمانة العامة - جنبًا إلى جنب مع الآلية العالمية - اتخاذ إجراءات ملموسة لإعادة تنظيم وتبسيط إدارة وتنظيم كل من الآلية العالمية والأمانة العامة، الأمر الذي يستلزم التنسيق اليومي بين الهيئتين على كافة المستويات. بالإضافة إلى ذلك، ربطت مقررات مؤتمر الأطراف بشكل لا رجعة فيه - وخاصة المقررات التي انبثقت عنها مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة - شروط التشغيل الفعال للآلية العالمية تجاه علاقة العمل والتآزر الخاصة بها بالأمانة العامة بطريقة تكفل لأي ترتيب - بخلاف نقل الآلية العالمية إلى مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون - إعاقه عمل الهيئات التابعة للاتفاقية في تنفيذ الاتفاقية والقرارات ذات الصلة، وخاصة المقرر ٦/م أ - ١٠.

#### تنفيذ نظام إداري واحد لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

بعيدًا عن نتائج مقرر مؤتمر الأطراف الخاص بأفضل ترتيب لإسكان الآلية العالمية، طلب المقرر ٦/م أ - ١٠ من الأمين التنفيذي تيسير الإدارة والتنظيم المالي إلى جانب دمج كافة حسابات وموظفي الآلية العالمية تحت نظام إداري واحد يشرف على تنظيمه مكتب الأمم المتحدة في جنيف بموجب القواعد واللوائح المالية الخاصة بالأمم المتحدة (المقرر ٦/م أ - ١٠، الفقرتان 4 و 5).<sup>88</sup> وتجدر الإشارة إلى أن هذه الأحكام تفرض على العمليات الخاصة بالآلية العالمية الالتزام بالقاعدة

<sup>85</sup> تم إنشاء فرقة العمل المعنية بالإدارة العليا (SMTF) وفقًا للقواعد والإجراءات الداخلية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (المتفق عليها بين الأمين التنفيذي والمدير الإداري للآلية العالمية، بتاريخ 6 كانون الأول/ديسمبر 2011 و 24 كانون الثاني/يناير 2012 على التوالي، وفقًا للمقرر ٦/م أ - ١٠، الفقرتان 3 و 4) التي تلزم فرقة العمل المعنية بالإدارة العليا بالاجتماع مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر (انظر المادة 2، الفقرة (و) و(ز)).

<sup>86</sup> مذكورة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر التي بعنوان "تفويض السلطة بشأن المسائل المالية" التي تم توقيعها من قبل الأمانة التنفيذية (بتاريخ 7 كانون الأول/ديسمبر، 2011) والمدير الإداري للآلية العالمية (بتاريخ 22 كانون الأول/ديسمبر، 2011).

<sup>87</sup> تم ذكر أمثلة في الوثيقة ICCD/COP(10)/INF.2.

<sup>88</sup> مُنحت الأمانة العامة التفويض لـ "إجراء الترتيبات اللازمة لعقد جلسات مؤتمر الأطراف والهيئات الفرعية التابعة له التي تأسست بموجب الاتفاقية إلى جانب توفير الخدمات لهم حسب الحاجة" (اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، البند (4) "المؤسسات"، المادة 23، 2 (أ)). علاوة على ذلك، تكفل القاعدة 34 (2) من القواعد الإجرائية الخاصة بمؤتمر الأطراف للأمانة العامة "إبرام مثل هذه الترتيبات التنظيمية والتعاقدية - تحت إشراف مؤتمر الأطراف - التي قد تكون لازمة لأداء

34.2 من القواعد الإجرائية الخاصة بمؤتمر الأطراف، التي تنص على "يجب على رئيس الأمانة الدائمة الترتيب لتوفير الموظفين والخدمات التي يطلبها مؤتمر الأطراف والهيئات التابعة له، في حدود الموارد المتاحة. يتولى رئيس الأمانة الدائمة إدارة وتوجيه الموظفين والخدمات، وتقدم الدعم والمشورة المناسبين لرئيس مؤتمر الأطراف والمسؤولين الآخرين والهيئات الفرعية التابعة له" (المقرر 1/م أ - 1). اعتبارًا من 1 نيسان/أبريل عام 2013، وجميع موظفي الآلية العالمية الحاليين يحملون بخطابات تعيين الاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، وفي آيار/مايو 2013، افتتح مكتب مراقب الأمم المتحدة الصندوق الاستثماري للتمويل التطوعي للآلية العالمية (حساب "GMZ") لضمان أنّ جميع الحسابات والموظفين الذين تديرهم الآلية العالمية يقعون تحت نظام إداري واحد يديره مكتب الأمم المتحدة في جنيف وتتم إدارتهم بموجب اللوائح والقواعد المالية للأمم المتحدة، في تنفيذ المقرر 6/م أ - 10.

66. إنّ مشاركة الأمانة العامة في الموقع يدفع بقوة في اتجاه تسهيل تنفيذ مهام الآلية العالمية إلى جانب تسهيل مهمة الأمانة العامة في توفير الدعم اللوجستي والتنظيمي للآلية العالمية، بما في ذلك التنظيم المتعلق بحسابات وموظفي الآلية العالمية. كما أنّ المشاركة في الموقع ربما توفر ميزات إضافية لاقتصاديات الحجم في الإدارة لتحسين الكفاءة المؤسسية عن طريق المساعدة في تجنب الازدواجية والتداخل في الأنشطة وتعزيز أوجه التكامل بهدف تحسين التعاون والتنسيق واستخدام موارد الاتفاقية بكفاءة (المقرر 6/م أ - 10). على سبيل المثال، زيادة الشفافية في توظيف الموظفين في كل من الآلية العالمية والأمانة العامة ربما تساعد في تجنب الازدواجية في العمل في مجالات التنظيم أو الاتصالات أو التنسيق الإقليمي، من بين أمور أخرى، على النحو المفصل في المربع أدناه. كما أنّ المشاركة في الموقع لها القدرة على تسهيل من تحسين العلاقة المؤسسية بين الآلية العالمية والأمانة العامة، كما تساعد بشكل كبير في حل العديد من المشاكل المعروفة، مثل تلك المتعلقة بالتناقضات من حيث المساءلة والكفاءة والفعالية والشفافية والتماسك المؤسسي في تقديم الخدمات. ومن شأن هذا الترتيب الاستفادة من الفرص التي يوفرها اتفاق مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر مع الحكومة الألمانية. وبالتالي، ففي حالة نقل موظفي الآلية العالمية إلى مدينة بون، فإن الحصانات والامتيازات التي تمنحها الحكومة الألمانية لموظفي الأمانة وفقا لاتفاق المقر ستنتقل إليهم تلقائيًا دون الحاجة لإعادة التفاوض. ونتيجة للتواصل الذي يجري حاليًا بين الأمين التنفيذي ورئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية بخصوص تنفيذ المقرر 6/م أ - 10، تحظى الأمانة العامة بالفعل بمكانة أفضل تتيح لها وضع جدول زمني مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية لتنفيذ هذا المقرر والانتقال الفعلي لها، إلى جانب تمكين "الإنهاء في الوقت المناسب" لمذكرة التفاهم القائمة مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

67. إلى جانب أوجه التآزر مع الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر وأوجه التآزر الأخرى مع الهيئات التابعة للأمم المتحدة التي مقرها روما مثل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي، إذا انتقلت إلى بون، فإن الآلية العالمية ربما تتوفر لها الفرصة لتطوير أوجه تآزر إضافية مع عدة كيانات أخرى تابعة للأمم المتحدة مقرها الرئيسي في مدينة بون؛ على سبيل المثال، اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (شقيقة اتفاقية ريو) وآلية التنمية النظيفة التابعة لها. على وجه التحديد، تشير المادة 8.1 من الاتفاقية إلى "تشجع الأطراف التنسيق بين الأنشطة التي تم تنفيذها ... بموجب الاتفاقات الدولية الأخرى ذات الصلة، ولاسيما اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاقية التنوع البيولوجي، من أجل تحقيق أقصى استفادة من الأنشطة في إطار كل اتفاق مع تجنب ازدواجية الجهود".

#### مقارنة بين عمليات الآلية العالمية والأمانة العامة

مهامها بفعالية" (اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، المادة 32، 2 (د)).

يبلغ عدد الموظفين الحاليين في الآلية العالمية 14 موظفًا، إضافة إلى ثلاث فئات وظيفية شاغرة تستوعب 17 منصبًا (2 برتبة مدير، و9 برتبة فنية و6 وظائف للخدمات العامة). من بين هذه الوظائف، هناك 14 وظيفة اعتمدها مؤتمر الأطراف في الميزانية الأساسية للآلية العالمية (2 برتبة مدير، و7 برتبة فنية، و5 برتبة خدمات عامة).<sup>89</sup> هناك موظفان برتبة فنية وموظف برتبة خدمات عامة تدفع لهم رواتبهم عن طريق الأموال التكميلية أو الخارجة عن ميزانية الآلية العالمية. هذا بالإضافة إلى ما لا يقل عن 8 مستشارين إقليميين غير موجودين فعليًا في مكاتب الآلية العالمية في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في روما.

ومن بين إجمالي الموظفين البالغ عددهم 54 موظفًا داخل الأمانة العامة 46 موظفًا في مجمع الأمم المتحدة الكائن في بون، ألمانيا، و8 موظفين في مراكز العمل الأخرى. وفيما يتعلق بمصروفات التشغيل، تُخصص الأمانة العامة 241.000 دولارًا أمريكيًا في المتوسط سنويًا للمرافق العامة التي تبلغ مساحتها حوالي 6.000 متر مربع متمثلة في أماكن للمكاتب/المؤتمرات والأماكن العامة، بما في ذلك الخدمات الأمنية والخدمات المشتركة والمعلومات. وتدفع الآلية العالمية نفقات عامة للصندوق الدولي للتنمية الزراعية تعادل في المتوسط 190.000 دولار أمريكي سنويًا (أقل مما تدفعه الأمانة العامة بمقدار 50.000 دولار أمريكي)، لحجم موظفين أقل من ثلث الموظفين التابعين للأمانة العامة. ووفقًا لشروط مذكرة التفاهم المعدلة مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، سيكون إسكان الآلية العالمية على "أساس استرداد التكاليف" في المستقبل، الذي يُقدر بـ 213.000 دولار أمريكي سنويًا، غير شامل خدمات أو إمدادات مكتب الأمم المتحدة في جنيف.<sup>90</sup>

كما تشمل مجالات العمل الموازية لآلية العالمية والأمانة العامة - على سبيل المثال لا الحصر- البرامج الاستراتيجية، والسياسة العامة والدعوة، وتعبئة الموارد، والرصد، وإدارة المعرفة، الاستشارات الإقليمية/التنسيق الإقليمي، فضلًا عن الاتصالات، والإدارة، والتنظيم/التمويل.

## 5. التكاليف والجدوى الاقتصادية<sup>91</sup>

أ. التكاليف

68. تعتبر التكاليف التي تدفع مرة واحدة الخاصة بنقل الآلية العالمية إلى بون والاشتراك مع الأمانة العامة في موقع واحد هي ثاني خيار أقل تكلفة، التالي لبقاء الآلية العالمية في روما. ويرجع ذلك إلى القرب الشديد لمدينة بون (وكذلك جنيف) من روما فيما يتعلق بتكاليف الشحن، فضلًا عن المعدلات الأدنى لتسوية مقر العمل وبدلات الإقامة اليومية ومؤشرات انخفاض سعر التجزئة، كما هو مبين في الجدولين 2 و3 بعد الفقرة 74.

<sup>89</sup> انظر القرار 10/COP.10، البرنامج والميزانية لفترة السنتين 2012 - 2013، الجدول 2: الاحتياجات من الموظفين،

<http://www.unccd.int/Lists/OfficialDocuments/cop10/31add1eng.pdf>

<sup>90</sup> لمزيد من التفاصيل، ارجع إلى الفقرة 0 في صفحة 12. إضافة لذلك تقدّر الخدمات البنكية وخدمات الخزانة والموارد البشرية التي تقدمها الأمانة العامة إلى مكتب

الأمم المتحدة في جنيف بـ 196.000 دولار أمريكي. كما تقدّر خدمات مكتب الأمم المتحدة في جنيف بما يزيد عن 77.000 دولار أمريكي لصالح الآلية العالمية استنادًا إلى عدد موظفيها.

<sup>91</sup> تم وصف المعايير المتعلقة بالتكلفة بالتفصيل في القسم (3).

69. التكاليف المطلوبة التي تُدفع مرة واحد والمقترنة بنقل موظفي الآلية العالمية الأساسيين (مدير واحد و6 موظفين برتبة فنية) مؤهلة للحصول على استحقاقات النقل إلى مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون، وتشمل تكاليف السفر والنقل ومنع الانتداب، بمقدار 228.297 يورو (295.423 دولارًا أمريكيًا)، غير شاملة تكاليف دعم البرنامج (13%)، على النحو المفصل في الجدول 2 بعد الفقرة 74 أدناه. بالإضافة إلى ذلك، تشمل التكاليف الاختيارية تكاليف نقل موظفي الخدمات العامة الأساسيين فضلاً عن الموظفين غير الأساسيين، والموظفين الفنيين وموظفي الخدمات العامة الخارجين عن الميزانية (219.881 يورو أو 284.533 دولارًا أمريكيًا، شاملة دعم البرنامج)، بشرط موافقة مكتب إدارة الموارد البشرية التابع للأمم المتحدة (OHRM)، على النحو المبين في المرفق 3.

70. التكاليف الجارية الخاصة بالعمليات السنوية للآلية العالمية – إذا ما تم تسكينها في مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر مع الأمانة العامة في بون – تقدر بـ 176.000 يورو (228.000 دولارًا أمريكيًا) سنويًا.<sup>92</sup> يقدم الجدول 4 في القسم التالي، الفقرة 76 ملخص للتكاليف التشغيلية السنوية للآلية العالمية في مختلف مواقع التسكين المحتملة. ورغم أن السفر إلى روما وغيرها من المواقع ربما يكون ضروريًا كجزء من برنامج العمل العام للآلية العالمية، فليس من المرجح أن تفوق تكاليف ذلك التكاليف اللازمة للمحافظة على العمليات الجارية بين الأمانة العامة والآلية العالمية، إذا ما تم تسكين الآلية العالمية في مكان آخر غير مدينة بون.

ب. الفوائد

71. كما هو الحال مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في روما، لا تتحمل الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر أي رسوم مقابل تأجير منشآتها في بون، حيث قد تم تغطيتها وفقًا لاتفاق المقر المبرم بين اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر والحكومة الألمانية في عام 1998.<sup>93</sup> كما ستسري أيضًا نفس اتفاقية المقر على الآلية العالمية باعتبارها مؤسسة الاتفاقية، على النحو الذي تقوم به الحكومة بتمديد الامتيازات والحصانات لموظفي الآلية العالمية، باعتبارهم موظفي الاتفاقية. يمكن أن يؤدي هذا إلى وفورات سنوية قدرها 78.00 يورو نتيجة التسكين في الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في مقارنة لشروط ترتيب الإسكان الجديد مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، إذا ما اشتركت الآلية العالمية مع الأمانة العامة في مكان واحد. على هذا النحو، فإن الوفورات التي حققتها مشاركة الأمانة العامة في الموقع سَتُغطي التكلفة التي تُدفع مرة واحدة مقابل الانتقال إلى بون عقب من أربع إلى خمس سنوات فقط. كما سيسمح هذا الترتيب للأمانة العامة أيضًا بالاستفادة من موارد الميزانية والموارد البشرية في تلبية الاحتياجات التشغيلية والإدارية للآلية العالمية، وبالتالي توفير تكاليف المعاملات فضلًا عن توفير فرص عديدة لتجنب الازدواجية والتداخل في الأنشطة وتعزيز أوجه التكامل بما يتوافق مع الاتفاقية (المادة 21، الفقرة 6) والمقرر 6/أ - ١٠. على سبيل المثال، تستطيع الآلية العالمية عقد ورش عمل في منشآت منظمة الأمم المتحدة في بون بلا أي تكاليف إضافية، بما في ذلك استخدام أجهزة العرض والدخول على الإنترنت، واستخدام وحدة خدمات المؤتمرات في تحرير الوثائق وترجمتها وطباعتها بجميع اللغات الست الرسمية للأمم المتحدة بدلاً من أربع لغات، وذلك عن طريق الاتفاقيات الإطارية للأمانة العامة ووحدة الخدمات التنظيمية والمالية بهدف إجراء ترتيبات السفر وإعداد المدفوعات الخاصة ببدايات الإقامة اليومية للمشاركين.<sup>94</sup>

<sup>92</sup> تكاليف الخدمات المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة في بون (UNBONN) فيما يتعلق بالترتيب السكني المحتمل الخاص باشتراك الآلية العالمية مع الأمانة العامة في الموقع تقدر ما بين 7.000 دولار أمريكي و27.000 دولارًا أمريكيًا سنويًا.

<sup>93</sup> تنص الاتفاقية على "بينما تعترف الأمم المتحدة بأن العرض المقدم من حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية لتوفير، ضمن أمور أخرى، مبنًى في بون إلى الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، دون رسوم إجبار على أساس دائم، قد تم قبوله من قبل اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر/مؤتمر الأطراف"، راجع القرارين 5/COP.1 و4/COP.2.

<sup>94</sup> تجدر الإشارة إلى أنه في حالة كان السفر ضروريًا، فستوفر الآلية العالمية ثلاثة مطارات دولية، دوسلدورف، بون/كولونيا، وفرانكفورت، لكي تختار من بينها تذكرة الطيران الأقل تكلفة.

72. وبالإضافة إلى ذلك، من المتوقع تحقيق وفورات من خلال خفض تكاليف السفر والاتصالات للموظفين إلى جانب منح موظفي الأمانة العامة والآلية العالمية القدرة على اللقاء وجها لوجه في بون، وإنجاز مختلف المهام الإدارية والتنظيمية على جميع المستويات، بما في ذلك فرقة العمل المعنية بالإدارة العليا، امتثالا للمقرر ٦/م أ - ١٠، الفقرتان 2-6. ويُفترض أن يؤدي هذا إلى تحقيق وفورات سنوية لا تقل عن 17.000 يورو (22.000 دولار أمريكي) في تكاليف سفر واتصالات الموظفين، إذا ما اشتركت الآلية العالمية مع الأمانة العامة في مكان واحد. على سبيل المثال، قُدِّرَت الآلية العالمية مبلغ قدره 2.6 مليون دولار أمريكي يتطلبه التنسيق المتعلق بالاتفاقية في فترة الميزانية من 2012 إلى 2013 (منها ما يقدر بـ 1.53 مليون دولار أمريكي من ميزانيتها الأساسية).<sup>95</sup> في عام 2012 وحده، أشارت الآلية العالمية إلى ما يقدر بـ 1.8 مليون دولار أمريكي في صورة مصروفات تتصل بمتطلبات إعداد التقارير الخاصة بمؤتمر الأطراف ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية لبرنامج العمل المشترك وجهود الاتصالات المشتركة.<sup>96</sup> العديد من هذه التكاليف قد لا يتم تكبدها، إذا ما تم نقل الآلية العالمية إلى مبنى الأمانة العامة.

#### د. الخيارات السكنية الأخرى للآلية العالمية

73. يبين القسم التالي الخيارات السكنية المحتملة في مواقع أخرى غير روما (1 أو 2) أو بون (3)، مثل مكتب الأمم المتحدة في جنيف (4)، أو الأمانة العامة للأمم المتحدة، أو برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في نيويورك (5)، أو البنك الدولي، أو مرفق البيئة العالمية في واشنطن العاصمة (6). تتم المقارنة بين هذه الأماكن في المقام الأول من حيث التكاليف المعروفة، بالنسبة للنقل والعمليات الجارية. كما تمت مناقشة مسائل أخرى تتعلق بالكفاءات الإدارية بإيجاز وكذلك أوجه التآزر والطرق والكفاءات التشغيلية.

#### 1. التكاليف والجدوى الاقتصادية<sup>97</sup>

74. تقدّم الجداول 2 و3 و4 نظرة عامة حول التكاليف والجدوى الاقتصادية لمختلف ترتيبات الإسكان المحتملة للآلية العالمية وفقاً للموقع. وفقاً للمعايير المنصوص عليها في القسم الثالث، فضلاً عن حالة التوظيف الحالية للآلية العالمية، يعرض الجدول 2 أدناه نظرة عامة حول التكاليف اللازمة الفعلية لروما وبون وجنيف ونيويورك وواشنطن العاصمة. ويشمل هذا نقل جميع الموظفين الأساسية الحاليين من ذوي الرتبة الفنية (7 موظفين)، وكذلك تركيب المكاتب وتجهيزاته في الموقع لـ 25 شخصاً.

الجدول 2

نظرة عامة للتكاليف المطلوبة التي تُدفع مرة واحدة لنقل الآلية العالمية، بحسب الموقع (بالدولار الأمريكي)

السيناريو	2. روما*	3. بون	4. جنيف	5. نيويورك	6. واشنطن العاصمة
<b>التكاليف المطلوبة (بالدولار الأمريكي)</b>					
<b>أ. أثاث المكتب وتجهيزات الكمبيوتر</b>					
تجهيزات الكمبيوتر وتراخيص البرامج	58.037	58.037	58.037	58.037	58.037
أثاث المكاتب	37.500	37.500	37.500	37.500	37.500

<sup>95</sup> بما في ذلك قرار لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية/مؤتمر الأطراف/اللجنة المعنية بالعلم والتكنولوجيا واتفاقية مكافحة التصحر، والاتصالات والإدارة" في مشروع برنامج العمل محدد التكلفة الذي يستغرق عامين الخاص بالآلية العالمية (2012 - 2013)، ICCD/COP(10)/9/Rev.1، الجدول 12.

<sup>96</sup> انظر الوثيقة ICCD/CRIC(9)/14، بتاريخ 25 تشرين الأول /أكتوبر، 2010.

<sup>97</sup> تم وصف المعايير المتعلقة بالتكلفة بالتفصيل في القسم (3).

السيناريو	2. روما*	3. بون	4. جنيف	5. نيويورك	6. واشنطن العاصمة
أ. الإجمالي الفرعي	95.537	95.537	95.537	95.537	95.537
ب. تكاليف نقل المكاتب	6.794	10.870	10.482	22.128	22.516
ج. نقل الموظفين الفنيين (الأساسيين)					
منحة النقل	0	95.000	95.000	95.000	95.000
منحة الانتداب	0	173.423	229.689	220.758	206.656
السفر	0	27.000	18.000	72.000	72.000
ج. الإجمالي الفرعي	0	295.423	342.689	387.758	373.656
د. تكاليف دعم البرنامج (13%)	13.303	52.238	58.332	65.705	63.922
الإجمالي الكلي بالدولار الأمريكي	<b>115.634</b>	454.069	507.040	<b>571.129</b>	<b>555.632</b>
(أ+ب+ج+د)					
الإجمالي الكلي باليورو (أ+ب+ج+د)	<b>89.359</b>	350.894	391.830	441.355	429.380
التصنيف الإجمالي (من الأقل تكلفة إلى الأعلى تكلفة)	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>4</b>

## ملاحظات:

\* يفترض التقدير الخاص بروما نقل مكتب الآلية العالمية داخل حدود المدينة، على سبيل المثال إلى منظمة الأغذية والزراعة أو برنامج الأغذية العالمي (كلاهما على بعد 10 كيلومتر تقريباً من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية. إذا كانت الآلية العالمية ستظل في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في روما، المكان الذي تقع فيه حالياً، فإن تكاليف النقل ستعادل صفر. بالنسبة لكلا السيناريوهين، يعتبر خيار روما هو الأقل تكلفة من حيث تكاليف النقل التي تُدفع مرة واحدة.

أ. تستند تكاليف أجهزة الكمبيوتر والأثاث على متوسط متطلبات تجهيز المكتب المعياري بالنسبة للأمانة العامة لعدد 25 شخصاً، وهو عدد الموظفين الإجمالي للآلية العالمية من بينهم جميع موظفي الآلية العالمية الأساسيين والخارجين عن الميزانية فضلاً عن المستشارين والمتدربين، وغيرهم. وتقدر تكلفة أجهزة الكمبيوتر وتراخيص البرامج 2.321 دولاراً أمريكياً لكل موظف (25×)، وتشمل: جهاز كمبيوتر محمول، وقاعدة لتثبيت الكمبيوتر المحمول، وبرنامج Microsoft Office، وتراخيص Lotus notes client، وتكاليف تثبيت تكنولوجيا المعلومات. وتقدر تكلفة أثاث المكاتب 1.500 دولار أمريكي لكل موظف (25×)، ويشمل: مكتب، وكروسي للمكتب، وكراسي للزوار، وحاوية متحركة، وطاولة اجتماعات مستديرة.

ب. تستند تكاليف نقل المكاتب إلى نقل حاوية تضم تجهيزات المكتب طولها 40/20 قدم، تم استلام أسعار التكلفة يوم 5 تشرين الأول/أكتوبر، 2012 من Interdean Relocation Services.

ج. اعتبارًا من 1 حزيران/يونيو، 2013، بلغ عدد الموظفين الفنيين الذين تم تمويلهم من الميزانية الأساسية للآلية العالمية 7 موظفين (1 D-1 و 2 P-5 و 2 و P-4)، إلى جانبوظيفتين شاغرتين حاليًا. وتستند منح الانتداب إلى معدلات بدلات الإعاشة اليومية وتسوية مقر العمل لشهر تشرين الأول/أكتوبر 2012، وتأخذ في الاعتبار الرتبة والدرجات والتبعات الفعلية للموظفين الحاليين في الآلية العالمية.

د. وفقًا للقواعد المالية لمؤتمر الأطراف والممارسات الموحدة للأمم المتحدة، تم تحمل 13% في المائة على التكاليف التقديرية المقدمة في هذه الوثيقة لخدمات دعم البرامج، أو النفقات غير المباشرة. وتشمل خدمات الدعم هذه موظفي الدعم الإداري الذين يقدمون خدمات في مجال المشتريات والإدارة المالية وإدارة الموارد البشرية وتكنولوجيا المعلومات والسفر.

الإجمالي الكلي: سعر الصرف المستخدم هو متوسط سعر الصرف بين الدولار واليورو لفترة السنتين (1 دولار أمريكي: 0.773 يورو).

75. يقدم الجدول 3 أدناه نظرة عامة عن تصنيفات تسوية مقر العمل وأرقام البداية المستخدمة لحساب إعانات الإيجار (أو الخصومات) اعتبارًا من أيار/مايو 2012، وكذلك مؤشرات سعر التجزئة اعتبارًا من شهر فبراير 2012. تتعلق مؤشرات سعر التجزئة بالنفقات المعيشية لموظفي الأمم المتحدة الخاصة ترتيبات السكن المحتملة. ويتكون مؤشر تسوية مقر العمل من إجمالي نفقات (باستثناء السكن) الأطعمة والمشروبات والتبغ والملابس والأثاث والمعدات وصيانة المنزل والصحة والنقل والاتصالات والترفيه والثقافة والتعليم والمطاعم والفنادق وغير ذلك من النفقات المتنوعة الأخرى داخل المنطقة؛ نفقات السكن والتأمين الصحي والمساهمة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. استنادًا إلى هذه المعلومات، تعتبر جنيف هي المدينة الأكثر تكلفة، في حين تمثل بون الأقل تكلفة من حيث تكاليف المعيشة.

الجدول 3

#### نظرة عامة حول تكاليف المعيشة بحسب الموقع

السيناريو	2/1. روما <sup>د</sup>	3. بون <sup>هـ</sup>	4. جنيف <sup>و</sup>	5. نيويورك <sup>ز</sup>	6. واشنطن العاصمة <sup>ح</sup>
فهرس/مضاعف تسوية مقر العمل <sup>أ</sup>	161.9	146.0	193.8	170.1	50.6/151.4
	64.3	46.9	94.4	68.7	
التصنيف (1 = الأقل تكلفة)	3	1	5	4	2
مؤشرات سعر التجزئة / شامل كل شيء <sup>ب</sup>	101/96	95/86	118/119	96/89	96/89
التصنيف (1 = الأقل تكلفة)	3	1	4	2	2
بدلات الإقامة اليومية (بالدولار الأمريكي) <sup>ج</sup>	391	313	419	378	363
التصنيف (1 = الأقل تكلفة)	4	1	5	3	2
التصنيف الإجمالي (تراكمي)	(10)4	(3)1	(14)5	(9)3	(6)2

<sup>أ</sup> اعتبارًا من 1 حزيران/يونيو 2013، تم استخدام جدول موحد لتصنيفات تسوية مقر العمل وأرقام البداية لحساب إعانات الإيجار (أو الخصومات). البيان الموحد لتسوية مقر العمل، ICSC/CIRC/PAC/462, <http://icsc.un.org/resources/cold/par/class/archived/june2013.pdf>



<sup>ب</sup> يتألف السكن من الإيجار والمرافق والخدمات المحلية. لجنة الخدمة المدنية الدولية (ICSC)، نيويورك، ICSC  
http://icsc.un.org/resources/csd/icscdata.asp#pa

<sup>ج</sup> سارية اعتباراً من 1 أيار/مايو 2012، http://icsc.un.org/map/

<sup>د</sup> روما: تستند التكاليف المقدرة إلى خطاب من رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، بتاريخ 8 آب/أغسطس، 2012.

<sup>هـ</sup> بون: تستند التكاليف إلى الميزانية المقدرة للأمانة العامة للسنتين 2012 – 2013.

<sup>و</sup> جنيف: تستند التكاليف المقدرة إلى الأسعار التجارية لمساحة المكاتب كما أوردها مكتب الأمم المتحدة في جنيف وميزانية الأمانة العامة للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والإمدادات.

<sup>ز</sup> نيويورك: تستند التكاليف المقدرة إلى المساحة المخصصة والتكاليف المرتبطة بها لمكتب الاتصال في نيويورك، بما في ذلك مساحة المكتب بالقدم المربع كما يحدده مكتب الأمم المتحدة في نيويورك.

<sup>ح</sup> واشنطن العاصمة: تستند إلى مراسلات البريد الإلكتروني مع مرفق البيئة العالمية وخطة عمل مرفق البيئة العالمية FY13-14 والميزانية، FY13 (GEF/C.42/07/Rev.01)

76. يقدم الجدول 4 نظرة عامة عن التكاليف التشغيلية المقدرة للآلية العالمية حسب الموقع.

الجدول 4

نظرة عامة حول التكاليف التشغيلية السنوية المقدرة للآلية العالمية حسب الموقع (بالدولار الأمريكي، الخدمات المقدمة لـ 25 موظفًا)

السيناريو	2/1. روما ج	3. بون د	4. جنيف هـ	5. نيويورك و	6. واشنطن العاصمة ز
التكاليف (بالدولار الأمريكي)					
الخدمات المشتركة (تكاليف المباني) <sup>أ</sup>	163.000	10.000	293.707	550.000	436.869
خدمات مكتب الأمم المتحدة في جنيف <sup>ب</sup>	77.642	77.642	77.642	77.642	77.642
تكاليف الاتصالات	–	61.467	62.010	76.231	170.707
تكنولوجيا المعلومات	50.000	34.238	34.541	54.000	–

السيناريو	2/1. روما	3. بون	4. جنيف	5. نيويورك	6. واشنطن العاصمة
الإمدادات	-	18.143	18.304	20.000	20.000
الإجمالي الفرعي (بالدولار الأمريكي)	290.642	201.490	486.204	777.873	705.218
تكاليف دعم البرنامج (13%)	73.783	26.194	63.207	101.123	91.678
الإجمالي الكلي (بالدولار الأمريكي)	328.425	227.684	549.411	878.996	796.896
الإجمالي الكلي (باليورو)	253.800	175.949	424.573	679.269	615.824
التصنيف	2	1	3	5	4

<sup>أ</sup> تُقدّر الخدمات بالنسبة لـ 25 موظفًا.

<sup>ب</sup> تُقدّر أرقام مكتب الأمم المتحدة في جنيف بالنسبة لـ 25 موظفًا.

<sup>ج</sup> روما: تستند تكاليف الإدارة (الخدمات المشتركة) وخدمات تكنولوجيا المعلومات إلى عمالة إجمالية مفترضة (تشمل الموظفين والمستشارين) عددها 25 شخصًا. واستندت جميع التكاليف، باستثناء رسوم مكتب الأمم المتحدة في جنيف، على التكاليف المقدرة من قبل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

<sup>د</sup> بون: تستند تكلفة المباني على افتراض أن موظفي الآلية العالمية سوف يقيمون داخل المساحة المخصصة للأمانة العامة وهي ثلاثة طوابق من مبنى لانغير أوغين (الأقل تكلفة) أو في الثلاثة طوابق ونصف طابق إضافي (الأعلى تكلفة). تأخذ التكاليف المتزايدة بعين الاعتبار الزيادة في عدد الموظفين المعيّنين لتقديم الخدمات المشتركة داخل المبنى، مثل إدارة المرافق والأمن. وتستند التكاليف على التقديرات التي تقدمها وحدة الخدمات المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة في بون (UNBONN)، التي قد تم تعديلها قليلاً (في نسخة 1 تموز/يوليو 2013) لتعكس زيادة بنسبة 7٪ طلبتها منظمة الأمم المتحدة في بون عام 2014، فضلاً عن الحاجة المحتملة لتوسيع المساحة نوعاً ما لتستوعب الزيادة في عدد موظفي الآلية العالمية، لتتجاوز المساحة المخصصة بالفعل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. تستند الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والإمدادات على ميزانية الأمانة العامة للسنتين 2012 – 2013 بالنسبة لتكاليف كل شخص من الـ 25 شخصًا.

<sup>هـ</sup> جنيف: بينما أكد مكتب الأمم المتحدة في جنيف أن الآلية العالمية لا يمكن استيعابها في قصر الأمم، قدّرت تكاليف المباني استناداً إلى الأسعار التجارية السنوية التي قدمها مكتب الأمم المتحدة في جنيف لمكتب مساحته 697 متراً مربعاً مقابل 450 فرنك سويسري لكل متر مربع. تستند الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والإمدادات على ميزانية الأمانة العامة للسنتين 2012 – 2013 بالنسبة لتكاليف كل شخص من الـ 25 شخصًا. ولوحظت ترتيبات ممكنة أخرى من جهة تنسيق اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر من سويسرا، على الرغم من عدم تقديم أي تفاصيل إضافية اعتباراً من 1 تموز/يوليو 2013.

<sup>و</sup> نيويورك: تستند تكاليف المبنى إلى المعلومات التالية المقدمة من وحدة المكاتب والموجودات في مكتب الأمم المتحدة في نيويورك. سعر الإيجار: بناءً على سياسة الأمم المتحدة الخاصة باستئجار المساحات، يبلغ سعر الإيجار المعتمد الحالي 77.00 دولاراً أمريكياً لكل قدم مربعة سنوياً بما في ذلك 17

دولاً أمريكياً لكل عنصر صيانة أساسي. تكاليف تكنولوجيا المعلومات مستثناة من سعر الإيجار. يتم تقديم الخدمات الممتازة حسب الطلب عند الحاجة. مساحة الطابق الممكن تأجيرها: (أ) يمكن حساب متطلبات مساحة الطابق على أساس 215-250 قدم مربع للشخص الواحد كما هو الحال عادة في القطاع العقاري، تتشكل من المساحات المشتركة في الطابق مثل الممرات ومنشآت الدعم مثل غرف الاجتماعات فضلاً عن المساحات المشتركة لكامل المبنى مثل ردهة الدخول الرئيسية والمصاعد. يحتوي القدم المربع الممكن تأجيره على عامل فقد قدره 27% تقريباً من جملة القدم المربع القابل للاستخدام، أو (ب) لكل خط إرشاد تخطيطي لمساحة المكتب، يمكنك إضافة الطول بالقدم المربع لكل متطلب من متطلبات المساحة: مساحة العمل لموظف الخدمات العامة = 48-64 قدم مربع، مساحة العمل للموظف الفني = 96 قدم مربع، مساحة العمل للمدير = 192 قدم مربع. تعتبر مساحة دعم المكتب وساحة الحركة الداخلية للمكتب بمثابة مساحة إضافية في الطابق، كما يتم تضمين مساحة الطابق الخاصة بالمناطق المشتركة للمبنى (وهي النسبة المئوية من المساحة الإجمالية) في ساحة الحركة. تستند الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والإمدادات إلى التكاليف السابقة لعام 2011 لمكتب الاتصال في نيويورك وقد تم تعديلها حسب تكاليف كل شخص لعدد 25 شخصاً.

<sup>ن</sup> واشنطن العاصمة: يتم تضمين تكاليف تكنولوجيا المعلومات في تكاليف الاتصالات، والتي تستند إلى تكاليف كل شخص لعدد 25 شخصاً باستخدام ميزانية 2013 بالنسبة لمرفق البيئة العالمية. وتستند تكاليف المباني إلى مساحة المكتب وافتراضات الإمدادات للموظفين حسب الرتبة، كما بينه مرفق البيئة العالمية وميزانية 2013 بالنسبة لمرفق البيئة العالمية.

## 2. كفاءة الإدارة

77. على غرار السيناريو الخاص ببقاء الآلية العالمية في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ليس لأي كيان خارجي - بغض النظر عما إذا كان آلية مالية أو لا - أي دور يوديه في إدارة الآلية العالمية، الذي يعتبر اختصاص حصري لمؤتمر الأطراف، إلى جانب دعم الأمانة التنفيذية والأمانة العامة. وعلاوة على ذلك، فإن المسؤولية القانونية التي نقلتها الآلية العالمية إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية نتيجة للترتيب السكاني الخاصة بما قد تؤثر سلباً على الاعتبارات السكانية الخاصة بمؤسسة مالية دولية أخرى. وعلى الرغم من أنه سيتم نقل هذه الالتزامات إلى الأمانة العامة بمجرد تنفيذ مُقرّر ٦/م ١٠ - بشكل تام، إلا أنه سيلزم معالجة هذه القضايا في حالة تصور مثل هذا الترتيب المؤسسي وربما تكون سبباً في حيرة الكيانات التي تدرس إسكان الآلية العالمية بخلاف الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، الذي تم نقل تمثيلها القانوني صراحة.

## 3. الطرق والكفاءات التشغيلية

78. لقد تم اختيار الصندوق الدولي للتنمية الزراعية لإسكان الآلية العالمية لأنه مؤسسة مالية دولية تستفيد منها الآلية العالمية في إنجاز مهامها "زيادة فعالية وكفاءة الآليات المالية القائمة". إنَّ الحجج التي تُساق لنقل الآلية العالمية إلى كيان لا يدعم بوضوح دور الآلية العالمية في إنجاز مهامها وفقاً للاتفاقية، والهدف العام من تنفيذها، هي حجج غير دائمة على الأرجح. علاوة على ذلك، فإن الخيارات السكانية محدودة بسبب المتطلبات القانونية والتشغيلية، مثل وجود اتفاق المقر مع الحكومة المضيفة، واستعداد الحكومة المضيفة أو التي تقدم الإقامة لتوسيع نطاق الامتيازات والحصانات لموظفي الآلية العالمية (المقرّر ٦/م ١٠ -، الفقرة 9).

79. يعتبر مكتب الأمم المتحدة في جنيف هو ثاني أكبر مكتب من الأربعة مكاتب الرئيسية التابعة للأمم المتحدة في جنيف، سويسرا. يستضيف مكتب الأمم المتحدة في جنيف عددًا من البرامج المتعلقة بالشؤون التجارية والتنمية والإنسانية، كما تستضيف جنيف عددًا من الصناديق المتعددة الأطراف، مثل مبادرة التمويل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والصندوق العالمي لمكافحة الإيدز والسل والملاريا (الصندوق العالمي) فضلاً عن العديد من منظمات المجتمع المدني الدولية.<sup>98</sup> يُدير مكتب الأمم المتحدة في جنيف الموظفين

والحسابات الخاصة بالأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر طبقاً لشروط مذكرة التفاهم التي تم تأسيسها لهذا الغرض؛ طبقاً للمقرر ٦/م - ١٠، كما أنه سيُدير قريباً موظفي وحسابات الآلية العالمية. وعلى الرغم من بقاء بعض أوجه التأثر التشغيلية بين الآلية العالمية ومكتب الأمم المتحدة في جنيف من حيث الإدارة، فإن ذلك لا يمتد إلى رقابة مؤتمر الأطراف، ولا إلى مختلف المسؤوليات التي تتطلب التنسيق اليومي بين الأمانة العامة والآلية العالمية. وستعكس التكاليف الخاصة بالنقل إلى جنيف تلك التكاليف الخاصة بترتيب الإسكان مع الأمانة العامة التي تم ذكر تفاصيلها في القسم 4.ج.5. ويقدر بأن تكون التكاليف الجارية للعمليات ونفقات المعيشة لموظفي الآلية العالمية أعلى بكثير في جنيف مما هي عليه في بون أو روما، على النحو المبين في القسم 4.د.1.<sup>99</sup> ومع ذلك، توفر سويسرا، بوصفها أحد البلاد المضيفة للأمم المتحدة، التمويل والدعم اللازم للمساحات المكتبية الذي يشمل تكاليف الإيجار إما جزئياً أو كلياً. وعلاوة على ذلك، يتم تمثيل 171 بلداً من خلال البعثات الدبلوماسية في جنيف، ما يسمح بمزيد من الوفورات في التكاليف. كما تسمح جنيف بتحقيق قدر كبير من التأخر، لأنها تعد مركزاً بيئياً من الدرجة الأولى في نظام الأمم المتحدة، حيث تستضيف الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، ورامسار، والمكتب الإقليمي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والأمانة المشتركة لاتفاقيات المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات، واتفاقية التجارة الدولية للأنواع المهددة بالانقراض في الحيوانات، والنظام العالمي لمراقبة المناخ، وتوقعات البيئة العالمية، ومبادرة التمويل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، بالإضافة إلى أفضل المؤسسات الأكاديمية الدولية في جنيف التي تتمتع بخبرات عالية ذات صلة بقضايا البيئة، فضلاً عن أكثر من 250 منظمة غير حكومية كثير منها ينشط في مجال من البيئة. وقد أعربت السلطات السويسرية عن اهتمامها باستضافة الآلية العالمية، كما هو مبين في الرسالة الواردة في المرفق 3. ومع ذلك، لم تقدم أي تفاصيل أخرى من 1 تموز/يوليو 2013.

80. تتألف الأمانة العامة للأمم المتحدة في نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية، من الأمين العام والموظفين المدنيين الدوليين، كما تقدم خدمات إلى الأجهزة الرئيسية الأخرى للأمم المتحدة. وتتمتع الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر بربط مؤسسي مع الأمم المتحدة، يشمل الترتيبات الإدارية ذات الصلة.<sup>100</sup> كما أنّ لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر أيضاً مكتب اتصال في نيويورك في مقر الأمم المتحدة يتألف من منسق واحد، وموظف اتصال لاتفاقية التنوع البيولوجي/اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (CBD/UNCCD)، وسكرتير واحد، يُسهل عمل الاتفاقية ومؤتمر الأطراف. كما أنّ لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية (والصناديق الاستثمارية متعددة الشركاء)، هيئة الأمم المتحدة للمرأة، وغيرها، مقرات في نيويورك، كما هو الحال بالنسبة للعديد من منظمات المجتمع المدني الدولية. ومع ذلك، فإن نقل موظفين الآلية العالمية إلى نيويورك هو خيار السكن الأعلى تكلفة حسب التقرير الحالي، ويرجع ذلك أساساً إلى التكاليف الجارية للمساحات المكتبية والعمليات. ستواجه متطلبات التواصل والتنسيق اليومي للآلية العالمية والأمانة العامة مرحلة إضافية من التعقيد نظراً لفارق التوقيت، فضلاً عن التكاليف الباهظة للسفر ورسوم بدل الإقامة اليومي. علاوة على ذلك، فإن نقل موظفي الآلية العالمية إلى نيويورك لن يتناول قضايا طرق التشغيل وأوجه التأخر ولا كفاءات الإدارة.

81. تتألف حالياً مجموعة البنك الدولي، التي تأسست في عام 1944 في واشنطن، من خمس مؤسسات للتنمية: البنك الدولي للإنشاء والتعمير، والمؤسسة الدولية للتنمية، ومؤسسة التمويل الدولية، ووكالة الضمان متعددة الأطراف، والمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار.<sup>101</sup> إضافة إلى ذلك، يستضيف البنك الدولي الأمانة العامة لمرفق البيئة العالمية، التي تم تخصيصها كآلية مالية لاتفاقية الأمم

<sup>99</sup> أكد مكتب الأمم المتحدة في جنيف للأمانة العامة أن الآلية العالمية لو كانت انتقلت إلى جنيف، لزم إسكانها في مساحة مكتبية تجارية، وهو ما تم بموجبه حساب الخدمات المشتركة.

<sup>100</sup> انظر الحاشية 74.

<sup>101</sup> عمليات البنك الدولي للإنشاء والتعمير (IBRD) المادة 4، القسم 10؛ المؤسسة الدولية للتنمية (IDA) المادة 5؛ العمليات، القسم 6؛ مؤسسة التمويل الدولية (IFC) المادة 3؛ العمليات القسم (9). باستثناء وكالة الضمان متعددة الأطراف (MIGA)، تحظر الاتفاقيات التي أنشأت لكل كيان النشاط أو النفوذ السياسي، بما في ذلك التدخل في الشؤون السياسية لأي عضو، مع تقييد الأنشطة على الاعتبارات الاقتصادية المحايدة. (وكالة الضمان متعددة الأطراف، الفصل 5:

المتحدة لمكافحة التصحر ولديها مذكرة تفاهم مع مؤتمر الأطراف.<sup>102</sup> ورغم قيام مؤتمر الأطراف بمطالبة الآلية العالمية بأن تتعاون مع مرفق البيئة العالمية في مناسبات عديدة، لم تنشأ مذكرة التفاهم دواءً محددًا للآلية العالمية، بل على العكس أنشأت الأمانة العامة باعتبارها الميسر الرئيسي للاتفاقية مع مرفق البيئة العالمية.<sup>103</sup> وتمتلك الآلية العالمية القدرة على لعب دور هام إزاء مرفق البيئة العالمية، بوصفه آلية مالية للاتفاقية وفقا لمهام الآلية العالمية "لزيادة فعالية وكفاءة الآليات المالية القائمة"، من خلال رفع التمويل المشترك والاستثمار المخصص للإدارة المستدامة للأراضي (SLM) لصالح المشاريع الممولة من مرفق البيئة العالمية.<sup>104</sup> بالإضافة إلى البنك الدولي ومرفق البيئة العالمية، يقع عدد من الآليات المالية ثنائية الأطراف (وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة) والمتعددة الأطراف في واشنطن العاصمة (مثل مصرف التنمية للبلدان الأمريكية وصندوق النقد الدولي) بالإضافة إلى العديد من منظمات المجتمع المدني الدولية. ومع ذلك، فإن نقل الآلية العالمية إلى واشنطن العاصمة لن يجلب فحسب تكاليف أعلى على المدى القصير (تكاليف السفر لمرة واحدة لنقل الموظفين)، بل سيحلب تكاليف تشغيلية أعلى بالتساوي مع نيويورك. وعلى غرار السيناريو الخاص بنقل الآلية العالمية إلى نيويورك، تمثل مشكلات فارق التوقيت، والتكاليف الباهظة للسفر ورسوم بدل الإقامة اليومي حواجز كبيرة، وكذلك عدم وجود فرص لمعالجة القضايا المتعلقة بالطرق التشغيلية وكفاءات الإدارة.

82. يقدم الجدول 5 نظرة عامة تحليلية لمختلف الترتيبات السكنية المحتملة التي يتم تقييمها في هذا التقرير. تم تضمين الجدول الكامل لمعايير ومؤشرات الاختيار في المرفق 4. يتم تقييم الخيارات وفقا للمعايير والأهداف المتعلقة بالتكاليف، وطرق التشغيل وأوجه التآزر، وكفاءات الإدارة، بما يتوافق مع المقرر 6/م أ - 10 ومهام الآلية العالمية. وقد أستخدمت معايير إضافية من تقرير مكتب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة بشأن تقييم الآلية العالمية (ICCD/COP(10)/4)، وتقرير وتوصيات وحدة التفتيش المشتركة (JIU/REP/2009/4) والخطة الإستراتيجية التي مدتها 10 سنوات وإطار العمل الخاص بتعزيز تنفيذ الاتفاقية (الاستراتيجية) (المقرر 3/م أ-8). ويتم تصنيف كل من السيناريوهات الستة المحتملة للإسكان (من 1 إلى 6) بالترتيب، بحيث يكون 1 هو الخيار الأفضل والأكثر فوائد، ويمثل الخيار 6 الأقل فوائد والأعلى تكلفة. وفقا لهذا التصنيف، يمثل الاشتراك في الموقع مع الأمانة العامة للاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (3) الخيار الأفضل، يليه خيار إبقاء الآلية العالمية مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (1) أو مع البنك الدولي في واشنطن العاصمة (6)؛ وتندرج وراء هذه الخيارات نقل الآلية العالمية إلى مكتب الأمم المتحدة في جنيف (4)، أو نقلها إلى روما (2)، وأخيرا، نقلها إلى نيويورك (5).

التنظيم والإدارة، المادة 34 : ) ومع ذلك، تنص وكالة الضمان متعددة الأطراف (MIGA)، وكالة متعددة الأطراف لضمان المخاطرة السياسية، على "حق الوكالة في مراعاة جميع الظروف المحيطة باستثمار ما". بالمقارنة مع الرؤية التي وضعتها الآلية العالمية بالإشارة إلى "تعميم" إدماج الإدارة المستدامة للأراضي في أطر إيمانية أوسع نطاقا، التي يتطلب "دعما سياسيا على أعلى مستوى"، تؤكد الآلية العالمية "أن التعبئة الناجحة للموارد المالية تشمل تعبئة الموارد المساعدة (الأطر الاستراتيجية والأدوات السياسية)؛" انظر <http://global-mechanism.org/en/About-Us/Our-Vision>.

<sup>102</sup> المقرر 6/م أ-6، والمقرر 6/م أ-7، والمقرر 3/م أ-8.

<sup>103</sup> وينتجلى هذا أيضا في المعلومات الحالية المتوفرة على الموقع الإلكتروني للأمانة العامة: <http://www.unccd.int/en/about-the-convention/GEF/Pages/default.aspx>؛ انظر أيضا ICCD/COP(10)/15، مقارنة بـ ICCD/COP(10)/INF.2، المربع 9.

التعاون مع مرفق البيئة العالمية (الهدف التشغيلي الخامس).

<sup>104</sup> انظر الوثيقة ICCD/COP(10)/INF.2، المربع 9. التعاون مع مرفقة البيئة العالمية. مقارنة بتعليقات الآلية العالمية: يحتمل أن تغطي مهام ووظائف الآلية العالمية بالفائدة الأكبر داخل مرفق البيئة العالمية. إنَّ العمل بالتآزر والتكامل داخل مرفق البيئة العالمية مع تقديم الدعم لموظفي مجال الاهتمام المتعلق بتدهور الأراضي على أساس يومي بهدف زيادة توصيل البلاد واستيعابها لتمويل مرفق البيئة العالمية في البرامج القائمة على المستوى القطري وأطر الاستثمار من المرجح أن يحظى بالاستخدام الأكثر كفاءة للموارد المخصصة حاليا لمهام الآلية العالمية ووظائفها.

## الجدول 5

تصنيف الخيارات السكنية المحتملة للآلية العالمية، طبقاً لمعايير الاختيار ذات الصلة

السيناريوهات: معايير الاختيار:	1. الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (روما)	2. أخرى (روما)	3. اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحّر (بون)	4. مكتب الأمم المتحدة في جنيف (جنيف)	5. أمانة/ برنامج الأمم المتحدة الإنتاجي (نيويورك)	6. البنك الدولي (واشنطن العاصمة)
فعالية التكلفة	2	3	1	5	6	4
مهام ووظائف الآلية العالمية	1	3	2	3	3	2
العمليات وأوجه التآزر	3	4	1	2	4	4
الإدارة	2	3	1	3	3	2
الإجمالي (التصنيف)	8	13	5	13	16	12
التصنيف الإجمالي	2	4	1	4	5	3

المعايير الإضافية:						
تقرير مكتب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة	3	5	1	4	4	2
توصيات وحدة التفتيش المشتركة	2	3	1	4	3	2
الاستراتيجية	2	4	1	3	4	2
الإجمالي (التصنيف)	7	12	3	11	11	6
التصنيف الإجمالي	3	5	1	4	4	2

## 5. خاتمة

83. بناءً على هذه النتائج، بما في ذلك الاشتراك المحتمل في موقع واحد مع الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، سيقوم الأمين التنفيذي بضم التكاليف المقدّرة للترتيبات السكنية الجديدة الخاصة بالآلية العالمية في إعداد ميزانية الاتفاقية لفترة السنتين 2014-2015.

84. المقرّر 6/م أ- ١٠، الفقرة 11، "يشترط على الأمين التنفيذي، بالتشاور مع مكتب الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف بالتعهد بإجراء عملية لتحديد ترتيب سكني جديد للآلية العالمية، بما فيها إمكانية الاشتراك في الموقع مع الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، مع مراعاة المعلومات المتعلقة بالتكاليف وطرق التشغيل وأوجه التآزر، وكفاءات الإدارة". ووفقاً لمعايير وأهداف الاختيار التالية، تم تقييم سيناريوهات خيارات الإسكان التالية (من 1 إلى 6):

1. بقاء الآلية العالمية مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في روما،
2. نقل الآلية العالمية إلى كيان آخر (غير معروف حاليًا) داخل روما،
3. الاشتراك في الموقع مع الأمانة العامة في مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون؛
4. تشمل الخيارات السكنية الأخرى نقل الآلية العالمية إلى مكتب الأمم المتحدة في جنيف (UNOG)،
5. نقل الآلية العالمية إلى الأمانة العامة للأمم المتحدة (أو برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) في نيويورك، أو
6. نقل الآلية العالمية إلى البنك الدولي أو مرفق البيئة العالمية في واشنطن العاصمة

85. التكاليف: يوضح التقييم الوارد في التقرير الحالي أن خيار روما هو الأقل تكلفة من حيث النقل لمرة واحدة؛ ورغم ذلك، يمثل الاشتراك في الموقع مع الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون الخيار الأقل تكلفة على المدى المتوسط. وعلى وجه التحديد، فإن الوفورات التي يمكن تحصيلها إذا تم نقل الآلية العالمية مع الأمانة العامة (78.000 يورو سنويًا) ستغطي الحد الأدنى من التكاليف التي تُدفع لمرة واحدة عند النقل إلى بون (350.000 يورو) بعد أكثر من أربع سنوات تمامًا.<sup>105</sup> كما أنّ تكاليف النقل إلى كيان آخر في روما (2) غير معروفة حاليًا، في حين أن تكاليف التشغيل الجارية ينبغي أن تكون مماثلة لتكاليف الترتيب السكني الحالي مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (254.000 سنويًا). في المقابل، يحقق النقل إلى مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون (3) وفورات كبيرة نظرًا لانخفاض التكاليف نسبيًا فيما يتعلق بالتكاليف التشغيلية الجارية للآلية العالمية (176.000 يورو أو 228.000 دولار سنويًا). بالإضافة إلى ذلك، تقل تكاليف المعيشة لموظفي الآلية العالمية، من حيث معدلات بدل الإقامة اليومي، وتسويات مقر العمل، وأسعار التجزئة، بنسبة 25 في المائة تقريبًا في بون، بالمقارنة مع روما. ومن المتوقع تحقيق وفورات إضافية فيما يتعلق بخيار الاشتراك في الموقع (3) من خلال تخفيض تكاليف السفر والاتصالات للموظفين، بما يُقدر بـ 17.000 يورو (22.000 دولار أمريكي) سنويًا، من خلال اقتصاديات الحجم في إدارة وتنسيق الموارد المالية والبشرية للاتفاقية بشكل أكثر كفاءة، فضلًا عن تحسين متطلبات إعداد التقارير والمتطلبات الأخرى لمؤتمر الأطراف، بما في ذلك برنامج العمل المشترك، والاستراتيجية المشتركة لجمع الأموال وجهود الاتصالات المشتركة. ويفترض أن تكون تكاليف نقل الآلية العالمية إلى جنيف (4) أعلى قليلًا عن تكاليف نقلها إلى بون، في حين تكون التكاليف الجارية لعمليات مكتب الآلية العالمية أعلى بكثير (بناءً على الطلب الذي تتقدم به الحكومة السويسرية). كما تعتبر جنيف أيضًا هي الخيار الأكثر كلفة من حيث تكاليف المعيشة لموظفي الآلية العالمية، بما في ذلك معدلات بدل الإقامة اليومي، وتسويات مقر العمل، وأسعار البيع بالتجزئة. وتقدر تكاليف نقل الآلية العالمية إلى نيويورك (5) أو واشنطن العاصمة (6) لاسيما تكاليف العمليات الجارية بأنها أعلى بكثير من بون أو روما، تعادل ثلاثة أضعاف أو أربعة أضعاف التكاليف؛ ورغم ذلك تقل تكاليف المعيشة في كلا مدينتي الولايات المتحدة الأمريكية عن تكاليف المعيشة في روما وجنيف رغم أنها تزيد عن تكاليف المعيشة في بون. وبشكل عام، يوفر النقل إلى بون أكبر قدر من الفوائد من حيث الوفورات متوسطة إلى طويلة الأجل، وبالتالي يمثل حاليًا الخيار الأقل تكلفة. وكما ثبت بالفعل في الفقرة 72 أعلاه، قد لا يتم تحمل العديد من هذه التكاليف، إذا ما تم نقل الآلية العالمية إلى مباني الأمانة العامة.

<sup>105</sup> على وجه التحديد، إذا ظلت الآلية العالمية مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في روما (السيناريو 1)، يمكن تجنب التكاليف التي تُدفع لمرة واحدة الخاصة بنقل موظفي ومكتب الآلية العالمية. سيتم تحمّل تكاليف نقل مكتب الآلية العالمية فقط في حالة النقل داخل روما؛ ورغم ذلك فإن التقديرات غير معروفة حاليًا لحين تلقي عرض من الحكومة الإيطالية.

86. **طرق التشغيل وأوجه التأزر:** يقدم التقرير الحالي تقييماً حول قدرة سيناريوهات الخيارات السكنية (من 1 إلى 6) على دعم طرق التشغيل وأوجه التأزر للآلية العالمية، وفقاً لمهامها وامتثالاً للمقرر ٦/م أ - ١٠، من بين مقررات أخرى لمؤتمر الأطراف، وتماشياً مع المعايير التي جاءت في تقرير مكتب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة بشأن تقييم الآلية العالمية، وتقرير وتوصيات وحدة التفتيش المشتركة والاستراتيجية. وفي الوقت الذي أشارت فيه نتائج العديد من التقييمات والتقديرات التي دارت حول الآلية العالمية والأمانة العامة إلى الطبيعة الثنائية لعمليهما، أوجب المقررات اللاحقة لمؤتمر الأطراف على كلا الهيئتين التعاون الوثيق مع بعضها البعض. ويبقى تصحيح هذه التطورات هو الهدف الأسمى من المقرر ٦/م أ - ١٠، وبناءً عليه، اختيار الترتيب السكني. ومن حيث طرق التشغيل وأوجه التأزر، يوفر خيار إقامة الآلية العالمية في مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون (السيناريو 3) أكبر قدر من الفائدة ويسمح بتحقيق مختلف مطالب مقررات مؤتمر الأطراف، ومن أهمها المقرر ٦/م أ - ١٠. وعلى الرغم من أن مكتب الأمم المتحدة في جنيف (4) قد يوفر بعض الفوائد من حيث تنفيذ الإصلاحات الحالية على النظام الإداري لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، فإن كل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في روما (1) والبنك الدولي في واشنطن العاصمة (6) يقدمان بعض المزايا المحتملة للآلية العالمية في تحقيق ومهامها ووظائفها. تتأكد هذه النتائج عند مقارنتها بالمعايير المستمدة من تقرير مكتب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة، وتوصيات وحدة التفتيش المشتركة والاستراتيجية، التي تسلط الضوء أيضاً على مزايا الاشتراك في الموقع.

87. **كفاءة الإدارة:** يتحمل مؤتمر الأطراف وحده، عن طريق الأمين التنفيذي وبدعم من الأمانة العامة، مسؤولية الإدارة في الآلية العالمية. وبناءً عليه، لا توجد هيئة غير تابعة للاتفاقية أو أي كيان خارجي، بغض النظر عما إذا كان هذا الكيان آلية مالية أم لا، لديه أي دور تؤديه. وبالتالي، فإن إسكان الأمانة العامة داخل مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون (3)، حيث يقيم الأمين التنفيذي، هو سيناريو الإسكان الأكثر منطقية من حيث دعم وتحسين كفاءات الإدارة بالنسبة للاتفاقية. وعلاوة على ذلك، يجب أن ينص أي سيناريو آخر على عدم إعاقة أي دور يقوم به الأمين التنفيذي في ضمان إعداد التقارير الكافية للآلية العالمية ومسؤوليتها تجاه مؤتمر الأطراف، إلى جانب قدرة الأمانة العامة على تولي التمثيل القانوني للآلية العالمية.

88. ولا يُعد من قبيل المبالغة التركيز على أهمية اتخاذ قرار بشأن ترتيب سكني جديد يُسهل عمل الآلية العالمية وفقاً لمهامها ودعمها لتنفيذ الاتفاقية.<sup>106</sup> هذا ولم يعد الترتيب السكني الحالي مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية - برغم التعديلات التي أدخلت على مذكرة التفاهم، هو الأنسب للآلية العالمية. ويرجع هذا إلى الالتزامات القانونية التي يتحملها الصندوق الدولي للتنمية الزراعية تجاه الآلية العالمية، فضلاً عن التكاليف المتزايدة لبقاء الآلية العالمية مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في روما، والنقص العام في المزايا الذي يشكله استمرارها مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية من حيث فوائد التكاليف، وكفاءات الإدارة، وطرق التشغيل وأوجه التأزر. وعلى الرغم من أن احتمالية بقاء الآلية العالمية في روما تعد جذابة، وخاصة بالنسبة لموظفي الآلية العالمية والحكومة الإيطالية، فإن روما قد تفتقر إلى المنشآت المناسبة (وفقاً للمعايير المبينة أعلاه المستمدة من المقرر ٦/م أ - ١٠) لتحمل مثل هذه المسؤولية، باستثناء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، لأن الكيانات الأخرى التابعة للأمم المتحدة في روما ليست مؤسسات مالية دولية. إن الآثار المترتبة على نقل الآلية العالمية إلى أي كيان داخل روما، أو في مكان آخر، الأمر الذي لا يُجسّن صراحة من أهدافها ومهامها، وفقاً للاتفاقية، قد يكون

<sup>106</sup> لقد أخذ المجتمع الدولي بعين الاعتبار بند جدول الأعمال البادي للعيان بشكل متزايد المتعلق بتقييم الآلية العالمية وتعاونها مع الأمانة العامة، والذي برغم الحاجة الماسة إلى قرار نهائي بشأنه، قد شُغل به عن القضايا الجوهرية المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية المتصلة بالتصحر/ تدهور الأراضي والجفاف (DLDD). انظر نشرة مفاوضات الأرض / تقرير مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة للمعهد الدولي للتنمية المستدامة الذي ذكر أن "العديد قد انتبهوا إلى أن مؤتمر الأطراف ما زال يركز في المقام الأول على قضايا "التدبير المنزلي"، ولم يتحرك حتى الآن نحو مناقشة المسائل الرئيسية المتعلقة بجوهر الإجراءات اللازمة لتحفيز الجهود المبذولة لمعالجة التصحر/ تدهور الأراضي والجفاف" يُجمل تقرير مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة لنشرة مفاوضات الأرض الذي بعنوان "تحليل موجز لمؤتمر الأطراف في دورته التاسعة" الشعور العام بأن مؤتمر الأطراف تسوده العقبات السياسية والمؤسسية بين الأمانة العامة والآلية العالمية، ويشير إلى أن "البيت الذي ينقسم على ذاته لا يمكن أن يثبت".



لها انعكاسات غير مرغوب فيها للغاية بالنسبة للاتفاقية، مثل الحفاظ على الوضع الراهن مع زيادة كبيرة في التكاليف. وعلاوة على ذلك، فإن هذا الترتيب لن يفي بالشروط المطلوبة من المقرر ٦/م أ - ١٠ نظرا لنقص كفاءات الإدارة وأوجه التآزر، وكذلك الطرق التشغيلية المعقدة ذات الصلة. ولأسباب مماثلة، بالإضافة إلى التكاليف الباهظة ذات الصلة، فإن نقل الآلية العالمية لكيان مثل مكتب الأمم المتحدة في جنيف، أو الأمانة العامة للأمم المتحدة في نيويورك، أو البنك الدولي في واشنطن العاصمة ليس من المرجح أن تكون خيارات مجدية. وهناك استثناء محتمل ربما يتمثل في ترتيب سكني مع إحدى الآليات المالية مثل البنك الدولي أو مرفق البيئة العالمية، والذي قد يكون جذابًا من حيث تيسير أهداف ومهام الآلية العالمية، على الرغم من أنها من غير المرجح أن تفي بالمعايير المنصوص عليها في المقرر ٦/م أ - ١٠، أعني المتعلقة بالتكاليف، وطرق التشغيل وأوجه التآزر، وكفاءات الإدارة.

89. وفي الختام، فإن وجود قرار يقضي باشتراك الآلية العالمية في الموقع مع الأمانة العامة داخل مقر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بون، له القدرة على حل معظم القضايا العالقة المقررة في عدة تقييمات، وتحقيق وفورات على المدى الطويل لهاتين المؤسستين التابعتين للاتفاقية؛ كما يُعد الخيار الأقل تكلفة والمنطقي والواضح الذي يوفر أكبر قدر من الفائدة من حيث تبسيط الطرق التشغيلية، وأوجه التآزر بين هيئات الاتفاقية، إلى جانب تحسين المساءلة والرقابة التي تؤدي إلى تحقيق كفاءة الإدارة.

## **Annex I**

[English only]

### **Relevant correspondence**

1. Letter dated 5 July 2013 from the Financial Operations Department, IFAD to the UNCCD secretariat, outlining IFAD's suggested transition arrangement for handing over to UNCCD the financial services currently offered to the Global Mechanism



05 July 2013

Dear Sir

1. The revised MOU between the UNCCD and IFAD signed in 2012 refers to the housing arrangements for the Global Mechanism and specifies that all accounts managed by the Global Mechanism shall be in accordance with the Financial Regulations of the United Nations. Accordingly, it envisages the discontinuance of financial services currently provided by IFAD. As instructed by you, IFAD's Financial Operations Department has continued to provide such services since 2012 but wishes to notify you hereby that we intend to fully handover all financial services, including accounts and balances, to UNCCD by the end of the third quarter of 2013.

**Services currently offered**

2. The full range of services currently being provided by IFAD Financial Operations Department to the Global Mechanism include the following:
  - Issuance of Budget allotments
  - Accounting services, including preparation of annual financial statements and donor statements
  - Supplier's payments including travel tickets and other miscellaneous expenses also through UNDP
  - Consultancy and individual contracts payments (until 1 April 2013 also payroll services were included)
  - Bank transfers to implementing partners for workshops and other events as per donor agreements.

**Services for immediate discontinuance**

3. Some of the above services have been discontinued immediately as you have indicated readiness to take certain activities over without further delay. These services are as follows:
  - a) *Issuance of Budget allotments:* As PeopleSoft access will not be granted to the GM staff, this service cannot be continued.
  - b) *Consultants payments Processing:* IFAD will no longer handle the contracting process, payments currently being made only to the extent they are processed out of the SRCF funds currently in IFAD's custody.
  - c) *Travel payments*
  - d) *Payroll services*
4. With the above services being discontinued immediately, this leaves Accounting , Reporting, Suppliers payments and Bank transfer services to be considered for handover for both core budget and non-core budget accounts. It is worth noting at this point that during a meeting that took place between IFAD and UNCCD in May 2013, IFAD was advised that UNCCD is not currently in a position

International Fund for Agricultural Development Via Paolo di Dono, 44 00142 Rome, Italy  
 Tel.: +39 06 54591 Fax: +39 06 5043463 E-mail: ifad@ifad.org Web site: www.ifad.org

to immediately take over accounting services and Bank accounts for the non-core account, given that authorisation had not yet been given to establish a Trust Fund to which the related assets would be transferred. We understand that this Trust Fund has since been set up and as such provides availability of a framework for the smooth handover of these services to take place. This letter provides an explanation of the proposed handover methodology and proposed transition arrangements.

5. Below is the proposed handover approach:

- i. Handover of all accounts and services is targeted to be completed by 30<sup>th</sup> September 2013. Beyond this date, IFAD will no longer provide the services and all services and account balances will be handed over (subject to point (iii) below) following full reconciliation of period end balances, including funds due to IFAD and other funds. We are providing a three month transition period from July 2013 to 30<sup>th</sup> September 2013. After we close the second quarter accounts as at 30<sup>th</sup> June 2013 we will consider that date as cut off and then start the gradual transfer and consider transactions in the transition period as adjustments to be made in the intervening period so that UNCCD will be self-sufficient as of 1<sup>st</sup> October 2013. These adjustments will include, inter alia, the settlement of all receivables and pending advances as at 31 May 2013.
- ii. Advantages of this approach are as follows:
  - Better planning on both IFAD and UNCCD's side with the notice in the transition period
  - Advance notice will provide an opportunity for preparation on UNCCD's side
- iii. An amount equating to the estimated costs for GM legal cases currently in progress and FAO invoices, both of which we understand are disputed by GM management will be transferred to an escrow account pending the full settlement of such underlying events. This may require retention of monies, also from donor agreements, as per the letter of the President of IFAD to UNCCD dated 18 September 2012. Pending staff advances will also be transferred to this escrow account pending clearance of related items either by way of expense confirmation or appropriate recovery as the case may be. As per the President's letter of 8 February 2012, a transfer has been made out of the GM accounts for the original costs incurred by IFAD for the Saez case, which includes the payment of USD 438,242, provision for which has already been made in the GM accounts, and an amount of USD 150,000 relating to specific legal costs.

iv. Below is the breakdown of the Funds to be transferred into escrow

	USD
Legal cases involving staff and the former Managing Director	3,729,275
FAO Disputed invoices which may be presented for IFAD's payment	645,533
UNDP Miscellaneous Advances	102,846
UNDP Staff advances	212,140
Pending Travel Advances	360,675
<b>Total</b>	<b><u>5,050,469</u></b>

6. Considering that the Trust Fund is now in place, we trust that the achievement of the above hand over plan will be relatively smooth. In view of the foregoing, the draft Service Level Agreement will be amended accordingly and the financial services foreseen thereto will be deleted.

7. IFAD intends to continue demonstrating goodwill in continuing to backstop activities for GM, in order to avoid unnecessary complexities, the handover of Financial services is not meant to be immediate.
8. Looking forward to hearing from you regarding any inputs for this transition which will allow us to progress to the status envisaged under the revised MOU.

*for* Sincerely Yours  
*Chiko Okuda*

Iain M. Kellet  
Associate Vice President, Financial Operations Department

Mr Lyndle Lindow  
Coordinator of Administration and Finance Services  
United Nations Convention to Combat Desertification  
Hermann-Ehlers-Str. 10, D-53113  
Bonn, Germany

2. Letter dated 16 July 2013 from the UNCCD secretariat (in response to IFAD's letter of 5 July 2013 outlining a suggested transition arrangement for handing over to UNCCD the financial services currently offered to the Global Mechanism)



UN Campus, Hermann-Ehlers-Strasse 10, 53113 Bonn, Germany  
Postal Address: PO Box 260129, 53163 Bonn, Germany  
Tel: +49 (0) 228 815 2800 Fax: +49 (0) 228 815 2898/99  
E-mail: secretariat@unccd.int Web-site: www.unccd.int

Date: 16 July 2013  
Ref.: Letter of  
5 July 2013  
cc.: LG, MND, RB

Dear Mr. Kellet,

I would like to thank you for your letter of 5 July 2013 in regard to the financial services provided by the International Fund for Agricultural Development (IFAD) and welcome the proposed timeline for the eventual transfer of funds held by IFAD to the secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification (UNCCD).

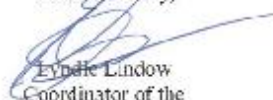
As to the matter of withholding an amount of USD 3,729,275 for legal cases involving staff and the former Managing Director of the Global Mechanism, I draw your attention to the amended Memorandum of Understanding (MoU) between the Conference of the Parties (COP) to the UNCCD and IFAD, dated 2 April 2012, whereby under the termination clause "the [COP] and IFAD will jointly reach an understanding on the most practical and effective means of carrying out any responsibilities assumed under the [MoU] and its Amendments". To this effect, the President of IFAD in his letter to the President of the 10<sup>th</sup> session of the COP, dated 13 September 2012, declared "...IFAD's intention to claim from the COP all financial liabilities linked to these appeals, including the amount of approximately USD 450,000 resulting from the [International Labour Organization Administrative Tribunal]'s decision in the Saez case."

According to article 22 of the Convention as well as the UNCCD financial rules (decision 2/COP.1), the COP shall "approve a programme and budget for ... its subsidiary bodies, and undertake necessary arrangements for their financing." It is with this understanding that the COP Bureau requested the UNCCD Executive Secretary to write to the IFAD President (copy attached of the UNCCD letter dated 2 March 2012) recalling that the Bureau has no authority to decide on subjects with budgetary implications. The Bureau therefore advised the IFAD President to wait for a final decision on this matter by UNCCD Parties on the occasion of the Eleventh session of the Conference of the Parties to be held in the autumn 2013. Please note that COP 11 will convene from 16-27 September this year in Windhoek, Namibia. Pending consideration of this issue by COP 11, I request IFAD to release the funds of the GM.

As to the matter of the outstanding invoices of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), the secretariat and the GM are in contact with the FAO on the matter. It is anticipated that the UNCCD and FAO will resolve this matter in due course.

I would like to take this opportunity to thank you for the continued cooperation between our two organizations.

Yours sincerely,

  
Lyndie Lindow  
Coordinator of the

Administration and Finance Services unit

Mr. Iain M. Kellet  
Associate Vice President  
Financial Operations Department  
International Fund for Agricultural Development  
e-mail: i.kellet@ifad.org



**3. The European Union's compiled list of questions regarding 6/COP.10 in response to the request by the UNCCD Executive Secretary at CRIC 11. Received by the secretariat on 13 May 2013**

The European Union would like to thank the UNCCD Secretariat and Executive Secretary for preparing the progress report on the status of the implementation of decision 6/COP.10, discussed at the intersessional meeting of the eleventh session of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention (CRIC 11) hosted in Bonn, April 15–19 2013.

In response to the Executive Secretary's request at CRIC 11 to Parties to submit detailed and focused questions regarding 6/COP.10, please find below compiled questions from the European Union and its Member States.

**1. Staffing**

Could you please inform us of:

- the details of the staff complement of the global mechanism including information as to grade, function, nature of contract (fixed term/short term etc.) and length of service in the GM, broken down between those who are paid under the convention core budget and those on contracts paid out of voluntary contributions?
- Are we right to assume that only those who are funded by the core budget have been given UN contracts or are these contracts used for all staff irrespective of the funding source?
- We would also appreciate receiving updated information on the recruitment process of the Managing Director of the Global Mechanism (D-2) and the expectations regarding his appointment.

**2. Staffing liabilities**

Costs for the relocation to Bonn should include a rough estimate of the legal costs related to the potential settlement of the 13 cases of GM staff that have addressed the International Labor Organization (ILO) Administrative Tribunal against IFAD. Have you received any advice from the UN legal counsel or personnel office regarding potential liabilities that might fall on the Convention?

**3. Operationally**

The operation of the GM requires its staff to have regular contacts with a wide range of partners both in the UNCCD Secretariat, other UN organisations based in Rome, (such as FAO, IFAD and others), Permanent Missions to the UN in Rome and elsewhere and with "client" parties to the Convention. In this regard we ask:

- Has any assessment been done as to the frequency and nature of such operational contacts as the basis of understanding the likely implications, positive or negative, of different location positions?
- With respect particularly to a possible move from Rome, how substantial and frequent are GM staff contacts with aforementioned UN Entities and Governmental institutions based in Rome? Could a diary analysis over the last 6-12 month provide any relevant information?
- Consistent with the point above, what would be the estimated cost of mission (travel + DSA) of GM and Secretariat staff to travel to Rome in order to attend technical coordination meetings and events, held at the UN agricultural hub, and relevant to their mandates?
- What are the frequency and costs (travel+DSA) of GM and Secretariat staff over the last 24 months, disaggregated by year (i.e. 2011; 2012 and 2013), between Bonn and Rome?

#### 4. Continuity

The staff of the GM are clearly an important resource to the work of the Convention. With this in mind we ask the following:

- How many staff members (core and extra-budgetary) have left the GM since COP10 and how many of them have been replaced?
- Do we have any information as to the likely impact of a location move on the intentions of the staff members to continue their engagement with the GM?
- Do we have any information on the potential likelihood of staff withdrawing their cases brought to the ILO, should their contractual situation be clarified and their physical location remains in Rome?

#### 5. Costs

Are there any more up to date figures relative to projected costs of staff transfers for GM staff to Bonn should the COP make this decision? In particular, have you taken into account the potential 885.000 USD needed for the one-time relocation of staff from Rome to Bonn (in the case all staff members have dependents) and the costs under question 2 (resulting from the legal cases)?



**4. Message from the Ministry of Foreign Affairs of Ecuador related to the document "Arrangements to host the GM". Email received by the secretariat on 11 April 2013**

<p>En referencia a su solicitud de comentarios al documento de "Arreglos para hospedar el Mecanismo Mundial", me permito dar a conocer el pronunciamiento de Ecuador:</p> <p>Se expresa que en lo referente a los costos, las modalidades de funcionamiento, sinergias y la eficiencia en la gobernanza resulta mucho más conveniente que el Mecanismo Mundial se instale en la ciudad de Bonn, por lo que se reitera su apoyo a que la sede del Mecanismo Mundial se desarrolle junto a la Secretaría de la CNULD, por los siguientes motivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El Mecanismo Mundial (MM) desde su inicio en el año 1999 y de acuerdo al análisis realizado por los países parte en la COP 10, tomó nota, manifestándose que: "desde que se estableció el Mecanismo Mundial no se han realizado los progresos esperados en la movilización y canalización de recursos financieros sustanciales, entre otras cosas para la transferencia de tecnología, a título de donación y/o en condiciones favorables o de otro tipo, a los países en desarrollo afectados" (decisión 6/COP.10, párrafo 5 del preámbulo). En esa misma decisión también se señaló que "es preciso adoptar un enfoque nuevo y más efectivo a todos los niveles, en el marco de la aplicación de la CNULD y bajo la autoridad, el asesoramiento y la orientación de la Conferencia de las Partes". Ese ha sido también el tema de numerosas evaluaciones realizadas, que han arrojado resultados no satisfactorios en términos de duplicación y superposición de actividades entre el Mecanismo Mundial y la Secretaría, así como una carencia de funciones de rendición de cuentas, eficiencia, efectividad, transparencia y coherencia institucional con arreglo al actual acuerdo de acogida con el FIDA. En este sentido, se sugiere que la Secretaría de la CNULD realice todos esfuerzos necesarios y posibles para el mejoramiento de los procesos y mecanismos que desarrolla el MM y las iniciativas y proyectos de las partes se canalicen y viabilicen en el corto y mediano plazo; en el caso de Ecuador, la sinergia Ministerio del Ambiente (Punto Focal de la CNULD) - MM, ha venido de más a menos, por lo que es importante poner a consideración también un cambio total en el esquema o estructura de apoyo para el país y cumplir con los fines para los que fue creado el MM, lográndose así la implementación de las iniciativas que genera o innova el punto focal nacional ecuatoriano de la CNULD (MAE).</li> <li>• En cuanto a las sinergias con los órganos de la CNULD, la separación física entre el MM (Roma - Italia) y la Secretaría de la CNULD (Bonn - Alemania) ha dificultado la relación cotidiana de trabajo y la aplicación de la Convención en su conjunto. Esta separación física entre el MM y la Secretaría de la CNULD, seguirá dificultando la coordinación e implementación de procesos, cada vez en mayor medida, el desempeño de varias responsabilidades adicionales del Secretario Ejecutivo y el cumplimiento de los requisitos administrativos y de gestión internos previstos a nivel de personal superior entre el MM y la Secretaría, se expone en la decisión 6/COP.10 (párrafos 1 a 7)33. Con lo expuesto se sugiere y como fue la decisión en la COP 10, que el MM esté anexo a la Secretaría y se maneje y funcione bajo sus preceptos; para complementar lo expuesto y</li> </ul>	<p>[UNOFFICIAL/AUTOMATED TRANSLATION]</p> <p>In reference to your request for comments on the document "Arrangements for hosting/housing of the Global Mechanism", allow me to present the statement of Ecuador:</p> <p>It is expressed in terms of costs, methods of operation, synergies and efficiency in governance is much more convenient than the GM installed in the city of Bonn, therefore reiterates its support to host the Global Mechanism developed by the UNCCD Secretariat, for the following reasons:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The Global Mechanism (GM) since its inception in 1999 and according to analysis by the countries party to the COP 10 noted, demonstrating that "since the establishment of the GM not been expected progress in mobilization and channeling of substantial financial resources, including for technology transfer, by way of donation and / or concessional or otherwise, to countries affected developing "(6/COP.10 decision, paragraph 5 of preamble). In that same decision also noted that "it is necessary adopt a new and more effective at all levels, in the framework of the implementation of the UNCCD and under the authority, the advice and guidance of the Conference of the Parties. "That has also been the subject of numerous evaluations that have yielded unsatisfactory results in terms of replication and overlap between the GM and the Secretariat as well as a lack of reporting functions accounts, efficiency, effectiveness, transparency and consistency under the current institutional host agreement with IFAD.</li> <li>In this sense, it is suggested that the UNCCD Secretariat perform all efforts necessary and possible to improve the processes and mechanisms developed by the GM and the initiatives and projects of the channel, and enable parties in the short and medium term, in the case of Ecuador, the Ministry synergy Environment (UNCCD Focal Point) - GM, has come from more to less, it is also considered important to make a total change in the scheme or support structure for the country and meet the purposes for which it was created the GM, thus achieving the implementation initiatives or innovations generated by the national focal point UNCCD Ecuador (MAE).</li> <li>• In terms of synergies with UNCCD bodies, the physical separation between the GM (Rome - Italy) and the Secretariat of the UNCCD (Bonn - Germany) has hampered the daily relationship work and the application of the Convention as a whole. This physical separation between the GM and the UNCCD</li> </ul>
--	---

<p>con el propósito de optimizar los recursos de toda índole y aprovechamiento adecuado de los talentos humanos, de acuerdo a lo conocido y concertado con otras partes en la COP 10, el MM debe ubicarse en Bonn, sede de la CNUCLD.</p> <p>· En lo referente a las responsabilidades de gobernanza, de acuerdo a las partes, estas recaen sobre el Secretario Ejecutivo en términos de supervisión, adecuación de la presentación de informes y rendición de cuentas del MM ante la COP. Por lo tanto, las enmiendas al acuerdo de acogida con el FIDA y las medidas de apoyo introducidas en la decisión 6/COP.10 para mejorar la gobernanza de la COP y su supervisión del MM dependen en gran medida de una serie de medidas de gestión y administrativas que deberán ser adoptadas por la secretaría de la CNUCLD, en cooperación con el MM. Para ello, estamos de acuerdo como país, que será necesaria la cooperación del FIDA durante un corto período o hasta la extinción del memorando de entendimiento enmendado, con el fin de apoyar la transferencia de las cuentas y contratos del personal del MM y trasladar la obligación de rendir cuentas y la representación jurídica del MM a la Secretaría de la CNUCLD. Igualmente se sugiere y se comparte el criterio, que para mejorar la estructura de gobernanza de la CNUCLD es necesaria una coordinación y cooperación continuada y duradera entre el MM y el Secretario Ejecutivo, con el apoyo del la Secretaría.</p> <p>Saludos cordiales,</p> <p>Dirección de Medio Ambiente y Cambio Climático. Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio e Integración. Quito - Ecuador</p>	<p>Secretariat, will hindering the coordination and implementation of processes, each time greater extent, the performance of several additional responsibilities Executive Secretary and the fulfilment of the requirements internal management and administrative staff level provided higher between the GM and the Secretariat, stated in the decision 6/COP.10 (paragraphs 1-7) 33. As discussed and suggested as was the decision at COP 10, the GM is attached to the Secretariat and manage and operate under its provisions, to complement the above and in order to optimize the resources of all kinds and proper utilization of human talents, according to the known and agreed with other parties at COP 10, the GM should located in Bonn, home of the UNCCD.</p> <p>• With regard to the responsibilities of governance, According to the parties, these fall to the Executive Secretary terms of supervision, adequacy of reporting and GM accountability to the COP. Therefore, the amendments the host agreement with IFAD and the support measures introduced 6/COP.10 the decision to improve the governance of the COP and its GM monitoring depend largely on a series of measures and administrative management to be adopted by the secretariat of the UNCCD, in cooperation with the GM. To do this, we agree as a country, that will require the cooperation of IFAD for a short period or until the expiry of the memorandum of understanding amended, in order to support the transfer of the accounts and GM staff contracts and transferring the obligation to pay accounts and GM legal representation to the Secretary of the UNCCD. It was also suggested and shared the view that for improve the governance structure is needed CNUCLD coordination and cooperation continued and lasting between the GM and the Executive Secretary, with the support of the Secretariat.</p> <p>Best regards,</p> <p>Directorate of Environment and Climate Change. Ministry of Foreign Affairs, Trade and Integration. Quito - Ecuador</p>
---	---

5. **European Union response to updated version (December 2012) of the Report prepared pursuant to Decision 6/COP10 on "Identification of a new housing arrangement for the Global Mechanism."** Received by the secretariat on 4 March 2013.



**European Union response to updated version (December 2012) of the Report prepared pursuant to Decision 6/COP10 on "Identification of a new housing arrangement for the Global Mechanism"**

The European Union thanks the UNCCD Secretariat for drafting an updated version (December 2012) of the Report prepared pursuant to Decision 6/COP10 on "Identification of a new housing arrangement for the Global Mechanism".

The European Union recalls that Decision 6/COP10 requested the Executive Secretary in consultation with the Bureau of the COP of the tenth session of the COP to undertake a process to identify a new housing arrangement for the Global Mechanism (GM), in order to advise the secretariat for submitting a final report to COP11.

The European Union wishes to acknowledge that a number of our comments, made in our submission of 20<sup>th</sup> September 2012, have been taken on board and thus have improved the report before us.

We note with interest the comments made by other groups and Parties on this issue.

We acknowledge the efforts made by the UNCCD Secretariat to quantify and assess the potential costs and synergies involved in housing the GM in various locations and with various international bodies.

The European Union reiterates its view that the issue of the location of the GM is one of a number of challenges the GM faces. As explained previously, the issue of location of the



GM will have to be placed in the context of its function and services, strategy and deliverables, as well as its financial viability.

The European Union would have wished a clearer focus in the report on more accurate and measurable governance efficiencies and long-term benefits than can be obtained in the different location scenarios, in view of fulfilling the Ten Year Strategy objectives, as well as on the related short and long term costs, with clear and objective indicators.

We remain concerned that the report as presented still contains a number of assumptions and value judgements which are opaque and not always clear how they have been arrived at. With this in mind we have provided some additional observations in Annex 1, which we believe could further clarify and strengthen the report.

However, mindful of the request contained in 6/COP10 to the Executive Secretary to organize an informal discussion with Parties in conjunction with the eleventh session of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention (CRIC) on the results of the process, the European Union wishes not to delay the process of preparations for such informal discussion at CRIC11.

It is the European Union's intention to actively engage with Parties and other groups at CRIC11 and to listen to their views on possible options for a new housing arrangement for the GM with a view to deciding the matter at COP11.



## **Annex I - Observations**

### **COST ANALYSIS**

1. Based on the calculations available in the report, the total amount of relocating all the above staff categories would amount to between 550,000 USD (in the case no staff members have dependents) and 885,000 USD (in the case all staff members have dependents). These figures includes the expenses of moving internationally recruited staff as well as staff currently recruited nationally, who would become internationally recruited should the COP decide to move them to Bonn.
  
2. The costs for the relocation to Bonn should also include a rough estimate of the possible UNCCD liability towards the GM staff, who have addressed the International Labor Organization Administrative Tribunal (ILO-AT) against IFAD.
  
3. In the Report Bonn is seen as a better housing option than Rome because, even if no relocation costs would occur were the GM to remain in IFAD, there would be long-term benefits due to the lower cost of living index in Bonn in comparison to Rome. The report does not specify the timeframe that the consultant has not considered for such “long-term benefits” to be visible, nor it has considered the higher costs incurred by the GM and UNCCD staff to travel to Rome, which, as the United Nations’ agricultural hub, would still play a very important role for the GM to discharge its mandate. In addition, we consider the report’s focus on the cost of living index problematic.
  
4. Table 1 on page 22 outlines issues related to the one-time relocation costs. As noted previously, computer equipment and software licenses, as well as office furniture,



shall be removed from column II, foreseeing relocation within Rome. These items are comprised in the programme support costs.

5. Table 3 on page 23: Any agreement with IFAD, which charges EUR 196.000 per year, includes information technology and supplies. The annual operational costs of the GM should therefore total no more, or less, than USD 213.000, i.e. EUR 196.000, as stated in other paragraphs.

#### **ISSUES RELATED TO GOVERNANCE EFFICIENCIES AND INSTITUTIONAL MANDATE OF THE GM**

1. The report questions the value of the option to house the GM in Rome. Whilst we understand that, for example, the FAO is not an international financial institution, its role in the context of the UNCCD, and in broader terms in sustainable land management, may be considered.

2. A new housing entity would not hamper the role of the ES, since 6/COP10 addresses accountability and legal issues already. A remote location of the GM should not represent a problem for the ES to implement his role, as set forth in 6/COP10. In this context we note the need to make efficient use of ICT facilities.

3. There is no mention on the fact that GM synergies with FAO and WFP are in line with the objectives of the UNCCD Ten-Years Strategy on the improvement of the living conditions of affected populations.



#### **ISSUES RELATED TO MANAGEMENT EFFICIENCY**

1. The advantages in terms of governance and organizational efficiency of locating the GM within the Secretariat HQ mentioned are not based on measurable indicators.
2. The report does not give sufficient consideration to the benefits or not of the operational independence of Secretariat and GM.
3. The risk of possible overlaps, duplications, performance of similar functions and uncoordinated actions between the Secretariat and the GM is often cited, but it should be noted that a clear delineation of tasks and functions between the two has always been insisted upon by Parties.
4. The report often states that a co-location of the GM and the Secretariat within the UNCCD HQ in Bonn has “the potential to resolve” issues. Further detailed explanation is required on which issues could be solved and how.

#### **OFFICIAL STATEMENT OF INTERESTS**

1. Paragraph 52 (page 17) – We question the inclusion of the last sentence. The Government of Germany has not made any official statements on the location, therefore no inference, positively or negatively, should be drawn from this.

**6. Comments from the Armenian National Focal Point. Received by the secretariat on 28 February 2013**

I would like to inform you that I examined document on new housing arrangements for the GM. In my opinion, a decision to collocate the GM at the UNCCD Headquarters in Bonn, together with the secretariat, is most cost efficient, logical and most beneficial for UNCCD Secretariat and Country Parties in terms of implementation of Convention.

best regards,

Nino Chikovani

UNCCD NFP for GEORGIA

<http://www.unccd.int/en/about-the-convention/The-Global-Mechanism/Pages/Follow-up.aspx>

**7. Comments from Armenia. Received by the secretariat on 25 February 2013**

1. The consultant carried out the detailed analysis on new housing arrangement for the Global Mechanism based on 6 scenarios including cost, operational modalities and synergies, and governance efficiencies.
2. Co-location with the Secretariat (scenario III) is the most cost effective in regard to the cost of living of the GM staff and on-going operations of the GM, despite the fact that the case of Rome (scenario I) is the most effective in regard on-time relocation. In the framework of the convention the scenario III is the most effective in regards to the governance and coordination of the financial and human resources.
3. In regard to the operational modalities and synergies, the co-location of GM with the Secretariat in Bonn will assist in carrying out the reforms in administrative regime in the UNCCD as well as it seems the most logical scenario to optimize governance efficiencies of the convention.
4. Additionally, the co-location of the GM and the Secretariat (scenario III) will facilitate the functioning of the GM according to its mandate, will improve GM reporting and accountability.

## **Комментарии**

1. Со стороны консультанта проведен подробный анализ относительно нового расположения Глобального Механизма, изучая VI сценариев с рассмотрением информация о расходах, условий функционирования и взаимодействия, а также управления эффективностью.

2. Совместное размещение с секретариатом КБО в Бонне (сценарий III) представляет собой наиболее экономически эффективный вариант с точки зрения стоимости жизни для сотрудников ГМ и текущих операций офиса ГМ, несмотря на то, что вариант Рима (сценарий I) является экономически эффективным с точки зрения переселения. В рамках Конвенции сценарий III более эффективен при управлении и координации финансовых и человеческих ресурсов.

3. С точки зрения условий функционирования и взаимодействия, размещение ГМ в Бонне (сценарий III.) обеспечит большую выгоду и самое главное, поможет осуществлению текущих реформ административного режима КБО. Совместное размещение ГМ с секретариатом КБО в штаб-квартире в Бонне (сценарий III) является наиболее логичным сценарием в поддержку улучшения и оптимизации управления эффективностью по Конвенции.

4. Кроме того, совместное размещение ГМ с секретариатом КБО (сценарий III.) облегчает работу ГМ в рамках ее мандата, улучшит подотчетность и надзор в плане управления эффективностью для осуществления Конвенции.



**8. Response from Algeria to the Comments received from Switzerland. Email received from the secretariat on 20 November 2012**

**Dear Mr. President, COP Bureau members,**

Further to the comments and proposals of Mr Yves Guinand, focal point of Switzerland and our colleague in the bureau of the COP 10 on the proposals contained in the report on the options for the relocation of the global mechanism of the UNCCD, I have the honour to inform you that the proposals made are interesting and it is necessary that they be taken into account by the secretariat in the final report are related and which will be submitted during the next CRIC.

Please accept, Mr President, and my colleagues in the bureau of the COP 10, the expression of my perfect consideration.

**KHELIFA Abdelkader**

**Algeria**

**9. Comments from Switzerland on the Document that analysis the “Identification of a new housing arrangement for the Global Mechanism” 3rd Draft Version (October 2012), forwarded to the COP Bureau in an email from 20 November 2012**

**1. General remarks on the 2<sup>nd</sup> draft of the document**

Switzerland acknowledges the efforts which were made in the revision of the previous draft and we commend the Secretariat on its work. However we are not entirely convinced yet that the assessment done of the possible geographical location and institutional hosting factored in all relevant information provided by Parties.

Geneva and the Lake Geneva region are already today one of the foremost hubs for international policy and diplomacy, where many international organizations and non-governmental organizations base their headquarters.

Switzerland's role as a host state is recognized throughout the world. To strengthen this position, on 22 June 2007, the Swiss Parliament adopted a law that brings together all the existing legal bases in relation to host state policy -- the Federal Act on the Privileges, Immunities and Facilities and the Financial Subsidies granted by Switzerland as a Host State (Host State Act, HSA).

Switzerland is in a position to offer to all entities with UN-Status, thus the like to the GM, a wide range of privileges and immunities.

Switzerland offers organizations and its personnel based on its territory advantageous working and living conditions. The Confederation and those cantons that host international organizations and conferences cooperate closely in this field. Swiss cities regularly top the quality-of-life indexes.

International officials and members of diplomatic missions enjoy the privileges and immunities prescribed by international law. At the same time, Switzerland makes every effort to ensure that an attractive range of office premises is available to these organizations.

The Swiss Confederation contributes to the provision of conference facilities and such are at the disposal of selected organizations free of charge.

**2. Specific comments**

• **Para 68 & Table 3: Overview of estimated operational costs of the GM by location:**

We recognize the efforts made by the Government of Germany to provide to international organizations office space and other facilities in Bonn at very favorable conditions. However we doubt that the costs for premises at other potential locations would amount to the figures as contained in table 3. As the underlying factors for this cost estimations, such as the surface, are not known, we cannot make an assessment on the accuracy of those costs. Moreover, what relates to Geneva, Washington and New York, we assume that the estimations were made for a commercial rental. We have to reiterate that Switzerland is in a position to provide to international organizations office facilities at concessional terms. Such encompass e.g. start-up funding for office equipments, long term rental subsidies and rent-free conference facilities.

**Request:** We request that underlying factors such as surface and assumptions on market rates are to be disclosed. Once this is done, Switzerland will provide with great pleasure figures for a concessional rent.

• **Para 74 and Table 4: Ranking of the potential housing options for the GM, according to relevant selection criteria:**

The first 5 of the 7 selection criteria contained in table 4, are neither being explained, nor are there underlying indicators **and benchmarks made transparent which would lend objectivity to the ranking**. Moreover it is questionable whether all selection criteria should be weighed equally. Additionally, the criteria exclude for example a very important criterion such as transport infrastructure and international connectivity or access to a dense network of global players.

In conclusion Table 4 of this 3<sup>rd</sup> Draft does not differ much from the former Table 6 in the 2<sup>nd</sup> Draft on which we already commented in our submission of 4 September 2012.

**Request:** We request that a proper analysis of these criteria for all the proposed locations is being done **before this analysis is being translated into other UN Languages and released to all other Focal Point for the preparation of the CRIC in April 2013.**

10. EU and its MS Comments for the revised Note from the Secretariat “Identification of a new housing arrangement for the Global Mechanism”, forwarded in an email from 15 November 2012

**Cover page:**

The cover page should contain the date and the label “Revised/updated version”.

**Page 8-9, Box:**

The UNCCD Secretariat shall provide an accurate estimation of the costs related to any legal dispute potentially arising between GM staff and IFAD associated with a possible new housing arrangement, as well as the name of the institution(s) required to bear the related legal expenses.

**Page 10, para 32:**

The advantages in terms of governance and organizational efficiency of locating the GM within the Secretariat HQ mentioned are not based on measurable indicators.

**Page 11, para 37:**

The objectives of the GM and the Secretariat are different, therefore their day-to-day working relationships are not strictly functional to improve their respective efficiency.

**Page 13, para 42:**

The letter of the Italian Ministry of Foreign Affairs H.E. Giulio Terzi shall be listed among all other official communications. Given the importance of Italy’s institutional support, clarification shall be provided on the reasons why this document has never been attached and mentioned.

**Page 14, para 46:**

The synergies with FAO and WFP are in line with the objectives of the UNCCD Ten-Years Strategy on the improvement of the living conditions of affected populations.

**Page 15:**

The source of the figures below need to be specified, with particular regard to the estimation of the relocation cost within the same city, amounting to 140.000 USD. Further, in both cases of housing and hosting, the equipment is normally provided by the hosting organization, therefore no one-time cost per computer or for other equipment needs to be considered.

*“48. Were the GM to remain in Rome but to relocate from IFAD to another agency’s premises, a number of one-time relocation costs would be nevertheless accrued, estimated to cost between EUR 88,000 and 109,000 (USD 113,000 to 140,000). These include costs for office disassembly (packing, disposal, inventory, storage, shipping) and set-up at the new facility (purchase of office equipment, furniture, delivery and installation), marketing costs (new staff business cards and information), as well as contingency and miscellaneous costs, etc.”*

**Page 16, para 51:**

This paragraph states that a co-location of the GM and the Secretariat within the UNCCD HQ in Bonn has “the potential to resolve” issues. Further detailed explanation is required on which issues could be solved and how.

**Page 19 Note 78:**

The figures quoted cannot be considered official. Please, specify the sources and the functions of the officials involved in the mentioned email exchanges.

*"In Email correspondence dating 06/25/2012, IFAD noted estimates of overhead costs (USD) as: Administration USD 163,000; IT 50,000; Legal, 83,000; Utilities, 53,000; Operations, 37,000; Office of the President, 30,000; Total estimated cost to IFAD = 416,000. However, these costs have been re-estimated at 213,000 USD annually, in correspondence with IFAD and the Government of Italy." 31/10/2012*

**Page 20:**

According to these figures and the ones listed in **Table 1 (page 21)**, it is more expensive to relocate the GM within Rome than to relocate it to another country. More explanations are needed.

*The one-time costs for the GM's relocation to Bonn and co-location with the secretariat are the second lowest option, next to the GM remaining in Rome. This is a result of the close proximity of Bonn (as well as Geneva) to Rome for shipping costs, as well as lower post adjustment and daily subsistence allowance (DSA) rates, and low retail prices indices, as shown in table 2 following paragraph 67 on page 22. The costs for relocation of the GM's office are assumed to be constant for all relocation scenarios (estimated at between EUR 74,000 and 89,000 or USD 95,000 to 114,000). However, moving costs are estimated at between EUR 4,000 to 8,400 for Bonn (or USD 6,000 to 11,000), similar to that of Geneva and less than half that of New York and Washington, D.C.*

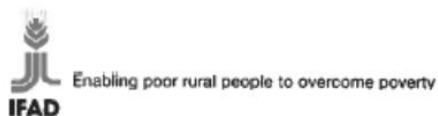
**Page 21, para 66, table 1:**

A column hypothesizing that the GM remains at IFAD with a relocation cost equal to zero has not been included in the table and it has to be added.

**Page 25, para 77:**

The conclusion to the report is short and it poorly takes simplistic conclusions without mentioning the several complexities analysed, many of which are still in the process of being defined.

11. Letter from the President of IFAD to the President of the UNCCD COP10, dated 8 August 2012



THE PRESIDENT

8 August 2012

Mr Luc Gnacadja,

I acknowledge receipt of the UNCCD Secretariat's 30 June 2012 Report to COP 10, and take note that the recommendation of the Report is that the Global Mechanism (GM) should be relocated to Bonn and that a final decision on this matter is expected at the COP 11 Session, scheduled for October 2013.

In relation to the content of the Report, I wish to highlight that I have discerned inconsistencies with respect to the views attributed to the International Fund for Agricultural Development ("IFAD") and, with this letter, I wish to clarify and reiterate the position of IFAD vis-à-vis the housing of the GM with particular reference to three issues.

Firstly, the Report in question suggests that IFAD no longer wishes to host the GM. You will recall that IFAD sent a delegation to the COP 10 Session held in Changwon, South Korea, from 8-15 October 2011, where the position of my organization, as communicated in our statement before the COP 10 Session, has always been to support whatever decision the COP may take with respect to the housing of the GM, on the basis of the principle that the GM is an organ of the COP and that IFAD does not hold any responsibility or liability over the GM and its staff.

It is also worthwhile to mention that in 1999, the Governing Council of IFAD decided that IFAD shall host the GM upon the approval of the COP. Therefore, unless the Governing Council reverses its decision, which is not the present case, IFAD remains willing to host the GM as long as the COP approves and the Governing Council's decision remains in force.

Furthermore, the Report recognizes the Decision 6/COP.10, which foresees the end of IFAD's role as the host of the GM, and initiates a process to identify a new set of administrative and institutional arrangements for the GM. Should the COP change its mind and request that IFAD continue hosting the GM, IFAD will oblige in accordance with the decision of our Governing Council. In addition, our Executive Board has fully endorsed the amendment to the MOU to pursue the housing arrangements of the GM in accordance with the COP Decision 6/COP.10. The Executive Board has been regularly updated with regards to the GM housing and has taken an active oversight role in ensuring that IFAD's position is consistent with the decision taken by the COP.

Mr Luc Gnacadja  
Executive Secretary  
United Nations Convention  
to Combat Desertification  
Bonn


During the discussions held between representatives of the UNCCD, UNOG and IFAD, concerning the implementation of the COP Decision 6/COP.10, in response to the information provided by the UNCCD, IFAD expressed the view that should a physical relocation of the GM staff be envisaged by the UNCCD, a time schedule should be agreed. Again, that statement was made against the background of a decision by the COP to relocate the GM in another location.

Secondly, the Report inadvertently reports the costs for hosting the GM at IFAD. It cites email correspondence dating 06/25/2012 between the UNCCD and IFAD where IFAD provided estimates of overhead costs in USD for the housing of the GM. Under the revised MOU, IFAD no longer has any representational or administrative responsibility for the GM and it is necessary to clarify that the costs reproduced in the Report were based on estimates of standard staff costs under the previous MOU and administrative arrangements. They do not reflect the limited role of IFAD as reflected in the amendment to the MOU to merely provide office space, including utilities, and related maintenance and operating costs, to the GM. Please note that the estimated housing costs per annum under the anticipated new administrative arrangements actually amount to 213 000 USD<sup>1</sup> and not 416 000 USD as is indicated in the Report. This should also be revised.

Finally, the report also indicates that the termination of the amended housing Memorandum of Understanding ("MOU") for the GM will be considered in the agenda of the next session of IFAD's Executive Board, scheduled for 20-21 September 2012. This is not correct. As I have noted above, IFAD's hosting of the GM is governed by the discussions of the IFAD Governing Council and the COP, and it is not on the agenda of the September session of IFAD's Executive Board.

I hope this clarifies IFAD's position regarding our willingness to continue to host the Global Mechanism.

Accept, Mr Gnacadja, the assurances of my highest consideration.



Kanayo F. Nwanze

<sup>1</sup> This amount specifically excludes services and costs related to human resources, legal services, protocol, finance, Treasury, corporate services. The amount also excludes rental fees and direct additional costs such as travel, teleconferencing, etc., which could be provided on a fee basis.

12. Letter/Comments from JUSCANZ member states (Japan, US, Switzerland, Canada, Australia, Norway, and New Zealand), forwarded to COP Bureau in an email from 4 September 2012

Dear Mr. President,

please find hereunder and attached my comments on the issued draft version of the document prepared by the Secretariat on a possible option for a new housing arrangement for the Global Mechanism.

I would like to bring to your attention the following comments that need to be taken into consideration for a revised version of the document:

General Comments:

- It seems that chances for a relocation of the GM to Bonn are looking good, but nevertheless Switzerland has to bring to your attention that the document postulates, especially in Para 72, inaccurate as well as untrue statements concerning the Geneva location. Switzerland commented on those parts of the text directly in the document (the document is annexed to this message). Switzerland is NOT suggesting these changes in view of favoring the Geneva location to the Bonn or any other location for the GM, but ONLY for the sake of correcting facts. This document should be as factual as possible and as little tendentious as possible. See also in annex the COP 10 Swiss position on the GM issue as stated at the COP 10 in Changwon.
- The understanding concerning the document is based on the convention's article 21.4, stating that GM is accountable to the COP, and that the secretariat's task is to facilitate the work of the convention. I also note that the understanding of decision 6/COP10 is that GM is operationally independent of the secretariat and that it is the administrative responsibility that has been transferred to the secretariat in the decision's operative paragraph 1.
- It is necessary to distinguish between two issues discussed in the document: the overall accountability and legal representation for GM, and the housing issue. Much of the argumentation seems to assume that the decision to transfer accountability and legal representation for GM from IFAD to the UNCCD secretariat implies that co-location is the best solution for housing. This assumption cannot be taken for granted as modern communication technology provides for easy communication over distance and there may be advantages from being present at more than one location. There has been much argumentation along these lines in the case of Regional Coordination Units.
- An argument against an alternative location in Rome other than IFAD, is that none of the other UN organisations in Rome is a financial mechanism. This argument needs to be balanced against the fact that neither is the UNCCD Secretariat, and that this argument could go in favour of either of the options. In general, little weight is put on the value of UNCCD's organization to be present at more than one location, and in the case of Rome there would be obvious advantages to being close to FAO, WFP and IFAD in order to find synergies with them. Concerning competition for resource mobilization between GM and a Rome based host, Norway thinks this is unlikely, as GM has a different mandate and why would there be more competition in the future than there has been in the past?
- Israel would appreciate more reasoning, based on past experience, regarding the expected efficiency and effectivity of the GM operations in each of the optional sites. Israel also suggests that the document of the Secretariat would reflect on how each location attends the points raised in the JIU report.

Particular Comments:

Para 3, b): There is reference to the ES preparing "draft terms" for a new hosting arrangement. This must be a misunderstanding, since decision 6/COP10 provides only for a recommendation on this for COP11

For clarification a few edits are requested by the USA in the sections below in paras 52 and 55. (Edits are in red text, with deletions in ~~strikethrough~~ and additions are underlined – please let me know if for some reason that formatting does not appear correctly on your computer).

Para 52: "COP 10 confirmed that ensuring COP oversight, adequate reporting and the GM's accountability to the COP is the primary responsibility of the Executive Secretary. In this respect, decision 6/COP.10 delegated overall management responsibility to the Executive Secretary, including



reporting to the COP on the GM (paragraphs 2 and 3). These responsibilities of the Executive Secretary would be significantly facilitated, should the GM be co-located with the secretariat at UNCCD's headquarters."

Para 55: "Most recently, Parties adopted decision 6/COP.10 to thoroughly reform the governance and institutional arrangements of the GM, under the overall management of the Executive Secretary, while also calling for an amendment of the current MoU and its termination upon selection of a new housing arrangement. COP 10 also introduced a number of specific requirements for compulsory cooperation between the GM and secretariat, such as requesting the Executive Secretary and the Managing Director of the GM to develop internal rules and procedures, jointly implement workplans and programmes, implement a joint corporate identity, streamline financial management and administration, and coordinate reporting (paragraph 4). To facilitate this work, a Senior Management Task Force (SMTF) was established by Terms of Reference agreed upon in early 2012 by the Executive Secretary and the Managing Director of the GM which require the SMTF to meet at least once quarterly, in addition to regular communication between various senior management focal points in both bodies.<sup>[1]</sup> COP 10 additionally decided that the Executive Secretary delegate operational authority to the Managing Director of the GM to manage the GM programme and budget, implement agreed workplans and programmes, enter into agreement with donors, and employ personnel, in accordance with United Nations rules and regulations (paragraph 7). However, these functions are under the supervision of the Executive Secretary, and under the terms of the delegation of authority signed by the Executive Secretary and the GM Managing Director in December 2011, as such the GM Managing Director must gain authorization or clearance from the Executive Secretary for a number of regular operational activities, for example for the management of GM funds and the signature of agreements. [4] COP has thus decided that Thus, the operational modalities of the GM are dependent on the synergies between it and the secretariat, which would be supported were both bodies to be co-located in Bonn."

Para 65: This paragraph pre-empts conclusion that Bonn is the best option. But this document is precisely about identifying the best option for a GM housing arrangement and hence should not pre-empt conclusions that the COP Bureau members need to discuss and on which a decision will be taken at COP 11 (see also comment in annexed draft document with track changes and comments included).

Para 70: "Moreover, as in the case of IFAD or another United Nations entity, due to the legal liability the GM has posed to IFAD as a result of its housing arrangement, it might be unlikely that another international financial institution such as the World Bank or a United Nations programme such as the UNDP, would be willing to take such potential liabilities of the GM by housing it." This statement is speculative: I suggest to delete the entire statement or at least the following part: "such as the World Bank or a United Nations programme such as the UNDP" (see also comment in annexed draft document with track changes and comments included).

Para 72: I suggest making the following corrections and rephrasing this paragraph as follows (see corrections and track changes in the annexed document):  
"Similarly, the UNOG is the second-largest of the four major office sites of the United Nations, located in Geneva, Switzerland. UNOG hosts the offices for a number of programmes and funds related to trade, development and humanitarian affairs, and International Geneva host different funds, such as the Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis and Malaria (Global Fund). UNOG administers the staff and accounts of the UNCCD secretariat according to the terms of a MoU established for the purpose; in accordance with decision 6/COP.10, it will soon administer the staff and accounts of the GM. Although some operational synergies might exist between the GM and UNOG in terms of administration, this does not extend to COP's oversight, nor the various responsibilities which require daily coordination between the secretariat and the GM. The costs for relocation to Geneva would reflect those for the housing arrangement with the secretariat detailed in section IV. Error! Reference source not found. on page Error! Bookmark not defined.. However, Switzerland as a host country provides start-up funding and subsidies for office space covering the renting costs either partially or entirely. Furthermore, 171 countries are represented through diplomatic missions in Geneva, which allows for further cost savings. Finally, Geneva allows for substantial synergies, as it is a first-rate environmental hub in the UN-system, hosting the IUCN, Ramsar, UNEP Regional Office, the joint secretariat of the conventions in

<sup>[1]</sup> The Senior Management Task Force (SMTF) was created according to the UNCCD Internal rules and procedures (agreed upon between the Executive Secretary and the Managing Director of the Global Mechanism, dated 6 December 2011 and 24 January 2012 respectively, in accordance with decision 6/COP.10, paragraphs 3 and 4) which require the SMTF to meet at least once quarterly (see Rule 2, paragraph 1 and g).

<sup>[2]</sup> UNCCD memorandum titled "Delegation of authority on financial matters" agreed by the Executive Secretary (7 December 2011) and the GM Managing Director (22 December 2011).



the chemicals and waste cluster, CITES, GCOS, GEO, UNEP Financial Initiative, the World Meteorological Organisation (WMO), the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC), plus top international academic institutions in Geneva with highly relevant expertise on environment issues as well as over 250 NGOs, many of which are active in the field of environment.”

Para 74 and table 6; p. 26:

- In general the document provides a lot of arguments but less systematization and analysis of those arguments. The document would benefit from a more substantial tabulation of arguments, costs and benefits than the table on page 26. This would facilitate COP's consideration of how to minimise the costs and to maximise the benefits of the proposed options.
- The analysis is incomplete without the Italian proposal fully developed.
- Why does UNCCD have a liaison office in NY if no synergies are possible?
- Geneva is a first-rate environmental hub in the UN-system, see above comments on para 72. It is difficult to imagine that no synergies would be possible.
- See also para 72 comments on costs for Geneva

**Table 6: Advantages (+) and disadvantages (-) of the options foreseen for housing the Global Mechanism<sup>2</sup>**

Options	Costs	Operational modalities	Synergies	Governance & efficiencies	Total
1. Rome (w/ IFAD)	+-	±	+-	==	-1
2. Rome (w/ another United Nations agency)	+-	==	==	==	-6
3. Bonn	+-	±	++	++	5
4. Washington, DC	==	=	+-	==	-5
5. New York	==	==	==	==	-8
6. Geneva	==	=	+	==	-6
Initial estimate / trends: +- = 1, == = 1, total possible +8 = most advantageous / -8 = most disadvantageous					

Comment (hg1): Why does UNCCD have a liaison office in NY if no synergies are possible?

Comment (hg2): See above

#### Annex: Swiss position at COP 10 on the GM relocation issue

« La délégation suisse maintiendra une position de principe et restera pragmatique sur (1) l'éparpillement du MM et sur la difficulté de distinguer, dans ses rapports, les progrès qu'il a permis de réaliser d'une multitude d'activités nationales et régionales sans profil clair et (2) elle soutiendra toutes décisions allant vers une amélioration des relations entre le MM et le Secrétariat et qui par conséquence donne une valeur ajoutée.

Il est également souhaitable que sur le plan de travail des deux institutions soit intégré et mieux coordonné. Il existe toujours encore deux plans de travail, un pour chaque institution.

La Suisse doit se positionner sur des principes et ne pas prendre position pour ou contre une des 4 propositions évoquée dans l'évaluation et de plutôt de relancer le débat de la façon suivante : (1) En se basant sur l'hypothèse qu'il y aie une convergence politique qui se maintient sur le rôle crucial et irremplaçable de la convention ; (2) demander de rendre explicites les raisons pour lesquelles les deux instruments devraient être séparés<sup>1</sup> ; (3) S'il n'y a pas une raison d'être à cette séparation la Suisse pourrait appuyer une réunification au sein d'un seul corps, mais sans définir encore où en mettre le siège. Et si finalement une réunification est approuvée par les états membres, (4) proposer un mécanisme de mise en compétition (tender) pour choisir d'abord le pays et ensuite l'institution hôte. »

<sup>1</sup> L'exemple du CGIAR pourrait servir : au sein du CGIAR le Fonds et le Fund Council se trouvent à Washington mais le consortium est basé à Montpellier et les relations entre les deux se règlent par contrat. Ce setup est raisonnable et répond aux besoins de séparer physiquement la législation/financement de l'exécution.

13. Letter/Comments from the European Union and its Member States titled “comments for note from the Secretariat ‘Identification of a new housing arrangement for the Global Mechanism’” dated 20 September 2012



1

2

20<sup>th</sup> September, 2012

3 EU and its MS Comments for Note from the Secretariat “Identification of a new  
4 housing arrangement for the Global Mechanism”

5 1. Background

6 The document “Identification of a new housing arrangement for the Global Mechanism”  
7 has been prepared according to decision 6/COP10 in order to provide information on the  
8 possible options for a new housing arrangement for the Global Mechanism.

9 At decision 6/COP10, requested the Executive Secretary (ES), in consultation with the  
10 Bureau of the tenth session of the COP (COP 10), to undertake a process to identify a new  
11 housing arrangement for the Global Mechanism (GM), in order to advise the secretariat for  
12 submitting a final report to COP 11.

13 According to the aforementioned Decision the COP Bureau had the obligation to a) take note  
14 of the information contained in this document on a new housing arrangement for the GM  
15 and, pursuant to paragraph 14 of decision 6/COP.10, advise the secretariat to submit the  
16 final report to COP 11; and b) Recommend the Executive Secretary to prepare the draft  
17 terms for a new housing arrangement of the GM, in compliance with decision 6/COP.10.

18 The approach and methods of assessment for a new housing arrangement are based upon  
19 the four criteria set out in paragraph 11 of decision 6/COP.10 namely: a) Overarching criteria  
20 in compliance with the Convention; b) Costs and economic feasibility; c) Operational  
21 modalities and synergies; and d) Governance efficiencies.

22 There was described the following housing options: A) Continuation under a revised  
23 agreement with IFAD, B) Alternative locations in Rome, Italy, C) Co-location of the GM with  
24 the UNCCD Secretariat in Bonn, and D) Other housing options such as UNOG, the United  
25 Nations Secretariat or UNDP in New York, Washington, D.C, and Geneva.

26

27 Conclusion of the Note

28

29 The report concludes that the preferred option taking all of the above into account is the  
30 relocation of the GM Mechanism to Bonn. The current housing arrangement with IFAD,  
31 despite amendment of the MoU, may no longer be the most appropriate home for the GM.  
32 This is a result of legal liabilities that the GM has incurred upon IFAD, as well as increasing  
33 costs for the GM to remain with IFAD in Rome, and an overall lack of advantages posed by  
34 continued housing with IFAD. Although the prospect of retaining the GM in Rome is  
35 appealing, especially to GM staff and the Government of Italy, Rome may lack an  
36 appropriate facility (according to the criteria set above deriving from decision 6/COP10) to



37 take on such a responsibility, as the other United Nations entities in Rome are not  
 38 international financial institutions. The implications of the GM being relocated to an entity  
 39 within Rome, or elsewhere, which does not explicitly further its objectives and mandate, as  
 40 per the Convention, might have highly undesirable repercussions for the Convention, such  
 41 as maintaining the status quo with a substantial increase in costs.

42

43 A decision to co-locate the GM at the UNCCD Headquarters in Bonn, together with the  
 44 secretariat, has the potential to resolve the majority of outstanding issues and accrue long-  
 45 term savings for both Convention's institutions; it is thus the most cost efficient, logical and  
 46 straightforward option, which provides the most benefits in terms of streamlined  
 47 operational modalities, synergies between Convention bodies, and improved accountability  
 48 and oversight resulting in governance efficiencies.

49

## 50 **2. Comments of EU and MS**

51 The EU and its MS acknowledge the efforts made by the UNCCD Secretariat to quantify and  
 52 assess costs and synergies of a potential new housing arrangement of the Global  
 53 Mechanism.

54 Primarily, the EU and its MS stress the fact that the location issue of the Global Mechanism  
 55 is only one of the challenges facing the GM. The EU and its MS see the need for having a  
 56 broader discussion on the future function and services, strategy and deliverables expected  
 57 by the GM and let the location issue be guided by the outcome of such a discussion. GM  
 58 mandate is enhancing investments in sustainable land management in affected countries.  
 59 Given the fact that financial opportunities for enhanced investments in sustainable land  
 60 management relate currently not only to GEF, but to different sources of climate finance,  
 61 market based instruments, food security, such opportunities and their consequences for  
 62 GM's operational strategy and added value have to be taken into account. Towards this end  
 63 the EU and its MS will prepare a paper in preparation for discussing the GM issue at the next  
 64 COP meeting. In the document it is noted that the conclusion of the assessment clearly  
 65 points out to the co-location of the Global Mechanism at the UNCCD Headquarters in Bonn  
 66 stating that this solution could resolve outstanding issues and bring long-term savings.  
 67 According to the report this option is considered to be the most cost efficient, logical and  
 68 straightforward option.

69 The EU and MS express their concerns on the overall approach taken on reaching this  
 70 conclusion. The presented options need further analysis on the basis of a more balanced  
 71 assessment of all relevant criteria and expected consequences and in particular on the  
 72 criteria for assessing pros and cons.

73 The final version of the report integrates a comparative analysis on the effectiveness and  
 74 efficiency of reaching the objectives of the GM as stated in COP10 decisions. However such  
 75 an analysis is not yet included in the report.



76 The report, in numerous paragraphs, focuses on the managerial oversight of the GM by the  
 77 ES as established by decision 6/COP 10 paragraph 3" Decides also that the Executive  
 78 Secretary shall assume overall management responsibility, including coordinating reporting  
 79 on, inter alia, accounting, performance and activities of the Global Mechanism, to the  
 80 Conference of the Parties".

81 The EU recalls the decision on the operational independence of the GM in decision 6/COP  
 82 10 paragraph 4 "Decides also that the Executive Secretary delegates operational authority,  
 83 as appropriate and in accordance with United Nations rules and regulations, to the  
 84 Managing Director of the Global Mechanism to:

85 (a) Manage the program and budget assigned to the Global Mechanism, including entering  
 86 into service contracts, arrange travels and missions;

87 (b) Take such actions as the Managing Director deems relevant to implement the agreed  
 88 work plans and program of the Global Mechanism;

89 (c) Enter into agreement with donors on program and voluntary contributions;

90 (d) Employ personnel for the Global Mechanism;

91 in order to assure operational independence between the functions of the Secretariat and  
 92 the GM. "

93 This aspect of decision 6 on the GMs has not been taken adequately into account in the  
 94 assessment presented in the report. The EU therefore underlines the need to assess ways  
 95 and means strengthen operational independence of the GM in order to facilitate GM  
 96 fulfilling its mandate. It is considered that the report is unbalanced when it only emphasizes  
 97 the advantages of a physical integration of GM to the Secretariat without carefully analyzing  
 98 the importance of maintaining its operational independence, as decided in the last COP in  
 99 Changwon.

100 Furthermore in the report it is mentioned repeatedly that option C, the relocation of the  
 101 housing mechanism in Bonn, is preferable due to its proximity to the Secretariat. However,  
 102 the report does not take into account the synergies which exist in Rome, between IFAD, FAO  
 103 and WFP. In addition clarification is required due to that the report is contradictory when on  
 104 one side it stresses that the relocation of GM to Bonn would develop synergies with other  
 105 UN entities based there, such as the UNFCCC bodies while on the other side it  
 106 underestimates the value of the option to keep GM in Rome. It is not clear why the synergies  
 107 with UNFCCC bodies should be more important than those created by GM with FAO, IFAD  
 108 and WFP on agriculture and food security issues, which are closely related to the  
 109 desertification matters;

110 Additionally the report underestimates the risk factors involved in the relocation to Bonn  
 111 such as the existing legal dispute between GM staff and IFAD and the risk of a significant  
 112 staff turnover as well as the consequent further weakening of GM.



113 The EU and its MS believe that strong and poorly justified and documented statements such  
 114 as "The housing arrangement with IFAD has not, however, helped to facilitate the  
 115 fulfillments of the GM's mandate to the satisfaction of the COP" (paragraph 35 of the Note)  
 116 should be avoided. As mentioned in the beginning of Section 2 the challenges that the GM is  
 117 faced are numerous and cannot be attributed or solved to the location and housing of the  
 118 Mechanism.

119 Several assumptions are not based on facts and figures neither any official document exists  
 120 to support a number of statements (e.g. Paragraphs 3, 31, 36, 37, 38, 47). In particular, the  
 121 report's presentations of IFAD stands do not match with those expressed in the official  
 122 declarations emerged neither at its Governing Council nor at its Executive Board (e.g.  
 123 Paragraphs 29, 30, 31). To the EU knowledge IFAD Executive Board has never officially  
 124 expressed its interest in terminating the housing arrangement by written, but is ready to  
 125 continue housing the GM if the legal and accountability issues were resolved. Moreover, the  
 126 IFAD Executive Board has made it clear that the decision where to house GM has to be taken  
 127 only at the next COP, not before. If so, any related documents should be attached to the  
 128 report. This applies as well to other written statements by Delegations, such as the letter  
 129 sent by the Italian Foreign Minister to the UNCCD Secretariat on May, 2012.

130 The analysis of costs should be more balanced by integrating updated information on the  
 131 option of IFAD keeping the Global Mechanism. Data are incomplete or need further  
 132 clarification for all other options. At the same time data used in the report should be  
 133 verifiable.

134 The report affirms that there would be an increase of the costs for housing the GM if  
 135 remains under IFAD. This is not true. The Italian Government verified with IFAD official  
 136 representatives that under the revised MoU between IFAD and the UNCCD the costs would  
 137 be lower since the administrative activities will no longer be charged;

#### 138 **Comments on specific issues:**

139 • The budget of UNCCD is established in Euros, therefore any analysis of the budget  
 140 should be conducted in Euros to allow for better assessment of budgetary impacts.

141 • Underlying costs for the budget of the annual USD 100.000 earmarked for travel and  
 142 communication in case the GM would remain in Rome should be specified

143 • Overheads related to the budget turn over and costs related to staff number (e.g.  
 144 operational costs related to office space) are mixed up not allowing for a valid comparison of  
 145 financial consequences. Provide for a table with precise references to costs or overheads  
 146 (47, 58 and subsequent table).

147

148

149



- 150 **Taking into account all the aforementioned, the EU and its MS support that**
- 151 Additional information should be included and analyzed in a balanced and objective manner
- 152 in light of the objectives of and future strategies for the GM before a conclusion on the
- 153 relocation of the Global Mechanism can be reached.
- 154 The decision on the housing should be guided by functional aspects related to the
- 155 operational strategy and the future expected deliverables of the GM. Housing arrangements
- 156 for the GM should provide an enabling institutional surrounding for up scaling those
- 157 instruments developed by the GM, that have proven to enhance resource mobilization for
- 158 improved sustainable land management.



14. Letter from the African Group titled “Comments on the draft consultant document on the housing arrangement for the Global Mechanism”, forwarded to COP Bureau in an email from 25 September 2012



**MINISTRY OF AGRICULTURE**

**TELEPHONE:** +268 24042731-9

P O BOX 162

**FAX:** 24047430

**MBABANE**

Website: [www.swazigov.sz](http://www.swazigov.sz)

**RE: COMMENTS ON THE DRAFT CONSULTANT DOCUMENT ON THE HOUSING ARRANGEMENTS FOR THE GLOBAL MECHANISM.**

1. The submissions below are a result of intensive consultations within the African group on the report by the consultant engaged by the Secretariat to provide information on the new housing arrangement for the Global Mechanism after the adoption of decision 6COP 10.
  2. The tenth session of the Conference of the Parties (COP) by its decision 6 requested the Executive Secretary, in consultation with the Bureau of the tenth session of the COP (COP 10), to undertake a process to identify a new housing arrangement for the Global Mechanism (GM).
  3. In doing so the Secretariat was requested to consider information on costs, operational modalities and synergies, and governance efficiencies.
  4. Having accomplished the assignment the Secretariat was to provide this information to the Bureau of the tenth session of the Conference of the Parties and the COP Bureau may:
    - a) Take note of the information contained in the document on a new housing arrangement for the GM and, pursuant to paragraph 14 of decision 6/COP.10, advise the secretariat to submit the final report to COP 11;
- Or
- b) Request the Executive Secretary to prepare draft terms for a new housing arrangement of the GM, in compliance with decision 6/COP.10;
  5. The African group has considered the consultant document and also reflected on previous reviews of the GM by different groups. In addition to the above correspondence between the Secretariat and IFAD on GM affairs were reviewed.

- 
6. All the above was done to get a complete picture of where we stand and where we are coming from on the GM issues so that any view on the consultant's report is taken with that full picture.
  7. Our position is in agreement with the findings of the consultant. The current housing arrangement with IFAD, despite amendment of the MoU, is no longer appropriate GM. The issue of legal liabilities that the GM has incurred upon IFAD has opened a number of hidden issues surrounding the housing arrangement and has raised tensions which we believe, based on previous engagements with IFAD, are no longer repairable.
  8. In addition the increasing costs for the GM to remain with IFAD in Rome, and lack of synergistic approach to programmes between the GM and the Secretariat and reporting challenges raised on several occasions support our position.
  9. The same would apply even if the GM would relocate to be housed under one of the UN agencies in Rome whether FAO or WFP and there is very little advantaged to be gained by housing the GM with any one of the two.
- c) In conclusion, the African group supports a decision to co-locate the GM at the UNCCD Headquarters in Bonn, together with the secretariat. In addition we propose that the Bureau in its next meeting in November takes a decision to request the Executive Secretary to prepare draft terms for a new housing arrangement of the GM, in compliance with decision 6/COP.10. This recommendation is to facilitate a decision by COP 11 on the new housing arrangement otherwise we might come out of COP 11 without a decision and the current administrative challenges will continue unabated.



15. Letter from the Italian national Focal Point to the COP 10 President dated 3 August 2012

03-AGD-2012 16:57 Da:D.G.C.S. UTC ARCHIVIO 0636916253

A: +49 228 815 2894

P.1/2



*Ministero degli Affari Esteri*

DIREZIONE GENERALE  
PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO  
COORDINAMENTO AMBIENTE

4083/CCRA AMBIENTE/  
201736 DEL 3/8/2012

**UNCCD**

Date 06. Aug. 2012

Actions .....  
Information .....  
Action completed .....  
No action ..... ☐

Min. Plen. Pier Francesco Zazo  
National Focal Point  
Ministero Affari Esteri - DGCS  
Via S. Contrini 25  
Roma 00174  
Italy

Rome, 3<sup>rd</sup> August 2012

Excellency,

With reference to the document 'Identification of a new housing arrangement for the Global Mechanism' submitted by the UNCCD Secretariat to the Bureau of the tenth session of the Conference of Parties, I would like to inform you on additional elements of the Italian Government's official position on this matter.

Italy believes that the close cooperation of the Global Mechanism (GM) with the Rome-based agencies, i.e. FAO, IFAD and WFP, brings major benefits to the implementation of the UNCCD. In our view, the variety of policy debates on food security, climate-smart agriculture and rural development to which the GM is exposed in Rome is critical to assist national, regional and international stakeholders in their fight against desertification. Particularly relevant to the accomplishment of the GM's mandate in the field of financial resource mobilization are also the opportunities offered by the wide international arena that includes all the diplomatic representations to Italy, the Holy See and the UN agencies.

As known, the GM is housed by IFAD in accordance to a Memorandum of Understanding (MoU) that has recently been revised. In this regard, the Italian Government verified with IFAD official representatives the costs of housing the GM under the terms of the amended MOU. Since the charges will henceforth be limited to the provision of office space, including utilities, and related maintenance and operating costs, the annual total costs will amount to 213,000 USD. This implies that the future costs per annum will remain substantially unchanged, despite the increased costs estimated by the above mentioned report.

After thorough consideration of the above, Italy proposes the GM to remain at IFAD and a new MoU to be negotiated under the guidance of the next COP. We believe that this is the most effective solution for the GM to execute its mandate as a special service provider in finance for UNCCD implementation. Please be informed that the Italian position has been

expressed at the highest political level through the letter of the Minister of Foreign Affairs of Italy, H.E. Min. Giulio Terzi, sent to the UNCCD Secretariat on the 28<sup>th</sup> May 2012.

I avail myself of the opportunity to send you, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Yours Sincerely,

Pier Francesco Zazo



To: **H.E. Mr. Don Koo Lee**  
Minister of the Korea Forest Service, Republic of Korea  
**H.E. Mr. Don Koo LEE**  
President of COP10  
189 Cheongsaro, Seo-gu,  
Daejeon  
Korea Forest Service  
Fax: +82-42-481-4036

cc: **Mr. Luc Gnandja**  
Executive Secretary  
Hermann-Ehlers Strasse 10  
53113 Bonn, Germany  
Fax: 00 49 228 815 2898/99

**Mr. Franz Breitwieser**  
Federal Ministry for European and international Affairs, Austria  
Vice-President of COP10  
Minoritenplatz 8 1014 Vienna, Austria  
Fax : + 43 50111-594446

16. Letter from the Executive Secretary to the President of the International Fund for Agricultural Development, dated 2 March 2012



UN Campus, Hermann-Ehlers-Strasse 1C, 53113 Bonn, Germany  
 Postal Address: PO Box 260129, 53153 Bonn, Germany  
 Tel: +49 (0) 228 815 2800 Fax: +49 (0) 228 815 2898/99  
 E-mail: secretariat@unccd.int Web-site: www.unccd.int

Date: 2 March 2012  
 Ref.: MND/mpi-2012-021  
 cc: lg, rb, ll

Dear Mr. President, *Cher Ami,*

I would like to refer to our recent exchange of letters dated 8 and 16 February 2012, regarding the advisory opinion of the International Court of Justice ("the ICJ") on the request of IFAD concerning the validity of Judgment 2867 of the International Labour Organisation Administrative Tribunal (ILOAT).

Please be advised that the Bureau of the Conference of the Parties (COP) to the UNCCD was informed of this matter at its meeting held in Seoul, Republic of Korea on 22-24 February 2012. On that occasion, the Bureau reviewed your letter and the proposal made to recover the estimated compensation costs to the complainant from the accounts of the Global Mechanism.

After thorough consideration, the COP Bureau concluded that the proposal should be submitted to the United Nations Office of Legal Advice (OLA) for further guidance. Meanwhile, the Bureau recalled that it has no authority to decide on matters with budgetary implications. The Bureau therefore reiterated the relevant provisions of decision 6/COP.10, whereby any final decision could only be taken by the Eleventh session of the Conference of the Parties to be held in the autumn 2013.

With regard to the deadline set by IFAD to relocate the Global Mechanism, the COP Bureau requested me to convey to your kind attention that without a decision by the Conference of Parties, there is no legal mandate from the UNCCD side to relocate the GM staff by September 2012. In that respect, the COP Bureau further reiterated that a decision on the new housing arrangement for the Global Mechanism will be taken at COP 11. In view of the foregoing, the Bureau would like to invite IFAD and its Executive Board to wait for such a decision by the COP. In the meantime and in accordance with decision 6/COP.10 on the governance and institutional arrangements of the Global Mechanism, all administrative, procedural and legal aspects of this decision will continue to be implemented in close consultation with the IFAD.

Mr. Kanayo F. Nwanze  
 President  
 International Fund for Agricultural Development (IFAD)  
 Via del Serafico, 107  
 00142 Rome, Italy  
 Fax +39-065043463



17. Letter from the President of the International Fund for Agricultural Development to the Executive Secretary, dated 8 February 2012



Enabling poor rural people to overcome poverty

THE PRESIDENT

8 February 2012

Dear Mr Gnacadja,

*Cher Luc!*

On 1 February 2012, the International Court of Justice ("the ICJ" or the "Court") delivered its Advisory Opinion with regards to the validity of Judgment 2867 of the International Labour Organization Administrative Tribunal (ILOAT) in a public sitting held at the Peace Palace in the Hague. In its Advisory Opinion, the Court opined that the ILOAT was competent to hear the complaint introduced against IFAD by Ms. A.T.S.G. ("the Complainant"), a staff of the Global Mechanism (GM). The practical effects of the ICJ's Opinion is to hold IFAD responsible for the decision taken by the GM Managing Director not to renew the Complainant's contract.

As a result, IFAD was ordered to pay compensation, costs and moral damages to the Complainant which amount to approximately USD 438,055. The ICJ Opinion issued on 1<sup>st</sup> February last is final and binding and therefore the Complainant has a right to receive, immediately and without further delay, the damages that were awarded to her under ILOAT Judgments 2867 and 3003.

It is to be noted that as early as 2005, IFAD through its Office of the General Counsel, forewarned the GM Managing Director of the serious legal and financial risks a decision of not renewing the contract of the Complainant would entail. Notwithstanding the legal advice, the GM Managing Director took the decision which was subsequently quashed by the ILOAT. It will also be recalled that in his letter dated 14 May 2010 the General Counsel recommended to the Managing Director that the Conference of the Parties be made aware of the procedure before the International Court of Justice, which, as noted in the report of the Bureau, that has not happened.

In line with the decision by the Conference of the Parties taken at its 10<sup>th</sup> session (L.22) to limit IFAD's role with respect to the GM to logistical and administrative support as well as the UNCCD – IFAD agreed minutes of meetings held in Rome and Durban in December 2011 where it has been agreed that IFAD will recover its costs for the housing of the GM as from 1 December 2011, please note that the above-mentioned amount will be recovered by IFAD on the GM accounts.

Yours Sincerely

*[Signature]*  
Kanyo F. Nwanke

Dr. Luc-Marie Gnacadja  
Executive Secretary  
UNCCD Secretariat  
Bonn

18. Letter from the Italian Government focal point to the UNCCD (Directorate General for Development Cooperation, Ministry of Foreign Affairs of the Government of Italy) to the Executive Secretary, dated 15 June 2012



*Ministero degli Affari Esteri*

*Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo  
Coordinamento Ambiente*

*Ref. n. MAGO/59325*

Roma, June 15, 2012

*Dear Mr. Braccaluga,*

In reply to your letter dated June 5, 2012 with which you requested more details on the proposal of the Italian Government to host the GM, I would like to underline that our Government believes that a close cooperation of the GM with the Rome-based Agencies, i.e. FAO, IFAD and WFP, is extremely important to the implementation of the UNCCD.

In our view, keeping the GM in Rome, close to those institutions with their specific mandates for agricultural and rural development, will bring major benefits to the GM in carrying out its mandate for financial resource mobilization especially in a moment of financial crisis.

In addition, we believe that we should respect the principle of independence between the GM and the Secretariat. Our Minister of Foreign Affairs sent you a letter strongly reaffirming our point of view.

GM is currently housed by IFAD, based in Rome, in accordance to a Memorandum of Understanding (MoU) that, as decided by Parties with Decision 6/COP10, has recently been revised in order to limit IFAD's liability to (1) logistical and administrative support and to (2) privileges and immunities to Global Mechanism staff which are administered through the Government of Italy. The MoU will remain in force unless Parties will decide to transfer the GM to a different location. A decision will be taken in the next COP, as you know. For this reason, in the approved budget, no dedicated financial resources have been allocated for the costs of relocation.

On this issue, a specific COP Bureau report is envisaged for next July. We reiterate, that in our opinion this report should consider the option of maintaining GM in Rome.

On this regard, we remember that prior to the revision of the MoU, IFAD charged the UNCCD core budget only with relevant programme support costs, amounting to 8% of the core budget. Such costs included: facility services (furniture, electricity supply); Information and communications technology services (computers, telephones, IT technical support etc); personnel services (issuance of contracts and administrative support on personnel queries); accounting services (processing of payments for goods and services, as well as for consultancy contracts, institutional contracts and other legal agreements) and administrative support on budget-related issues; legal services (administrative support on clearance of the legal agreements and other legal-related issues). In 2011, for instance, the costs to house the GM in IFAD, as approved by the COP, amounted to USD 196.413.

The renewed MoU limits the yearly costs to maintain the GM in IFAD to:

- Telephone expenses;
- Provision of paper and printing services;
- ICT costs (networking, IT support) which will be included in case that it will be decided that IFAD keeps providing the GM with computer equipment;
- Building services (furniture and electricity supply, maintenance of meeting rooms, other types of support within the building, heating, air conditioning, etc.).

No cost for the rent of the GM office spaces is charged to IFAD, as the Government of Italy provides them at no charge.

An official proposal containing all operational and technical details will be sent to the COP President, when available.

I avail myself of this opportunity to send you the assurances of my highest consideration.

Sincerely,



Min. Plen. Pier Francesco Zazo

---

Mr. Luc Gnacadja  
Executive Secretary of the UNCCD  
Bonn, Germany

19. Cover letter from the Italian Ambassador to Germany, Michele Valensise, addressed to the Executive Secretary, dated 30 May 2012

AMBASCIATA D'ITALIA

*L' Ambasciatore*

Berlin, 30th May 2012  
Prot. 2515

*Mr. Executive Secretary,*

I have the honour to enclose herewith the letter of the Italian Minister of Foreign Affairs, Mr. Giulio Terzi, on the new housing agreement for the Global Mechanism (GM).

I wish to convey to you, dear Executive Secretary, the Italian commitment to maintain the GM in Rome in order to best serve the objectives of the UNCCD and UN in general and would like to assure you that the Italian Government will continue providing all necessary conditions to this end.

Please accept, Mr. Executive Secretary, the assurances of my highest consideration.

Sincerely yours,

*Valensise*

(Michele Valensise)

**UNCCD**

Date 01. Juni 2012  
RB-LL  
Actions .....  
Information .....  
Action completed .....  
No action .....  
7077

Mr. Luc Gnacadja  
Executive Secretary  
UNCCD  
Hermann-Ehlers-Str. 10  
53113 Bonn  
Germany



20. Letter from the Italian Minister of Foreign Affairs, Mr. Giulio Terzi, on the new housing agreement for the Global Mechanism (GM), addressed to the Executive Secretary, dated 28 May 2012

*Il Ministro degli Affari Esteri*

6010/139351  
Rome, 28 MAG. 2012

*Dear Executive Secretary,*

as you know, in accordance with the Decision on the Governance and Institutional Arrangements of the Global Mechanism (GM), adopted at the last Conference of Parties of the United Nations Convention to Combat Desertification of last October, the Executive Secretary of the UNCCD has been requested to identify a new housing agreement for the GM, currently hosted in Rome by IFAD, and to present a report on this matter no later than next July 1<sup>st</sup>.

For decades, the Italian Government has invested significant political efforts and financial resources to host in Rome the main UN Organizations specialized in agricultural and rural development, food security, poverty alleviation and resources management.

Moreover, the GM is a partner in a large number of initiatives carried out by Rome-based agencies. This close cooperation, especially with FAO, IFAD and WFP, has led to major benefits for the implementation of the UNCCD, while being in line with the goal set by the Secretary General's High-level Panel on System-wide coherence to harmonize and simplify the development efforts of the various UN funds and specialized agencies. Keeping the GM in Rome would therefore best serve the objectives of the UNCCD and the UN in general.

The Italian Government attaches great political significance to the role of Rome as the United Nations hub for most of the issues being relevant to the UNCCD; hence, the option of a physical relocation of the GM elsewhere is not acceptable to our Government. Italy has informed of this official position the other European Union Member States, who are now expected to give their full support in the absence of other European Union candidatures.

I wish to add that the Italian Government is fully committed to continue providing all the conditions deemed necessary to keep the GM in Rome. To this end, we have been in close contact on this subject with IFAD, FAO and the other Rome-based Organisations. We also intend to convey to the Secretary-General of the United Nations the commitment of the Italian Government to maintain the GM in Rome.

Mr. Luc Gnacadja  
Executive Secretary  
United Nations Convention  
to Combat Desertification  
**BONN**



Against this background, I sincerely hope that your report will point to Rome as the best possible option for the future housing arrangement for the GM, including in terms of cost effectiveness. Our offices will be at your disposal for any assistance you may need during the process leading to the finalization of the report.

With my best regards,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Giulio Terzi', is written over a light blue horizontal line.

Giulio Terzi

21. Letter from the Italian Government focal point to the UNCCD (Directorate General for Development Cooperation, Ministry of Foreign Affairs of the Government of Italy) to the Executive Secretary, dated 8 May 2012



*Ministero degli Affari Esteri*

Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo  
Coordinamento Ambiente

Our Ref. #MAE01193932012-05-Q8

Rome, May 8, 2012

Dear Mr. Gnacadja,

in accordance with Decision 6/COP10 on the Institutional Arrangements of the Global Mechanism (GM) and the UNCCD Secretariat, the Executive Secretary of the UNCCD, in consultation with the Bureau of the tenth session of the Conference of the Parties, has been requested to undertake a process to identify a new housing arrangement for the GM, currently hosted by IFAD based in Rome, Italy, and to provide this information to the Bureau no later than July 1, 2012.

As you know, the Government of Italy hosts the three main UN organizations in Rome specialized in agricultural, rural development and natural resources management, namely the Food and Agriculture Organization (FAO), the World Food Programme (WFP) and the International Fund for Agricultural Development (IFAD). All three organizations have established strong partnerships with major finance institutions like the World Bank, the regional development banks as well as foundations like the Gates Foundation. This has led to the formation of an international hub for rural development and poverty alleviation in Rome, where all major policy processes are initiated and conducted and decisions on the future support are being prepared.

As matter of fact, during the past 12 years, the GM has been a partner in a large number of initiatives of the Rome-based agencies, benefitting from the complementary work on finance, which the GM is undertaking. The close cooperation between GM and FAO, IFAD and the WFP has indeed led to major benefits for the implementation of the UNCCD.

The Government of Italy has therefore expressed its conviction at various occasions that the hosting arrangement with IFAD or one of the other Rome-based UN

agencies, in particular FAO, will better serve the goals and objectives of the UNCCD and the implementation of its 10-Year Strategy.

Consistently with the above, in my capacity of Italian National Focal Point I am pleased to confirm the candidature of Rome for hosting the GM. A fully-fledged proposal, including costing and all relevant details, has been developed and will be shared in due course.

Let me therefore ask you to kindly include Rome in your report as one of the possible options concerning the future housing arrangement for the GM, which will be discussed at COP 11 in the fall of 2013.

I avail myself of this opportunity to convey to you the assurances of my highest consideration.

Min. Plen. Pier Francesco Zazo  
Italian National Focal Point



---

Mr. Luc Gnacadja  
Executive Secretary of the UNCCD  
Bonn, Germany

## Annex II

[English only]

### **Relevant provisions of decision 6/COP.10, amended Memorandum of Understanding**

#### **Amendment of the Memorandum of Understanding, new housing arrangement**

- Request the Executive Secretary with the COP10 Bureau to identify a new housing arrangement for the GM, including potential co-location with the UNCCD secretariat, with consideration to information on costs, operational modalities and synergies, and governance efficiencies (provided to the COP 10 Bureau by 1 July 2012) (paragraph 11);
- Direct the Executive Secretary to present a recommendation on the new GM housing arrangement, including potential co-location with the UNCCD secretariat, to COP 11 for a final decision (paragraph 14).
- Revise the Memorandum of Understanding (MoU) with the International Fund for Agricultural Development (IFAD) (decision 10/COP.3) regarding the modalities and administrative operations of the Global Mechanism, and authorizes the Executive Secretary (under the guidance of the COP 10 Bureau) to limit IFAD to provision of logistical and administrative support other than those provided under paragraph 5, as well as privileges and immunities to GM staff through the Government of Italy (paragraph 8 and 9)
- Direct the Executive Secretary to work with IFAD to enable the timely termination of the MoU once the new housing arrangement has been concluded (paragraph 10)

#### **Governance efficiencies**

- Transfer accountability and legal representation of the GM from the IFAD to the UNCCD secretariat (paragraph 1)
- Delegate overall management responsibility to the Executive Secretary, including reporting to the COP on the GM (paragraph 2 and 3)
- Appoint the GM Managing Director through United Nations recruitment process by the Executive Secretary (paragraph 6)

#### **Operational modalities and synergies**

- Request the Executive Secretary, with the GM Managing Director, to develop internal rules and procedures, jointly implement workplans and programmes, implement a joint corporate identity, streamline financial management and administration, and coordinate reporting (paragraph 4)
- Request the Executive Secretary to integrate all GM accounts and staff under one administrative regime administered by the United Nations Office at Geneva (UNOG) under United Nations Financial Rules and Regulations (paragraph 5)
- Delegate operational authority, through the Executive Secretary in accordance with United Nations rules and regulations, to the GM Managing Director to manage GM

programme and budget, implement agreed workplans and programmes, enter into agreement with donors, and employ personnel (paragraph 7)

### **Other**

- Request the Executive Secretary to take all necessary measures, as a matter of urgency, with the GM Managing Director and IFAD President, to implement the governance arrangements in this decision to ensure that the administrative, procedural and legal aspects of this decision are implemented (paragraph 15)
- Request the Executive Secretary to organize an informal discussion with Parties during CRIC 11, submit progress reports to the COP 10 Bureau, to the intersessional meeting of CRIC 11 and to COP 11 (paragraph 12, 13, 17)
- Request the Executive Secretary and GM Managing Director to seek the views of Parties and relevant actors on issues relating to the work of the GM and its implementation of programmes and to report to COP (paragraph 16)

### **Amended MoU<sup>1</sup>**

VI. 1. f. Until such time as the full implementation of decision 6/COP.10, IFAD shall house the GM and provide sufficient office space for its the offices on the basis of a lease agreement to be concluded between the Executive Secretary and the President of IFAD.

VI. 1. g. IFAD shall also provide the GM with logistical and administrative support services as set out in a supplementary Letter of Agreement to be concluded between the Executive Secretary and the President of IFAD pursuant to article VII B of this amendment to the MoU.

VII. C. For the purposes foreseen under the provisions of operative paragraph 10 of decision 6/COP.10 (Directs also the Executive Secretary to work with IFAD to further modify the MoU to enable its timely termination once the new housing arrangement has been concluded), the MoU including the present amendment thereto may be terminated at the initiative of the Executive Secretary or the President of the Fund with prior written notice of at least one month.

---

<sup>1</sup> Amendment to the MoU, dated 02.04.2012, as requested by the last COP in decision 6/COP.10, specifically paragraphs 8 through 11.

## Annex III

[English only]

Overview of *optional* one-time costs of moving the GM by location\*

<i>Optional costs (USD)</i>	<i>III. Bonn</i>	<i>IV. Geneva</i>	<i>V. New York</i>	<i>VI. Washington, DC</i>
<b>E. Relocation of Professional staff (extra-budgetary)</b>				
Relocation grant	30,000	30,000	30,000	30,000
Assignment grant	49,621	67,801	63,897	60,108
Travel	9,000	6,000	24,000	24,000
E. Subtotal	88,621	103,801	117,897	114,108
<b>F. Relocation of General Service staff (core)**</b>				
Relocation grant	55,000	55,000	55,000	55,000
Assignment grant	71,187	95,641	90,594	87,627
Travel	13,500	9,000	36,000	36,000
F. Subtotal	139,687	159,641	181,594	178,627
<b>G. Relocation of General Service staff (extra-budgetary)**</b>				
Relocation grant	10,000	10,000	10,000	10,000
Assignment grant	11,991	15,231	14,961	14,511
Travel	1,500	1,000	4,000	4,000
G. Subtotal	23,491	26,231	28,961	28,511
<b>H. Programme support costs (13%), USD</b>	32,734	37,657	42,699	41,762
<b>Grand total in USD (E+F+G+H)</b>	284,533	327,330	371,150	363,008
<b>Grand total in EUR (E+F+G+H)</b>	219,881	252,953	286,817	280,524
<b>Total Ranking</b> (least to most expensive)	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>4</b>

\* The option of retaining the GM in Rome assumes the ranking of one (1), as no staff related relocation costs would be accrued.

\*\* The relocation of General Service staff is subject to the approval of the United Nations Office of Human Resources Management (OHRM).

E. Assumption of two professional level GM staff funded through extra-budgetary sources.

F. Assumption of four general service level GM staff funded through the UNCCD core-budget.

G. Assumption of one general service level GM staff funded through extra-budgetary sources.

H. In accordance with the financial rules of the COP and standard practice of the United Nations, a rate of 13 per cent is charged to the estimated costs presented in this document for programme support services, or overheads. These support services include administrative support staff that provide services in procurement, financial management, human resources management, information technology and travel.

Grand total: Exchange rate used is the average rate between the USD and EUR for the biennium (1 USD: 0.773 EUR).

## Annex IV

[English only]

## Ranking of the potential housing options for the GM, according to relevant selection criteria and indicators

NOTE: Indicators are formulated in the positive, so that a positive answer corresponds with more points and a higher ranking. Thus, when indicator points are totalled, the highest total equates to best ranking, 1. Each of the six potential housing options is ranked in order from 1 to 6, 1 being the most advantageous option with the most benefits, and 6 the one with the least benefits and highest cost. The following criteria and indicators, especially those not subject to quantitative measurement, could also be used as the basis for a stakeholder survey.

Summary table of rankings

Global Mechanism Housing selection	TOTAL RANKING (1 = most advantageous/benefits, least expensive; 6 = least benefits and highest cost)	A	B	C	D	E	F
		I F A D	R O M E	B O N N	G E N E V A	N. Y O R K	W A S H. D. C.
	Cost effectiveness	2	3	1	5	6	4
	mandate and functions of the Global Mechanism	1	3	2	3	3	2
	Operations and Synergies	3	4	1	2	4	4
	Governance	2	3	1	3	3	2
	<b>TOTAL</b>	<b>8</b>	<b>13</b>	<b>5</b>	<b>13</b>	<b>16</b>	<b>12</b>
	<b>Overall Ranking</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>3</b>
	<i>Report of the COP 9 Bureau</i>	3	5	1	4	4	2
	<i>Recommendations of the Joint Inspection Unit</i>	2	3	1	4	3	2
	<i>The Strategy</i>	2	4	1	3	4	2
	<b>TOTAL (additional criteria)</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>3</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>6</b>
	<b>Overall Ranking (additional criteria)</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>2</b>

Table with a breakdown of rankings according to indicator

Global Mechanism (GM) Housing selection  CRITERIA / OBJECTIVES	INDICATOR (No / Unknown = 0, Yes = 1, unless otherwise indicated; highest total for indicators equates to ranking = 1)  RANKING (1 = most advantageous/benefits, least expensive; 6 = least benefits and highest cost)	A	B	C	D	E	F
		I F A D	R O M E	B O N N	G E N E V A	N. Y O R K	W A S H. D. C.
1. Cost effectiveness, economic feasibility		↓ RANKING ↓					
1.1 One-time costs for relocation (see table 1)	RANKING (see table 1)	1	2	3	4	6	5
1.2 Ongoing living costs for GM staff (table 2)	RANKING (see table 2)	4	4	1	5	3	2
1.3 Ongoing/annual operational costs for GM offices (table 3)	RANKING (see table 3)	2	2	1	3	5	4
Cost, Ranking Total		7	8	5	12	14	11

Global Mechanism (GM) Housing selection  CRITERIA / OBJECTIVES	INDICATOR (No / Unknown = 0, Yes = 1, unless otherwise indicated; highest total for indicators equates to ranking = 1)  RANKING (1 = most advantageous/benefits, least expensive; 6 = least benefits and highest cost)	A	B	C	D	E	F
		I F A D	R O M E	B O N N	G E N E V A	N Y O R K	W A S H. D. C.
	Cost, RANKING	2	3	1	5	6	4
2. Facilitation of the GM’s mandate and functions (as per the Convention)		↓ INDICATORS ↓					
2.1 Increase effectiveness and efficiency of existing financial mechanisms (Art. 21, paragraph 4)	Access to financial mechanisms: (yes = 1, no / unknown = 0)	1	0	0	0	0	1
	a. Is the proposed housing entity a financial mechanism (included in GM’s inventory)?						
	b. Is a bilateral financial mechanism located in the same compound or same city?	1	1	1	0	0	1
	c. Is a multilateral financial mechanism located in the same compound or city?	1	0	1	1	1	1
2.2 Promote actions leading to the mobilization and channelling of substantial financial resources, including for the transfer of technology, on a grant basis, and/or on concessional or other terms (Art. 21, para. 4)	Is there an existing offer of financial resources or support from the housing entity and/or financial mechanisms? (yes=1, no=0)	1	1	1	1	0	0
	(if yes: amount/value)	-	-	-	-	-	-
2.3 Function (a) identifies and draws up an inventory of relevant bilateral and multilateral cooperation programmes that are available to implement the Convention (Art. 21, para.5)	Are existing cooperation programmes of the housing entity available to implement the Convention? (yes=1, no=0)	1	0	1	1	1	1
	(if yes: list of programmes)	-	-	-	-	-	-
2.4 Function (b) provides advice, on request, to Parties on innovative methods of financing and sources of financial assistance and on improving the coordination of cooperation activities at the national level (Art. 21, para.5)	Does the housing entity provide innovative methods of financing and sources of financial assistance? (yes=1, no=0)	1	0	0	0	0	1
	(if yes: list of methods/sources of financial assistance)	-	-	-	-	-	-
2.5 Function (c) provides interested Parties and relevant intergovernmental and non-governmental organizations with information on available sources of funds and on funding patterns in order to facilitate coordination among them (Art. 21, para. 5)	Does the housing entity have access to information on available sources of funds and on funding patterns? (yes=1, no=0)	1	0	1	0	0	1
	Is the housing entity identified as a relevant intergovernmental or non-governmental organizations, e.g. which has previously been provided with such information (yes=1, no=0)	1	1	1	0	1	1
2.6 Function (d) reports to the Conference of the Parties... on its activities (Art. 21, para. 5)	Does the housing entity report to the Conference of the Parties? (yes=1, no=0)	0	0	1	0	0	0
	(if no: to which governing body do they report?)	-	-	-	-	-	-
(NOTE: highest total for indicators equates to ranking = 1 = most advantageous/benefits, least expensive)		GM’s Mandate, Total (indicators)					
		8	3	7	3	3	7
GM’s Mandate, RANKING		1	3	2	3	3	2
3. Operational Modalities and Synergies (in compliance with decision 6/COP.10)		↓ INDICATORS ↓					
3.1 New and more effective approach to GM’s progress in mobilizing and channelling of substantial financial resources at all levels within the framework of the implementation of the Convention under the authority, guidance and orientation of the COP (6/COP.10, preamble clause)	Does the housing entity offer a new and more effective approach to the GM at all levels within the framework of the implementation of the Convention under the authority, guidance and orientation of the COP? (yes=1, no=0; NOTE: For qualitative arguments, see full report.)	0	0	1	0	0	0
3.2 Ensure accountability, efficiency, effectiveness, transparency and institutional coherence in the delivery of services by the Convention’s institutions and bodies for the implementation of the Convention and its 10-year strategic plan (6/COP.10, preamble clause)	Can the housing entity ensure accountability, efficiency, effectiveness, transparency and institutional coherence in the delivery of services by the Convention’s institutions and bodies? (yes=1, no=0; NOTE: For qualitative arguments, see full report.)	0	0	1	0	0	0



Global Mechanism (GM) Housing selection  CRITERIA / OBJECTIVES	INDICATOR (No / Unknown = 0, Yes = 1, unless otherwise indicated; highest total for indicators equates to ranking = 1)  RANKING (1 = most advantageous/benefits, least expensive; 6 = least benefits and highest cost)	A	B	C	D	E	F
		I F A D	R O M E	B O N N	G E N E V A	N. Y O R K	W A S H. D. C.
3.3 Avoid <b>duplication and overlapping in activities to promote complementarities</b> between the Global Mechanism and the permanent secretariat with a view to <b>enhancing cooperation and coordination and using the Convention resources efficiently</b> (6/COP.10, preamble clause; compare to COP9 Bureau Evaluation of the GM, ICCD/COP(10)/4)	Does the housing entity facilitate the GM and secretariat's ability to avoid duplication and overlapping in activities to promote complementarities with a view to enhancing cooperation and coordination and using the Convention resources efficiently? (yes=1, no=0; NOTE: For qualitative arguments, see full report.)	0	0	1	0	0	0
3.4 <b>ES to appoint</b> , through the UN recruitment process, <b>and to delegate operational authority to the GM Managing Director</b> (6/COP.10, para. 6, 7)	Does the housing entity facilitate the Executive Secretary's ability to appoint and delegate authority to the GM Managing Director? (yes=1, no=0; NOTE: For qualitative arguments, see full report.)	0	0	1	1	1	0
3.5 ES, in consultation with the GM Managing Director and with the support of senior staff, to (6/COP.10, para. 4):	(yes=1, no=0; NOTE: For qualitative arguments, see full report.)	-	-	-	-	-	-
(a) Develop <b>internal rules and procedures</b> for the relationship between the UNCCD secretariat and the Global Mechanism;	(a) Does the housing entity have a mandate to play a role in the internal rules and procedures for the relationship between the secretariat and the GM?	0	0	1	0	0	0
(b) Coordinate and facilitate the <b>joint implementation of workplans and programmes</b> as per the decision of the Conference of the Parties;	(b) Does the housing entity have a mandate to play a role in the coordinate and facilitation of the joint implementation of workplans and programmes (as per COP decision)?	0	0	1	1	1	1
(c) Develop and implement a <b>joint corporate identity with joint information and communication strategies</b> ;	(c) Does the housing entity have a mandate to play a role in the GM's corporate identity, joint information and communication strategies?	0	0	1	0	0	0
(d) Undertake <b>streamlining of financial management and administration</b> for cost efficiency;	(d) Does the housing entity have a mandate to play a role in the streamlining of financial management and administration?	1	0	1	1	0	1
(e) <b>Coordinate the required reporting</b> to the Committee for the Review of the Implementation of the Convention and the Conference of the Parties through the Executive Secretary	(e) Does the housing entity have a mandate to play a role in the coordination of required reporting to the COP and CRIC?	0	0	1	0	0	0
3.6 ES to ensure the <b>administration of GM accounts and staff</b> under one UNCCD regime administered by UNOG under UN rules and regulations (6/COP.10, para. 5)	Does the housing entity have a mandate to administer GM accounts and staff? (yes=1, no=0)	0	0	1	1	0	0
3.7 Provision of <b>logistical and administrative support</b> other than administration of GM accounts and staff (6/COP.10, para. 9 (1))	Is the housing entity able to provide all necessary logistical and administrative support, and has it expressed willingness to do so? (yes=1, no/unknown=0)	1	1	1	1	0	0
3.8 Provision of <b>privileges and immunities</b> to GM staff (6/COP.10, para. 9 (2))	Does the housing entity hold a Headquarters Agreement and is able and willing to extend privileges and immunities to GM staff? (yes=1, no/unknown=0)	1	1	1	1	0	0
3.9 <b>Timeframe for implementation</b> to enable timely termination (of the current housing arrangement) once the new housing arrangement has been concluded (6/COP.10, para. 10)	Is a <b>timeframe for implementation of a housing arrangement</b> in place to allow for termination of the current MoU prior to COP11? (yes=1, no/unknown=0)	1	0	1	0	0	0
(NOTE: highest total for indicators equates to ranking = 1 = most advantageous/benefits, least expensive)		Operations and Synergies, Total (indicators)					
		Operations and Synergies, RANKING					
		4	2	13	6	2	2
		3	4	1	2	4	4

Global Mechanism (GM) Housing selection		A	B	C	D	E	F
CRITERIA / OBJECTIVES		I F A D	R O M E	B O N N	G E N E V A	N Y O R K	W A S H. D. C.
INDICATOR (No / Unknown = 0, Yes = 1, unless otherwise indicated; highest total for indicators equates to ranking = 1)  RANKING (1 = most advantageous/benefits, least expensive; 6 = least benefits and highest cost)							
4. Governance Efficiencies (in compliance with decision 6/COP.10)		↓ INDICATORS ↓					
4.1 Function under the <b>authority and guidance of the Conference of the Parties and be accountable to it</b> (Art. 21, para.4; decision 6/COP.10, preamble clause and para. 2)	Does the housing entity have a mandated role in the GM's accountability to the COP? (yes=1, no=0; NOTE: For qualitative arguments, see full report.)	0	0	1	0	0	1
4.2 UNCCD secretariat's <b>accountability and the legal representation of the GM</b> (decision 6/COP.10, para. 1)	Does the housing entity have a mandated role in the ability of the UNCCD secretariat to take on the accountability and legal representation of the GM? (yes=1, no=0; NOTE: For qualitative arguments, see full report.)	1	0	1	0	0	0
4.3 Executive Secretary to <b>ensure GM's accountability and reporting to the COP</b> under its mandate (decision 6/COP.10, para. 2)	Does the housing entity have a mandated role to ensure COP oversight (i.e., review and guidance over GM staff and accounts, management and auditing of GM accounts) (yes=1, no=0; NOTE: For qualitative arguments, see full report.)	0	0	1	0	0	0
4.4 <b>Executive Secretary (ES) to assume overall management responsibility</b> , including coordinating reporting on, inter alia, accounting, performance and activities of the GM to the COP (6/COP.10, para. 3)	Can the housing entity facilitate the ES's ability to assume overall management responsibility for the GM, including reporting? (yes=1, no=0; NOTE: For qualitative arguments, see full report.)	0	0	1	0	0	0
4.5 <b>Lasting solution to the GM institutional and managerial challenges recurrently identified by the various external assessments</b> undertaken, including the 2009 Joint Inspection Unit report and the report by the COP9 Bureau (Decision 6/COP.10, preamble clause)	Does the housing entity present a lasting solution to the GM institutional and managerial challenges recurrently identified by the various external assessments undertaken? (yes=1, no=0; NOTE: For qualitative arguments, see full report. <b>See below criteria for more details.</b> )	0	0	1	0	0	0
(NOTE: highest total for indicators equates to ranking = 1 = most advantageous/benefits, least expensive)		Governance, Total (indicators)					
		1	0	5	0	0	1
		Governance, RANKING					
		2	3	1	3	3	2
5. Criteria established in the COP9 Bureau's Report on the Evaluation of the GM (ICCD/COP(10)/4)		↓ INDICATORS ↓					
5.1 In a position to clearly contribute, by its mandate and institutional positioning within the UNCCD architecture, to <b>addressing in a systemic manner the issues of governance, reporting and accountability of the GM</b> (ICCD/COP(10)/4, para. 63)	Is the housing institution in a position to clearly contribute, by its mandate and institutional positioning within the UNCCD architecture, to addressing in a systemic manner the issues of governance, reporting and accountability of the GM? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 3.1, 3.2, 4; for qualitative arguments, see full report.)	0	0	1	0	0	0
5.2 Facilitates full implementation of a <b>Delivering as One policy</b> , in accordance with the provisions of the Convention, and closer interaction with other bodies of the Convention (para. 63 (c))	Does the housing entity lend to the implementation of a Delivering as One policy, in terms of "one leader, one programme, one budget and, where appropriate, one office", in accordance with the provisions of the Convention, and closer interaction with other bodies of the Convention? (yes=1, no=0; NOTE: For qualitative arguments, see full report.)	0	0	1	0	0	0
5.3 The housing institutions should <b>put an end to the dual supporting structure</b> which has resulted in serious institutional dissonance, inefficiency, in effectiveness and the removal of the GM from the oversight and direction of the COP and <b>improve corporation and</b>	Does the housing entity put an end to the dual supporting structure and improve corporation and coordination among Convention bodies, in particular the GM and the Permanent Secretariat? (yes=1, no=0; NOTE: see criteria 3.3, 3.5; for	0	0	1	0	0	0

<b>Global Mechanism (GM)</b> <b>Housing selection</b>  <b>CRITERIA / OBJECTIVES</b>		<b>INDICATOR</b> (No / Unknown = 0, Yes = 1, unless otherwise indicated; highest total for indicators equates to ranking = 1)  <b>RANKING</b> (1 = most advantageous/benefits, least expensive; 6 = least benefits and highest cost)	A	B	C	D	E	F
			I F A D	R O M E	B O N N	G E N E V A	N. Y O R K	W A S H. D. C.
coordination among Convention bodies, in particular the GM and the Permanent Secretariat, single line of accountability to the COP and improved reporting (para. 63 (d))		qualitative arguments, see full report.)						
5.4	The housing institutions should <b>ensure economy of scale in management and institutional efficiency</b> brought about through unification and implementation of the Convention as a whole, which could result in long-term savings (para. 63 (e))	Does the housing institutions ensure economy of scale in management and institutional efficiency brought about through unification and implementation of the Convention? (yes=1, no=0; NOTE: see criteria 3.5, 3.6, 3.7; for qualitative arguments, see full report.)	0	0	1	0	0	0
5.5	Greater use of economy of scale in <b>managing financial and human resources more efficiently</b> (consolidated financial and HR administration); more efficient use of human resources and some savings in transactions costs (communication, IT, HR, etc.) (para. 63 (f))	Does the housing entity provide advantages in greater use of economy of scale in managing financial and human resources more efficiently (consolidated financial and HR administration); more efficient use of human resources and some savings in transactions costs (communication, IT, HR, etc.)? (yes=1, no=0; NOTE: see criteria 3.6, 3.7; for qualitative arguments, see full report.)	0	0	1	1	0	0
5.6	The housing institutions should <b>improve use of resources mobilised for implementation</b> , in the new context of the <b>GEF serving as a financial mechanism</b> of the UNCCD (para. 63 (g))	Does the housing institution help to improve use of resources mobilised for implementation, in the new context of the GEF serving as a financial mechanism of the UNCCD? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 2.1, 2.2; for qualitative arguments, see full report.)	1	0	1	0	0	1
5.7	The housing institutions should <b>enhance future resource mobilisation</b> for the convention arising from greater stakeholder confidence in the Convention bodies to act cohesively and collectively (para. 63 (h))	Does the housing institution help to enhance future resource mobilisation for the convention? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 2.1, 2.2; for qualitative arguments, see full report.)	1	0	1	0	0	1
5.8	The housing institutions should <b>minimize the cost to the convention</b> in terms of a loss of international credibility and confidence in the convention institutions, which cannot be easily quantified (para. 63 (i))	Does the housing institution minimize the cost to the convention and help to enhance international credibility and confidence in the Convention? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 1, 2.1, 2.2; for qualitative arguments, see full report.)	0	0	1	0	0	1
(NOTE: highest total for indicators equates to ranking = 1 = most advantageous/benefits, least expensive)		<i>COP9 Bureau's Report, Total (indicators)</i>	2	0	8	1	1	3
		<b>COP9 Bureau's Report, RANKING</b>	3	5	1	4	4	2
<b>6. Criteria established in the JIU Report and recommendations (JIU/REP/2009/4)</b>			↓ INDICATORS ↓					
6.1	The GM and the UNCCD secretariat should submit a report to the COP containing a total work programme and the total cost estimate involved in the context of their future biennium and medium-term work programme and plan so that the <b>COP can exercise governance and oversight over the mobilization, allocation and use of voluntary contributions and core resources for the entire activities of the UNCCD bodies, the GM and the secretariat.</b> (JIU recommendation 1, p. 15).	Does the housing entity facilitate ongoing cooperation in implementing the joint work programme of the secretariat and the GM, taking into consideration their costed two-year work programmes as well as the mobilization, allocation and use of voluntary contributions and core resources for the entire activities of the UNCCD bodies? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 3, 4; for qualitative arguments, see full report.)	0	0	1	0	0	0
6.2	The COP should revisit the current arrangements governing the reporting and accountability lines of the GM to the Convention to eliminate the side effects that	Does the housing entity lend to the development of effective collaboration (with the Secretariat), and avoid alienation of the GM in respect of the COP and its governance	0	0	1	0	0	0

Global Mechanism (GM) Housing selection		INDICATOR (No / Unknown = 0, Yes = 1, unless otherwise indicated; highest total for indicators equates to ranking = 1)		A	B	C	D	E	F
CRITERIA / OBJECTIVES		RANKING (1 = most advantageous/benefits, least expensive; 6 = least benefits and highest cost)		I F A D	R O M E	B O N N	G E N E V A	N. Y O R K	W A S H. D. C.
have hampered the <b>development of effective collaboration, and that have led to an increasing alienation process of this financing mechanism in respect of the COP and its governance and oversight structure.</b> (JIU recommendation 4, p. 21).		and oversight structure? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 3, 4; for qualitative arguments, see full report.)							
6.3 The COP should effectively guide the GM in defining a <b>programme of work that avoids duplication and overlapping with the mandates of other organizations, or with other subsidiary bodies or institutions of the Convention</b> , so as to promote enhanced cooperation, coordination and effectiveness by involving other sister organizations, in particular the members of the Facilitation Committee (JIU recommendation 5, p. 23).		Would the housing entity led directly to the GM’s achieving its (joint) programme of work (together with the Secretariat) while avoiding duplication and overlapping with the housing entity’s own mandate and that of other organizations, or with other subsidiary bodies or institutions of the Convention? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 3; for qualitative arguments, see full report.)		1	0	1	0	0	1
NOTE: Facilitation Committee members include UNCCD, IFAD, UNDP, World Bank / GEF, FAO, CGIAR, African Development Bank (AfDB), Asian Development Bank (ADB) and the Inter-American Development Bank (IADB)		Is the housing entity a “sister organizations” or member of the Facilitation Committee, and able to promote enhanced cooperation, coordination and effectiveness with other organizations, or with other subsidiary bodies or institutions of the Convention? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 3; for qualitative arguments, see full report.)		1	1	1	0	1	1
(NOTE: highest total for indicators equates to ranking = 1 = most advantageous/benefits, least expensive)		JIU Recommendations, Total (indicators)		2	1	4	0	1	2
		JIU Recommendations, RANKING		2	3	1	4	3	2
7. Criteria established in the 10-year strategic plan and framework to enhance the implementation of the Convention (2008–2018) (Decision 3/COP.8)				↓ INDICATORS ↓					
7.1 Mindful that the Convention, its secretariat and other institutions, and supporting bodies, including the Global Mechanism (GM), and the Convention’s financial mechanisms, including the Global Environment Facility (GEF), should <b>cooperate and coordinate their activities</b> (Decision 3/COP.8, preamble).		Does the housing entity facilitate cooperation and coordination of activities of the GM, its secretariat and other institutions and supporting bodies, and the GEF? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 3)		0	0	1	0	0	1
7.2 GM to promote actions leading to the mobilization of international and national resources needed by affected countries Parties to enhance the implementation of the Convention through The Strategy, <b>maintaining a geographical balance</b> so that countries with less capacity can also benefit from these new and additional international and national resources (section D., paragraph 19)		Das the housing entity lend to the GM’s mandate with consideration of maintaining a geographical balance? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 2)		0	0	0	0	0	0
7.3 Directs the Executive Secretary and the GM, within their respective mandates, to implement The Strategy in order to <b>ensure consistency and complementarity in the delivery of services, and to strengthen their coordination and cooperation</b> from headquarters to country level (section F. paragraph 24).		Can the housing entity ensure consistency and complementarity in the delivery of services and strengthen coordination and cooperation between the GM and Secretariat? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 3; for qualitative arguments, see full report.)		0	0	1	0	0	0

Global Mechanism (GM) Housing selection  CRITERIA / OBJECTIVES	INDICATOR (No / Unknown = 0, Yes = 1, unless otherwise indicated; highest total for indicators equates to ranking = 1)  RANKING (1 = most advantageous/benefits, least expensive; 6 = least benefits and highest cost)	A	B	C	D	E	F
		I F A D	R O M E	B O N N	G E N E V A	N. Y O R K	W A S H. D. C.
7.4 Executive Secretary and the GM to include <b>indicators of successful cooperation</b> in their RBM-based joint work programme with the objective of strengthening the effectiveness of the synergistic services provided by the secretariat and the GM (section F., paragraph 26; also see ICCD/COP(10)/11 and ICCD/COP(10)/31/ Add.1, Annex V, Report on the implementation of the joint work programme).	Does the housing entity facilitate the GM's fulfilment of operational objectives 5 (financing and technology transfer)? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 2, 3; for qualitative arguments, see full report.)	1	0	1	0	0	1
	Does the housing entity facilitate the GM's supporting role of operational objectives 1 1 (advocacy, awareness raising and education) and 2 (policy framework)? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 2, 3; for qualitative arguments, see full report.)	1	1	1	1	1	1
7.5 The COP to monitor the <b>effectiveness and added-value of the GM's institutional arrangements with IFAD</b> in line with JIU recommendations. (paragraph 18 (a)(ii))	Does the housing entity offer services that are more effective or provide more added-value than those currently offered by IFAD? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 3; for qualitative arguments, see full report.)	1	0	1	1	0	0
7.6 The GM revises its consolidated strategy and enhanced approach (CSEA) in order to prioritize its role in mobilizing financial resources for programmatic investments...: a. The GM engages with <b>donors, the private sector, financial institutions and other relevant institutions</b> ...	Is the proposed housing entity a donor, private sector, financial institutions and other relevant institution? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 2, 6.3; for qualitative arguments, see full report.)	1	1	1	1	1	1
b. The GM advises and assists <b>affected developing country Parties</b> ... regarding the development of integrated investment frameworks	Would the proposed housing entity facilitate advice and assistance to affected developing country Parties regarding the development of integrated investment frameworks? (yes=1, no=0)	1	0	1	0	0	0
c. The GM explores <b>new sources of finance and financing mechanisms</b> ... including the private sector, market-based mechanisms, trade organizations, foundations, CSOs, and other financing mechanisms...	Does the housing entity represent a new source of finance and financing mechanism? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 2, 6.3; for qualitative arguments, see full report.)	0	0	0	0	0	1
d. The GM supports the development of <b>(sub)regional financing platforms</b> to improve effectiveness, harmonization and alignment among donor institutions. (paragraph 18 (a)(ii))	Would the proposed housing entity facilitate GM's support for the development of (sub)regional financing platforms among donor institutions? (yes=1, no=0)	1	0	1	0	0	1
7.7 In order to make a clear distinction between the functions, responsibilities and activities of the secretariat and those of the GM as per JIU recommendation, and to ensure the consistent and complementary delivery of services along the lines of the strategic plan, the <b>secretariat and the GM shall strengthen their coordination and cooperation from headquarters to country level</b> (section E. Secretariat/Global Mechanism coordination, paragraph 21, 22).	Does the housing entity lend to the secretariat and the GM strengthening their coordination and cooperation from headquarters to country level? (yes=1, no=0; NOTE: See criteria 3, 5, 6; for qualitative arguments, see full report.)	0	0	1	0	0	0
(NOTE: highest total for indicators equates to ranking = 1 = most advantageous/benefits, least expensive)		The Strategy, Total (indicators)					
		6	2	9	3	2	6
		The Strategy, RANKING					
		2	4	1	3	4	2